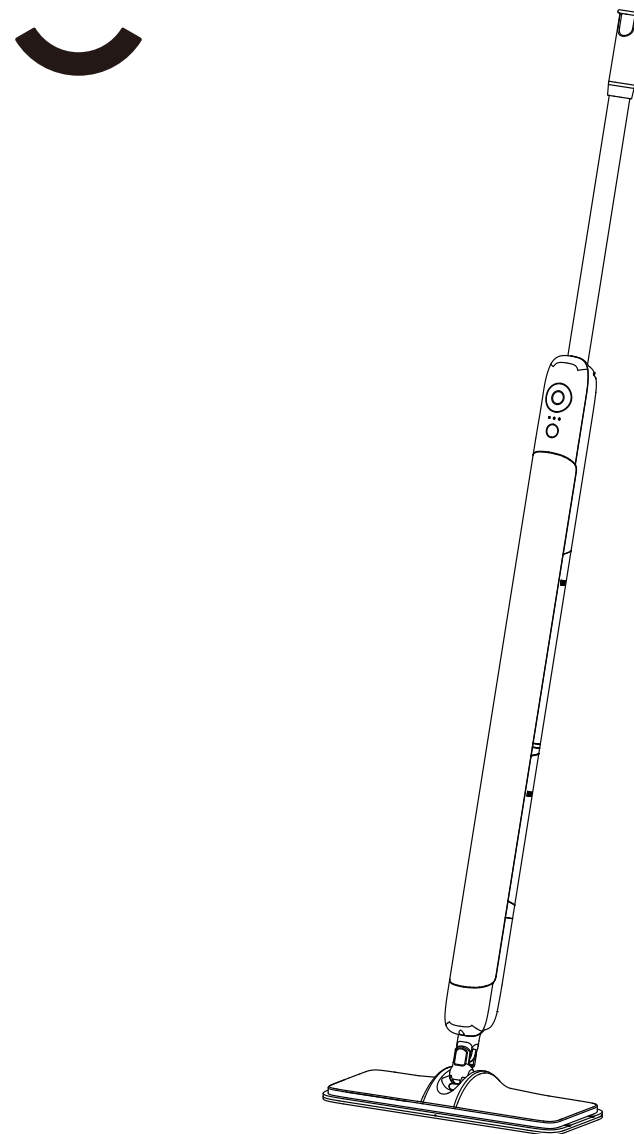


项目名称	Mira Mop 10-欧版-便携式电动拖把		
版本号			
设计时间	2026/1/17		
物料名称	说明书		
设计师	张小妮		
审核			
字号、行间距	英文标题-Rany-20号 英文正文-MiSans-8号（行间距11）		
料号			
材质工艺要求：			
材质要求：	封面、内页70g双胶纸，骑马订订装		
颜色及专色：	单色双面印刷		
尺寸要求：	140mm*210mm		
变更履历：			
注：此页面非印刷内页			

DREAME MIRA MOP 10

Portable Floor Cleaner



User Manual

The illustrations in this manual are for reference only. Please refer to the actual product.

Table of Contents

EN	User Manual	01~11
PL	Instrukcja obsługi	13~23
SV	Användarmanual	25~34
NO	Brukerhåndbok	36~45
DA	Brugervejledning	46~56
FI	Käyttöohje	57~67
CZ	Uživatelská příručka	68~78
SK	Návod na použitie	79~89
HU	Használati útmutató	90~100
RO	Manual de utilizare	101~111
SR	Упутство за употребу	112~122
LT	Naudotojo vadovas	123~133
LV	Lietotāja rokasgrāmata	134~144
SL	Uporabniški priročnik	145~155
ET	Kasutusjuhend	156~166
HR	Korisnički priručnik	167~177
BG	Ръководство за потребителя	178~188

THANK YOU

FOR PURCHASING THIS DREAME PORTABLE FLOOR CLEANER

The high-quality product is engineered for optimal performance.

If you have any questions on the product,
please contact us: <https://global.dreameotech.com/pages/contact-us>

Contents

Important Safety Instructions	02
Symbols	03
Product Overview	04
Product Introduction	05
Installation & Charging	06
Add Clean Water to the Clean Water Tank	07
Empty and Clean the Uesd Water Tank	08
Mop Cleaning and Replacement	09
Mode Display	10
Battery Indicator	10
Abnormal Indicators	11
Specifications	11

Important Safety Instructions

To reduce the risk of electric shock, fire, or injury, read all instructions carefully before using this appliance and keep this user manual for future reference.

Usage Restrictions

1. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
2. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
3. This appliance may be used by children aged 8 years and above, and by persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, provided they are supervised or instructed on safe use and understand the hazards involved.
4. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be performed by children without supervision.
5. Use this appliance only with the Dreame AWH10 cleaner specifically designed for this model.
6. Do not install, charge, or use appliances in bathrooms, near pools, or in wet environments.
7. To prevent unintentional starting, ensure the switch is in the OFF position before lifting, carrying, or transporting the appliance. Carrying the appliance with your finger on the switch or powering it on may result in injury.
8. Place the appliance on a stable, horizontal surface. Do not use the appliance in the same position if it is equipped with a brush roller and the handle is not fully upright. Do not store appliances in environments where it may freeze.
9. Always unplug the appliance from the power outlet before cleaning, servicing, or performing maintenance. Ensure the appliance is switched off to prevent injury from rotating parts.
10. Unplug the appliance and store it in a dry, dust-free, and insect-free environment if it is not be used for an extended period.
11. Plastic packaging materials may pose a suffocation hazard. Keep all packaging materials away from children.
12. Do not operate the appliance without all accessories properly installed.
13. Do not use a damaged or modified appliance. A damaged or modified appliance may exhibit unpredictable behaviour and may result in fire, explosion, or injury.
14. Do not modify or attempt to repair the appliance except as indicated in the instructions for use and care.
15. Use the appliance indoors only, on non-carpeted hard floor surfaces such as vinyl, tile, or sealed wood. Avoid running over loose objects or the edges of area rugs, as this may stall the brush roller and cause damage.
16. If the appliance or any attachment has been dropped, damaged, left outdoors, submerged in water, or is not operating properly, do not attempt to use it. Contact an authorised service centre for inspection or repair.
17. Use the appliance only as described in this user manual. Use only manufacturer-recommended attachments.

18. Do not expose the appliance to fire or excessive heat. Exposure to excessive temperatures may cause an explosion.
19. Have servicing performed only by qualified repair personnel using identical replacement parts. This will ensure that the safety of the appliance is maintained.
20. Do not use or store the appliance in extremely hot or cold environments (below 5°C (41°F) or above 40 °C (104°F)).
21. Charge the appliance only within the temperature range of 5°C to 40°C (41°F to 104°F).
22. Do not immerse the appliance in liquid.
23. Ensure the appliance is powered off during transport and, if possible, kept in its original packaging.
24. Use this appliance strictly in accordance with the instructions in this user manual. Improper use may result in property damage or personal injury.
25. Do not pick up flammable or combustible liquids such as gasoline, or use the appliance in areas where such substances may be present.
26. Do not insert objects into openings. Do not use the appliance if any opening is blocked. Keep openings free of dust, lint, hair, and anything that may reduce airflow.
27. This appliance contains batteries that are replaceable only by qualified service personnel.
28. Follow all charging instructions. Do not charge the appliance outside the specified temperature range, as this may increase the risk of fire.
29. Keep batteries out of reach of children. Do not place batteries in the mouth. If swallowed, seek medical attention or contact local poison control immediately.

Symbols



For indoor use only



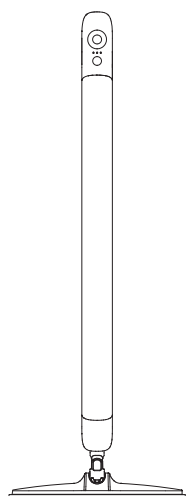
WEEE Information

All products bearing this symbol are waste electrical and electronic equipment (WEEE as in directive 2012/19/EU) which should not be mixed with unsorted household waste. Instead, you should protect human health and the environment by handing over your waste equipment to a designated collection point for the recycling of waste electrical and elc equipment, appointed by the government or local authorities. Correct disposal and rrecycling will help prevent potential negative consequences to the environment and hurman health. Please contact the installer or local authorities for more information aboutthe location as well as terms and conditions of such collection points.

We, Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd., hereby declares that this product is in compliance with the applicable Directives, European Norms and amendments. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
<https://global.dreameotech.com>

For detailed e-manual, please go to:
<https://global.dreameotech.com/pages/user-manuals-and-faqs>

Packing List



Main Body



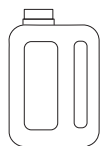
Handle



Mop Pad



Charging Cable



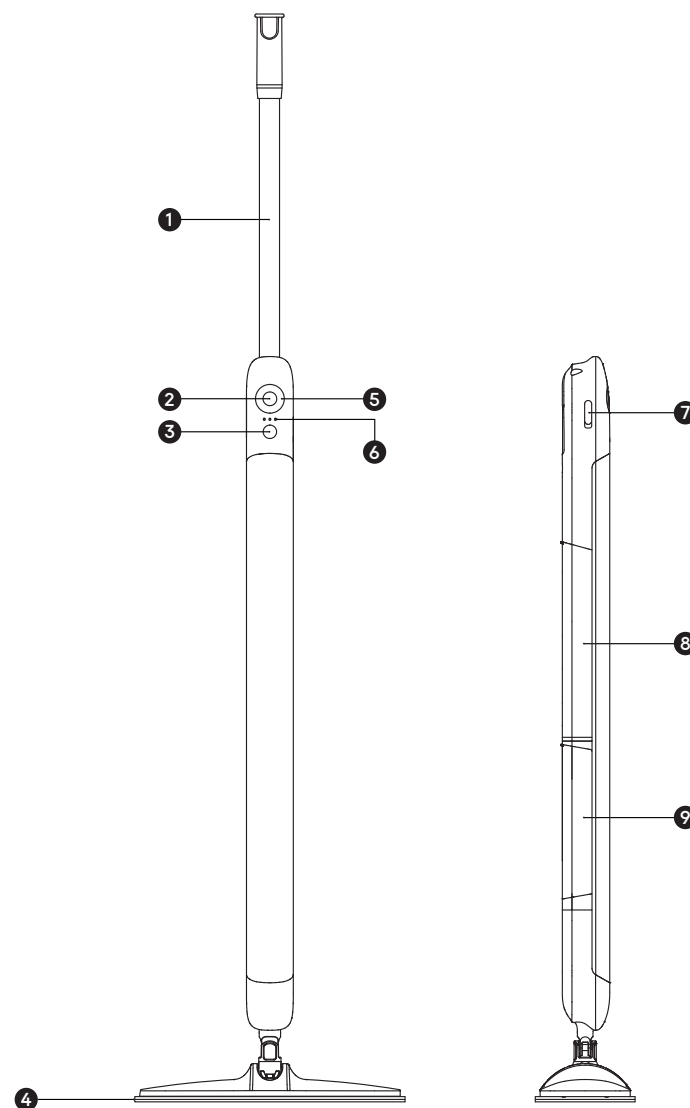
Cleaning Solution



Screwdriver



Screw



① Handle

④ Mop Pad

⑦ Charging Port

② Water Level Control Button

⑤ Mode Indicator

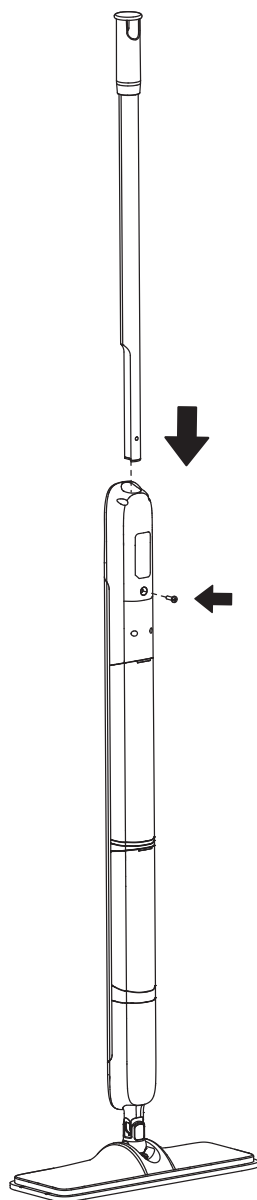
⑧ Clean Water Tank

③ Power Button

⑥ Battery Indicator

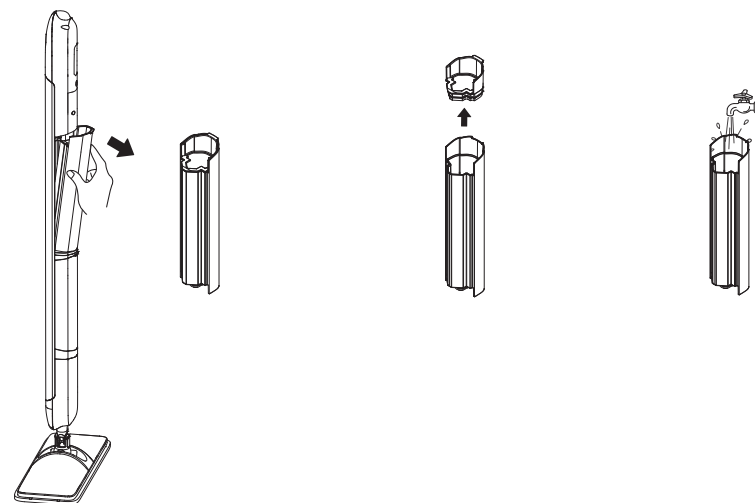
⑨ Used Water Tank

Installation & Charging

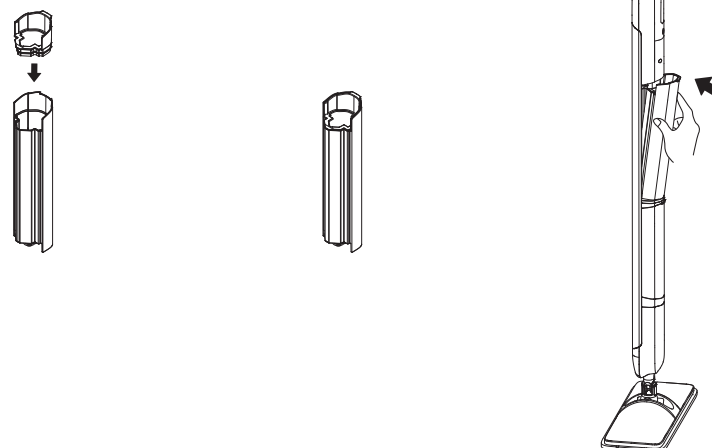


Insert handle. Insert the screw and tighten it.

Add Clean Water to the Clean Water Tank

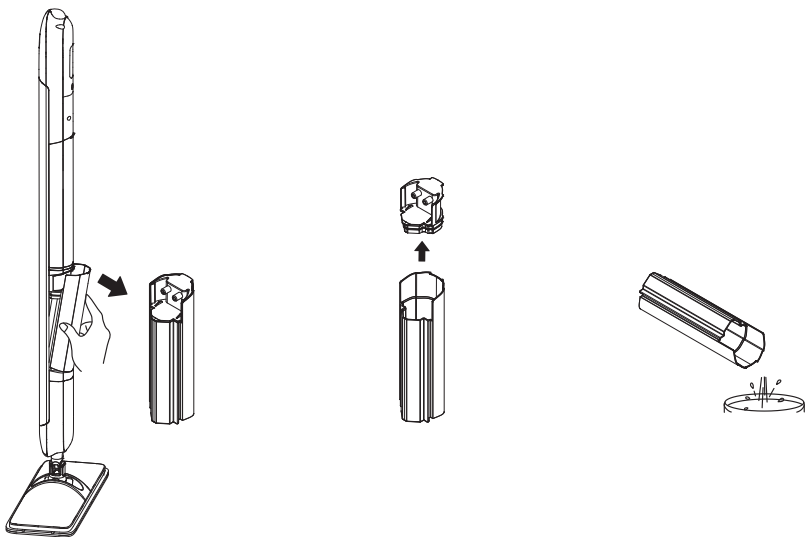


Remove the clean water tank, open the tank lid, and fill the tank with clean water.

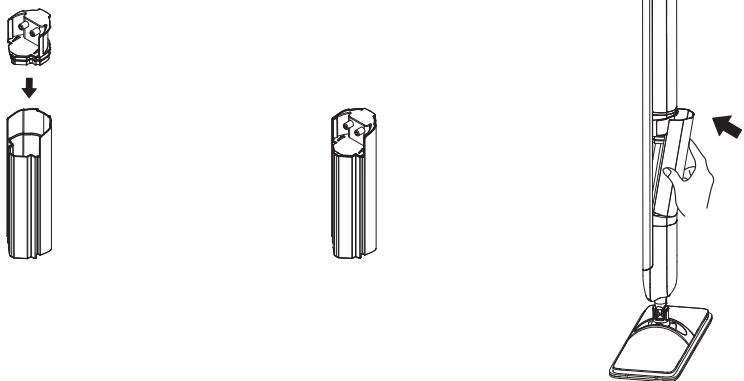


Close the tank lid and reinstall the clean water tank.

EN Empty and Clean the Used Water Tank

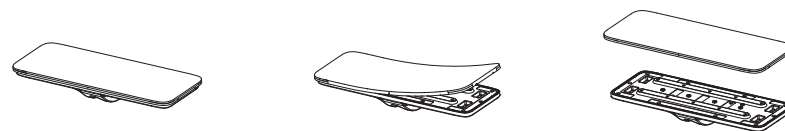


Remove the used water tank. Open the tank lid and drain the used water.

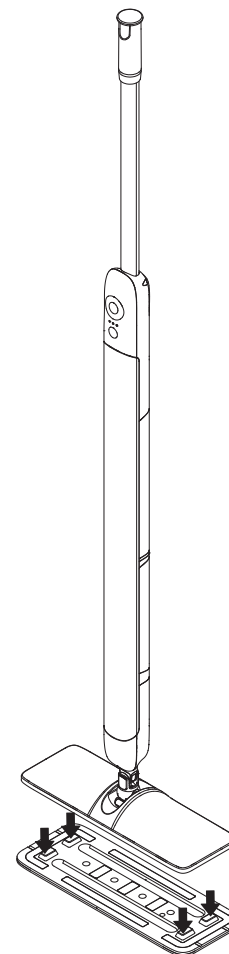


Close the tank lid securely, then reinstall the used water tank.

Mop Cleaning and Replacement



Place the mop horizontally with the top side facing up, then remove the mop pad to clean or replace it as needed.



Align the mop's inlet and outlet holes with those of the mop, then press it on.

Mode Display

Note: Press and hold the power button for 1 second to turn on.

Mode Indicator

	Wiping Status	Light Mop Mode	Light blue ring light is on
		Deep Wash Mode	Deep blue ring light stays on
		Suction-Only Mode	The white ring light stays on
	Charging Status	The light blue ring flashes (water level indicator)	
	Fully Charged	The light blue ring (water level indicator) stays on	

Battery Indicator

Mode Indicator for Cleaning Status

	Three Indicator Lights for Cleaning Status	71% – 100%	Three lights (white always on)
		31% – 70%	Two lights (white always on)
		21% – 30%	Light 1 (white always on)
		Below 20%	One red indicator light flashes
	Charged State	Battery Level 0-30%	The white indicator lights flash in sequence
		Battery Level 31%-70%	The first white indicator light stays on, while the second and third white lights flash in sequence
		Battery Level 71%-99%	The first two white lights remain on, while the third white light flashes
		100% Power	Three white lights always on

Abnormal Indicators

	Abnormally high charging temperature	Three red power indicator lights remain on
	Abnormally high operating temperature	Three red power indicator lights flash
	Water pump malfunction	Power indicator lights 1 and 3 are flashing red
	Drainage pump malfunction	Power indicator lights 1 and 2 are flashing red

Specifications

MIRA MOP 10 Portable Floor Cleaner			
Model	HMF10A	Charging Time	≤ 4.5 hours
Rated Voltage	5 V ---	Rated Power	5W MAX
Clean Water Tank Capacity	340 mL	Used Water Tank Capacity	250 mL

Spis treści

Ważne zalecenia dotyczące bezpieczeństwa	13
Symbole	15
Opis produktu	16
Prezentacja produktu	17
Montaż i ładowanie	18
Wlej czystą wodę do zbiornika na czystą wodę	19
Opróżnianie i czyszczenie zbiornika zużytej wody	20
Czyszczenie i wymiana mopa	21
Wyświetlanie trybów	22
Wskaźnik stanu naładowania akumulatora	22
Wskaźniki błędów	23
Dane techniczne	23

Ważne zalecenia dotyczące bezpieczeństwa

Aby ograniczyć ryzyko porażenia prądem, pożaru lub obrażeń, przed użyciem urządzenia przeczytaj uważnie wszystkie instrukcje i zachowaj niniejszą instrukcję obsługi na przyszłość.

Ograniczenia użytkowania

1. To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, czuciowych lub umysłowych bądź nieposiadające doświadczenia i wiedzy, chyba że znajdują się pod nadzorem lub zostały poinstruowane w zakresie obsługi urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.
2. Dzieci powinny być pilnowane, aby uniemożliwić im zabawę urządzeniem.
3. To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat oraz przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także przez osoby nieposiadające doświadczenia i wiedzy, pod warunkiem, że są one nadzorowane lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego użytkowania i rozumieją związane z tym zagrożenia.
4. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinno być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
5. Używaj tego urządzenia wyłącznie ze środkiem czyszczącym Dreame AWH10, przeznaczonym specjalnie dla tego modelu.
6. Nie instaluj, nie ładuj ani nie używaj urządzeń w łazienkach, w pobliżu basenów ani w wilgotnym otoczeniu.
7. Aby zapobiec niezamierzonemu uruchomieniu, przed podniesieniem, przenoszeniem lub transportem upewnij się, że przełącznik znajduje się w pozycji OFF. Przenoszenie urządzenia z palcem na przełączniku lub włączenie urządzenia może spowodować wypadek.
8. Postaw urządzenie na stabilnej, poziomej powierzchni. Nie należy używać urządzenia w tej samej pozycji, jeśli jest ono wyposażone w watek szczotkowy, a uchwyt nie jest ustawiony całkowicie pionowo. Nie przechowuj urządzeń w miejscu, w którym mogą zamarznąć.
9. Zawsze odłączaj urządzenie od gniazda elektrycznego przed czyszczeniem, serwisowaniem oraz wykonywaniem czynności konserwacyjnych. Upewnij się, że urządzenie jest wyłączone, aby zapobiec obrażeniom spowodowanym przez obracające się części.
10. Jeśli urządzenie ma być nieużywane przez dłuższy czas, odłącz je od zasilania i przechowuj je w suchym, wolnym od kurzu i owadów miejscu.
11. Plastikowe materiały opakowaniowe mogą stwarzać ryzyko uduszenia. Materiały opakowaniowe należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
12. Nie obsługuj urządzenia bez prawidłowo zainstalowanych wszystkich akcesoriów.
13. Nie używaj urządzenia bez prawidłowo zainstalowanych wszystkich akcesoriów. Uszkodzone lub zmodyfikowane urządzenie może działać w sposób nieprzewidywalny i doprowadzić do pożaru, wybuchu lub obrażeń ciała.
14. Nie należy modyfikować ani próbować naprawiać urządzenia, z wyjątkiem przypadków wskazanych w instrukcji obsługi i konserwacji.

15. Nie modyfikuj ani nie próbuj naprawiać urządzenia, z wyjątkiem sytuacji wskazanych w instrukcji użytkowania i konserwacji. Używaj urządzenia wyłącznie wewnątrz pomieszczeń, na twardych powierzchniach podłogowych bez dywanów, takich jak winyl, płytki lub lakierowane drewno.
16. W przypadku upuszczenia, uszkodzenia, pozostawienia na zewnątrz, zanurzenia w wodzie lub wadliwego działania urządzenia lub którejkolwiek części jego osprzętu, nie próbuj ich używać. Skontaktuj się z autoryzowanym centrum serwisowym w celu dokonania przeglądu lub naprawy.
17. Używaj urządzenia wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji obsługi. Używaj wyłącznie osprzętu zalecanego przez producenta.
18. Nie wystawiaj urządzenia na działanie ognia ani zbyt wysokiej temperatury. Wystawienie na działanie zbyt wysokiej temperatury może spowodować wybuch.
19. Zlecaj serwisowanie wyłącznie wykwalifikowanemu personelowi naprawczemu przy użyciu identycznych części zamiennych. Pozwoli to zapewnić bezpieczeństwo urządzenia.
20. Urządzenia nie należy użytkować ani składować w miejscu, w którym panuje zbyt niska lub wysoka temperatura (poniżej 5° C /41° F lub powyżej 40° C /104° F).
21. Ładuj urządzenie wyłącznie w zakresie temperatur od 5° C do 40° C (od 41° F do 104° F).
22. Nie wolno zanurzać urządzenia w cieczach.
23. Upewnij się, że urządzenie jest wyłączone podczas transportu i, jeśli to możliwe, przechowywane w oryginalnym opakowaniu.
24. Używaj tego urządzenia ściśle zgodnie z instrukcjami zawartymi w niniejszej instrukcji obsługi. Niewłaściwe użytkowanie może skutkować uszkodzeniem mienia lub obrażeniami ciała.
25. Nie bierzaj łatwopalnych ani palnych cieczy, takich jak benzyna, ani nie używaj urządzenia w miejscach, w których takie substancje mogą występować.
26. Nie wkładaj żadnych przedmiotów do otworów. Nie należy używać urządzenia, gdy jakiegokolwiek otwór jest zablokowany. Czyść otwory z kurzu, kłacek, włosów i wszystkiego, co może ograniczać przepływ powietrza.
27. To urządzenie zawiera baterie, które mogą być wymieniane wyłącznie przez wykwalifikowany personel serwisowy.
28. Należy przestrzegać wszystkich instrukcji ładowania. Nie ładować urządzenia poza określonym zakresem temperatur, ponieważ może to zwiększyć ryzyko pożaru.
29. Baterie należy przechowywać poza zasięgiem małych dzieci. Nie wkładać baterii do ust. W przypadku połknięcia natychmiast zasięgnąć pomocy medycznej lub skontaktować się z ośrodkiem informacji toksykologicznej.

Symbole



Wyłącznie do użytku wewnętrznego



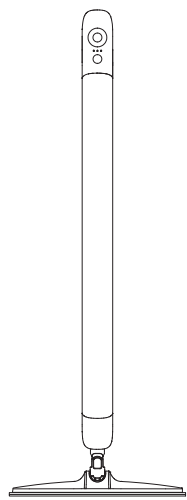
Informacje dotyczące WEEE

Wszystkie produkty oznaczone tym symbolem stanowią zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny (WEE zgodnie z dyrektywą 2012/19/UE), którego nie należy mieszać z niesortowanymi odpadami domowymi. Chroniąc zdrowie ludzkie i środowisko, zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny należy przekazać do wyznaczonego przez władze lokalne punktu zajmującego się recyklingiem zużytego sprzętu tego rodzaju. Prawidłowa utylizacja i recykling pomogą zapobiec potencjalnym negatywnym konsekwencjom dla środowiska i zdrowia ludzkiego. Aby uzyskać dodatkowe informacje na temat lokalizacji takich punktów oraz ich ogólnych warunków, należy skontaktować się z instalatorem lub lokalnymi władzami.

My, Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd., niniejszym oświadczamy, że ten produkt jest zgodny z obowiązującymi dyrektywami oraz normami europejskimi i ich zmianami. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <https://global.dreametech.com>

Aby uzyskać szczegółową elektroniczną instrukcję obsługi, odwiedź: <https://global.dreametech.com/pages/user-manuals-and-faqs>

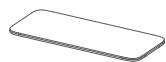
Zawartość opakowania



Jednostka główna



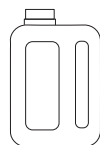
Uchwyt



Nakładka do mopa



Kabel ładowania



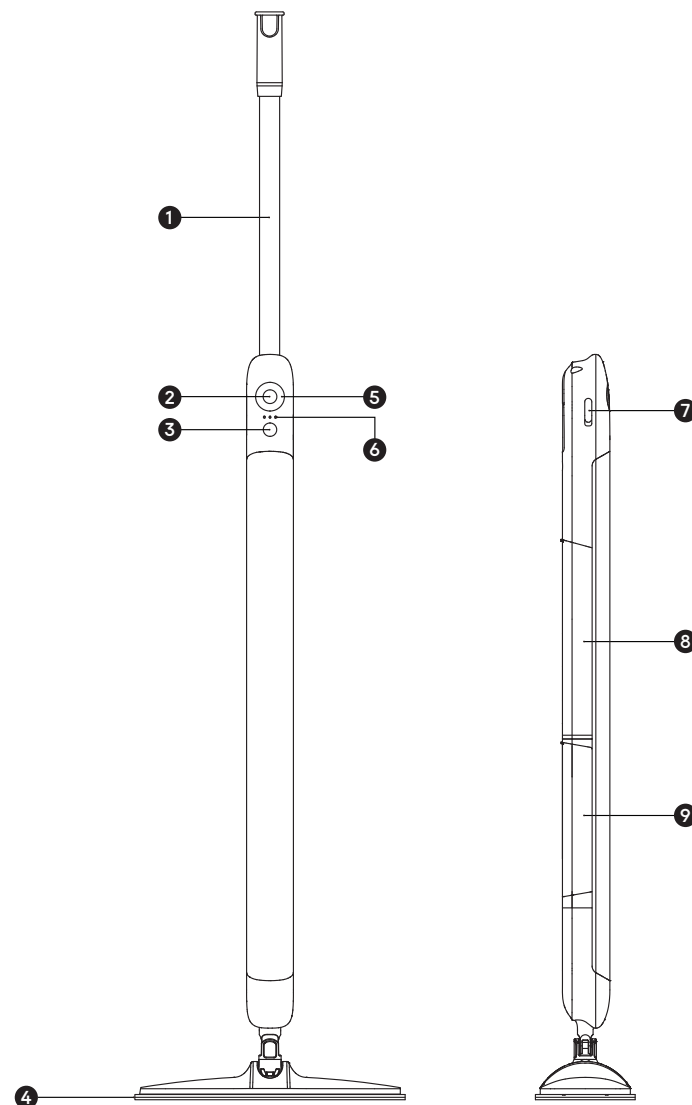
Środek czyszczący



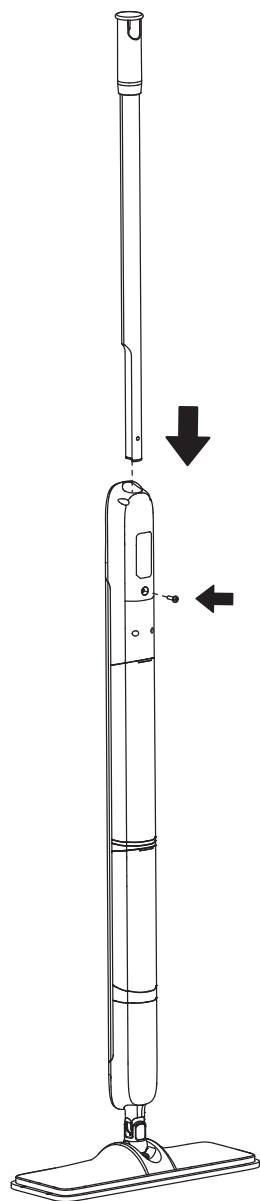
Śrubokręt



Śruba

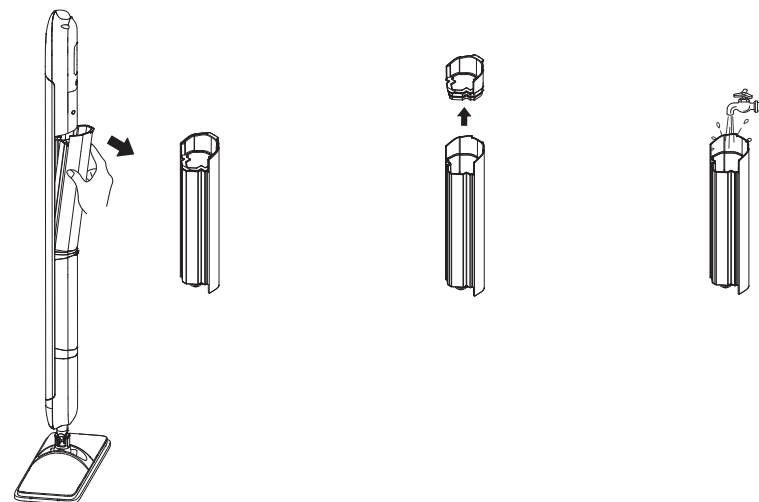


- | | | |
|--------------------|----------------------------------|---------------------------|
| 1 Uchwyt | 2 Przycisk kontroli poziomu wody | 3 Przycisk zasilania |
| 4 Nakładka do mopa | 5 Wskaźnik trybu | 6 Wskaźnik baterii |
| 7 Port ładowania | 8 Zbiornik na czystą wodę | 9 Zbiornik na brudną wodę |

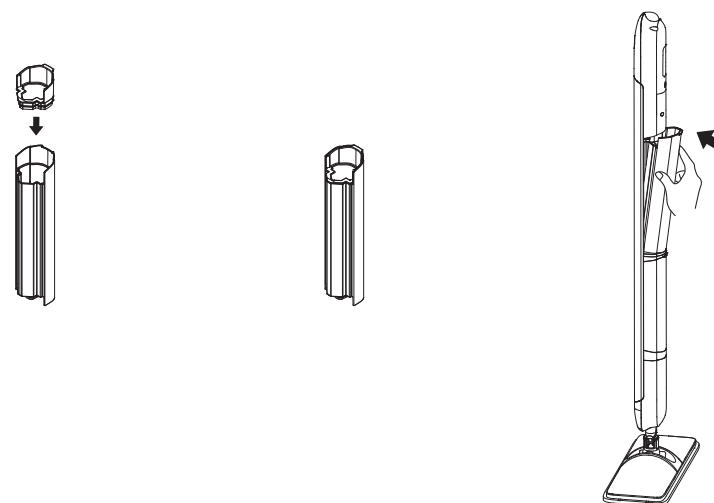


Włóż uchwyt. Wkręć śrubę i dokręć ją.

Wlej czystą wodę do zbiornika na czystą wodę

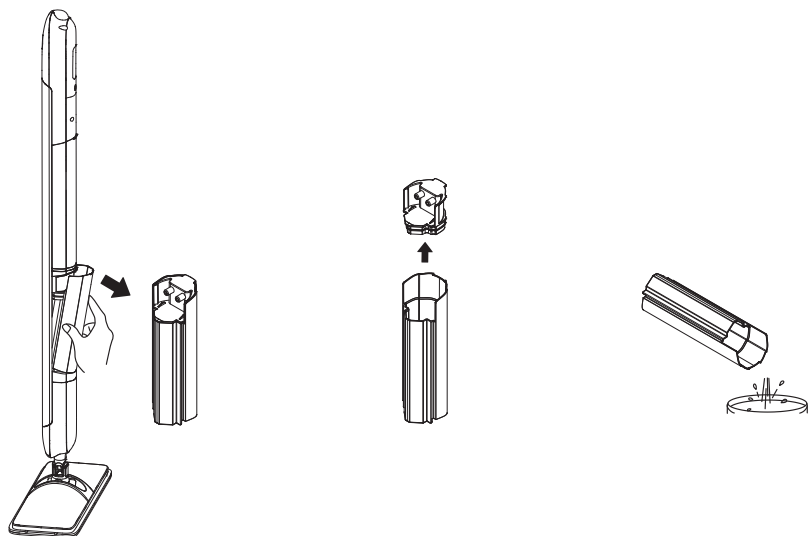


Wyjmij zbiornik na czystą wodę. Otwórz pokrywę zbiornika i napełnij go czystą wodą.

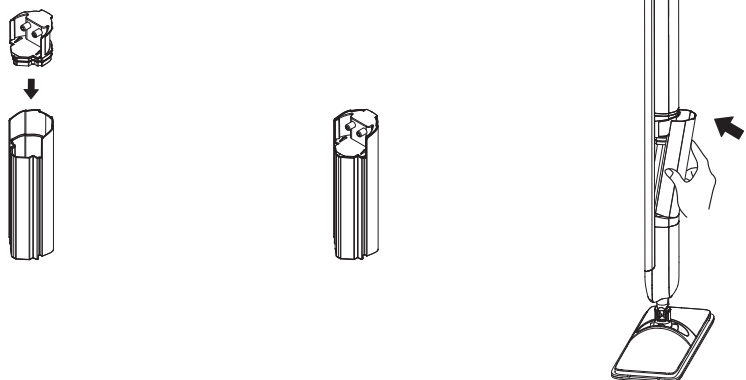


Zamknij pokrywę zbiornika, a następnie włóż zbiornik na czystą wodę z powrotem na miejsce.

Opróżnianie i czyszczenie zbiornika zużytej wody

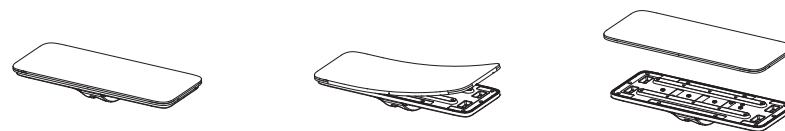


Wymij zbiornik na brudną wodę. Otwórz pokrywę zbiornika i wylej zużyłą wodę.

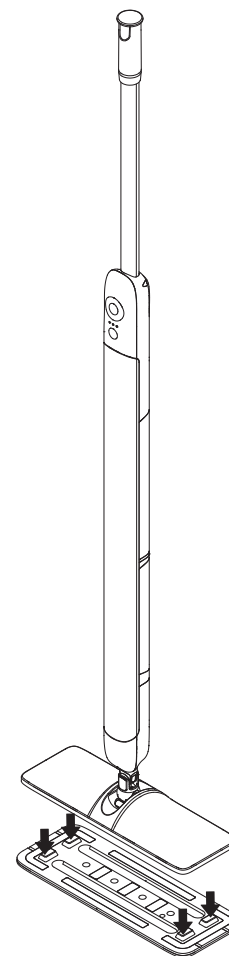


Dokładnie zamknij pokrywę zbiornika, a następnie włóż zbiornik na brudną wodę z powrotem na miejsce.

Czyszczenie i wymiana mopa



Umieść mopą poziomo stroną górną do góry, a następnie usuń nakładkę mopującą do czyszczenia lub wymiany w razie potrzeby.



Wyrównaj otwory wlotowe i wylotowe mopa z odpowiednimi otworami w nakładce, a następnie ją przyciśnij.

PL

Wyświetlanie trybów

Uwaga: Naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania przez 1 sekundę, aby włączyć urządzenie.

Wskaźnik trybu

	Status suszenia	Tryb lekkiego mopowania	Świeci jasnoniebieska lampka pierścieniowa.
		Tryb głębokiego mycia	Świeci stale ciemnoniebieska lampka pierścieniowa.
		Tylko tryb ssania	Świeci stale biała lampka pierścieniowa.
	Status ładowania	Migająca jasnoniebieska lampka pierścieniowa (wskaźnik poziomu wody)	
	W pełni naładowany	Świeci stale jasnoniebieska lampka pierścieniowa (wskaźnik poziomu wody)	

Wskaźnik stanu naładowania akumulatora

Wskaźnik trybu – status czyszczenia

	Trzy lampki wskaźnika statusu czyszczenia	71% – 100%	Trzy lampki (białe, świecą stale).
		31% – 70%	Dwie lampki (białe, świecą stale).
		21% – 30%	Lampka 1 (biała, świeci stale).
		Poniżej 20%	Jedna czerwona lampka wskaźnika miga.
	Status ładowania	Poziom naładowania baterii 0–30 %	Białe lampki wskaźnika migają kolejno.
		Poziom naładowania baterii 31 %–70 %	Pierwsza biała lampka wskaźnika świeci stale, podczas gdy druga i trzecia migają kolejno.
		Poziom naładowania baterii 71 %–99 %	Dwie pierwsze białe lampki świecą stale, natomiast trzecia biała lampka miga.
		100 % naładowania	Trzy białe lampki świecą stale.

PL

Wskaźniki błędów

	Nieprawidłowo wysoka temperatura ładowania	Trzy czerwone lampki zasilania świecą stale.
	Nieprawidłowo wysoka temperatura pracy	Trzy czerwone lampki zasilania migają.
	Błąd pompy wodnej	Lampki zasilania 1 i 3 migają czerwonym światłem.
	Błąd pompy odpływowej	Lampki zasilania 1 i 2 migają czerwonym światłem.

Dane techniczne

MIRA MOP 10 Przenośny odkurzacz mopujący			
Model	HMF10A	Czas ładowania	≤ 4,5 godziny
Napięcie nominalne	5 V 	Prąd znamionowy	5 W maks
Pojemność zbiornika na czystą wodę	340 ml	Pojemność zbiornika na brudną wodę	250 ml

Innehåll

Viktiga säkerhetsanvisningar	25
Symboler	26
Produktöversikt	27
Introduktion till produkten	28
Installation och laddning	29
Tillsätt rent vatten i vattenbehållaren för smutsigt vatten	30
Tillsätt rent vatten i renvattentanken	31
Rengöra och byta moppen	32
Lägeskärm	33
Batterinivåindikator	33
Indikatorer för onormal drift	34
Specifikationer	34

Viktiga säkerhetsanvisningar

Läs alla anvisningar noggrant innan apparaten används för att reducera risken för elektrisk stöt, brand eller personskada. Du bör även spara den här användarhandboken för framtida referens.

Användningsbegränsningar

1. Den här apparaten är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller brist på erfarenhet och kunskap, såvida de inte har fått tillsyn eller instruktioner om hur apparaten ska användas av en person som ansvarar för deras säkerhet.
2. Barn bör hållas under uppsikt så att de inte leker med apparaten.
3. Den här apparaten kan användas av barn från 8 år och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap om de har tillsyn eller har fått anvisningar om hur apparaten används på ett säkert sätt och förstår de faror som kan uppstå.
4. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan tillsyn.
5. Den här apparaten får endast användas med rengöringsmedlet Dreame AWH10, som är speciellt framtaget för den här modellen.
6. Du får inte installera, ladda eller använd apparater i badrum, nära pooler eller i fuktiga omgivningar.
7. Innan du lyfter upp, bär eller transporterar apparaten ska du säkerställa att strömbrytaren är i läget AV för att förhindra oavsiktlig uppstart. Om du bär apparaten med fingret på strömbrytaren eller slår på den kan detta leda till personskada.
8. Placera apparaten på en stabil och horisontell yta. Använd inte apparaten i samma läge om den är utrustad med en borstvals och handtaget inte är helt upprätt. Förvara inte apparater på en plats där temperaturen kan bli under 0°C.
9. Koppla alltid bort apparaten från vägguttaget innan rengöring, service eller underhåll utförs. Säkerställ att apparaten är avstängd för att förhindra personskador på grund av roterande komponenter.
10. Om apparaten inte ska användas under en längre tidsperiod ska den kopplas bort och förvaras på en torr och dammfri plats som är fri från insekter.
11. Förpackningsmaterial i plast kan utgöra en kvävningsrisk. Allt förpackningsmaterial ska förvaras utom räckhåll för barn.
12. Använd apparaten endast med alla tillbehör korrekt monterade.
13. Använd inte en apparat som är skadad eller modifierad. En apparat som är skadad eller modifierad kan uppvisa icke förväntade beteenden som kan leda till brand, explosion eller personskada.
14. Försök inte ändra eller reparera apparaten på andra sätt än vad som anges i bruks- och skötselanvisningarna.
15. Apparaten får endast användas inomhus och på hårda golv utan mattor såsom vinyl, kakel eller lackat trä. Undvik att köra över lösa föremål eller mattkanterna då detta kan få borstvalsen att stanna och orsaka skador.
16. Undvik att använda apparaten om ett av dess tillbehör har tappats, skadats, lämnats utomhus, sänkts ned i vatten eller inte fungerar korrekt. Kontakta en auktoriserad serviceverkstad om inspektion eller reparation behövs.

17. Apparaten ska användas endast enligt beskrivningen i den här användarhandboken. Använd endast tillverkarens rekommenderade tillbehör.
18. Utsätt inte apparaten för eld eller för höga temperaturer. Om den utsätts för eld eller höga temperaturer kan en explosion uppstå.
19. Säkerställ att service utförs av en behörig reparatör som endast använder originalreservdelar. Detta bidrar till att apparaten fortsatt är säker.
20. Använd eller förvara inte apparaten i mycket varma eller kalla omgivningar (under 5°C /41°F eller över 40°C /104°F).
21. Apparaten bör endast laddas inom temperaturintervallet 5 till 40°C (41 till 104°F).
22. Sänk inte ned apparaten i vätska.
23. Under transport bör du säkerställa att apparaten är avstängd och om möjligt bör den förvaras i originalförpackningen.
24. Den här produkten ska användas endast i enlighet med anvisningarna i användarhandboken. Felaktig användning kan leda till skada på egendom eller personskada.
25. Sug inte upp brandfarliga eller lättantändliga vätskor såsom bensen. Apparaten får dessutom inte användas i områden där sådana ämnen kan vara närvarande.
26. För inte in föremål i öppningar. Använd inte apparaten om en öppning är blockerad. Håll öppningarna fria från damm, ludd, hår och annat som kan reducera luftflödet.
27. Den här apparaten innehåller batterier som endast kan bytas ut av en behörig reparatör.
28. Följ alla anvisningar gällande laddning. Ladda inte apparaten utanför det indikerade temperaturintervallet då risken för brand kan öka.
29. Förvara batterier utom räckhåll för barn. Stoppa inte batterier i munnen. Om ett batteri förtärs ska du omedelbart uppsöka läkarvård eller kontakta den lokala giftinformationscentralen.

Symboler



Endast för inomhusbruk



WEEE-information

Alla apparater som bär denna symbol räknas som elektrisk/elektronisk utrustning (WEEE enligt direktiv 2012/19/EU) och får inte kasseras med osorterat hushållsavfall. Du bör istället skydda människors hälsa och miljön genom att överlämna din uttjänta utrustning till en lämplig återvinningscentral som har utsetts av berörda myndigheter för hantering av avfall från elektrisk och elektronisk utrustning. Korrekt avfallshantering och åtgärder hjälper till att förhindra potentiella negativa konsekvenser för miljön och människors hälsa. Kontakta installatören eller lokala myndigheter om du vill ha mer information om plånsamt villkoren för sådana insamlingsställen.

Vi, Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd., försäkrar härmed att den här produkten uppfyller kraven i tillämpliga direktiv, europeiska standarder och tillägg. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse kan hittas på följande webbadress:

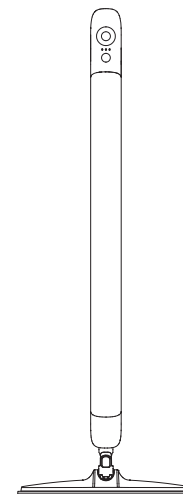
<https://global.dreameotech.com>

En utförlig e-användarhandbok kan hittas på:

<https://global.dreameotech.com/pages/user-manuals-and-faqs>

Produktöversikt

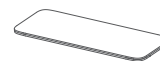
Leveransomfattning



Huvudenhet



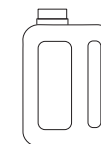
Handtag



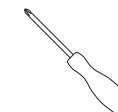
Moppdyna



Laddningssladd



Rengöringsmedel

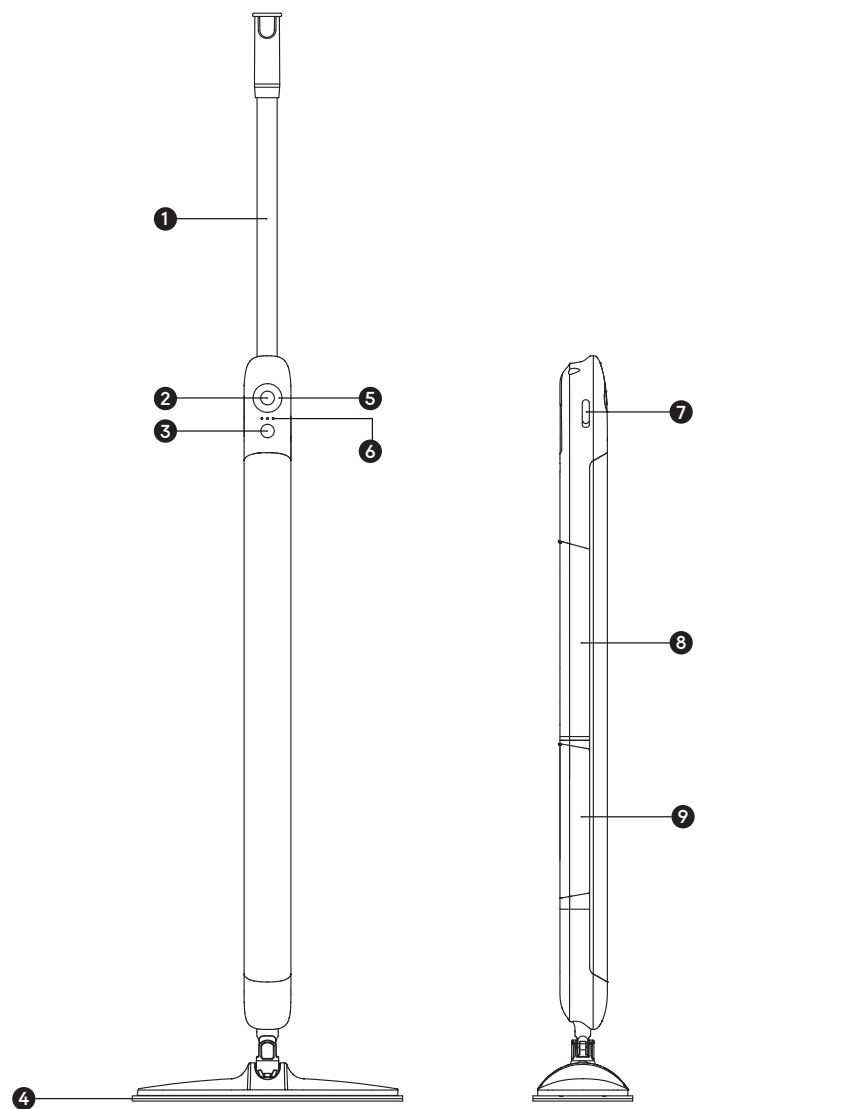


Skruvmejsel



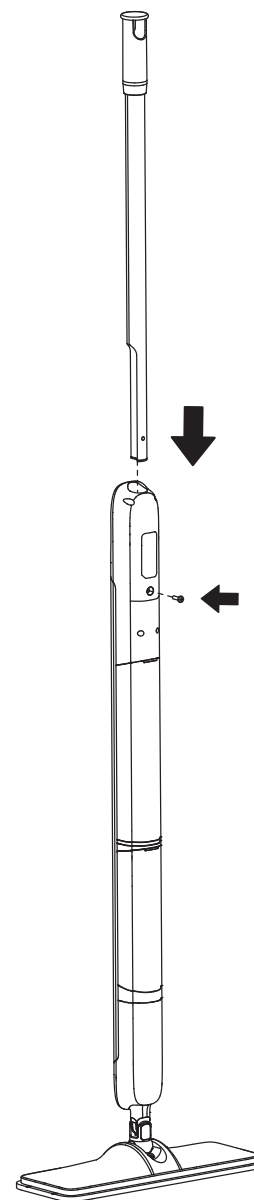
Skruv

Introduktion till produkten



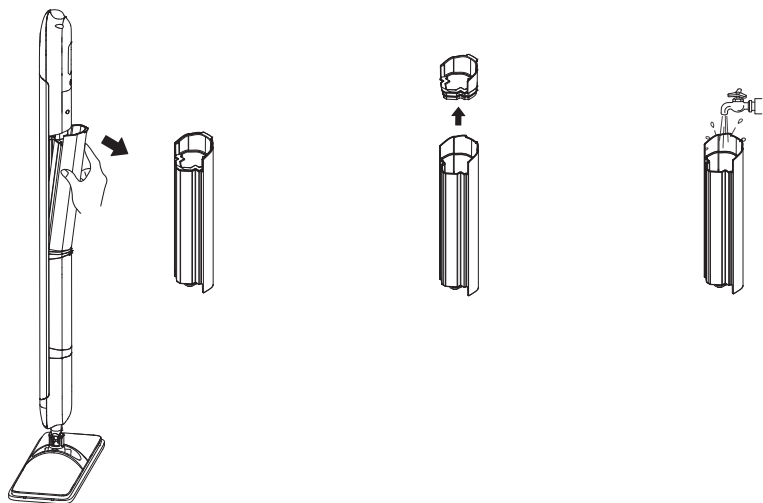
- | | | |
|-----------------|------------------------------------|---------------------------------------|
| 1 Handtag | 2 Knapp för kontroll av vattennivå | 3 Strömbrytare |
| 4 Moppdyna | 5 Lägesindikator | 6 Batterinivåindikator |
| 7 Laddningsport | 8 Vattenbehållare för rent vatten | 9 Vattenbehållare för smutsigt vatten |

Installation och laddning

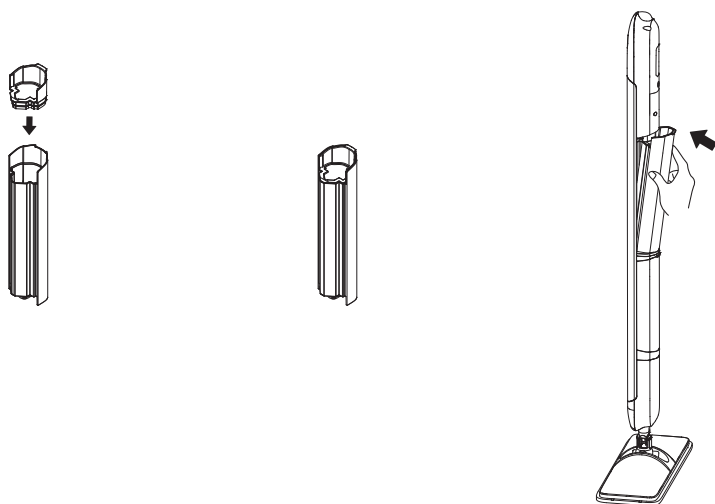


Sätt i handtaget. Sätt i skruven och dra åt den.

Tillsätt rent vatten i vattenbehållaren för smutsigt vatten

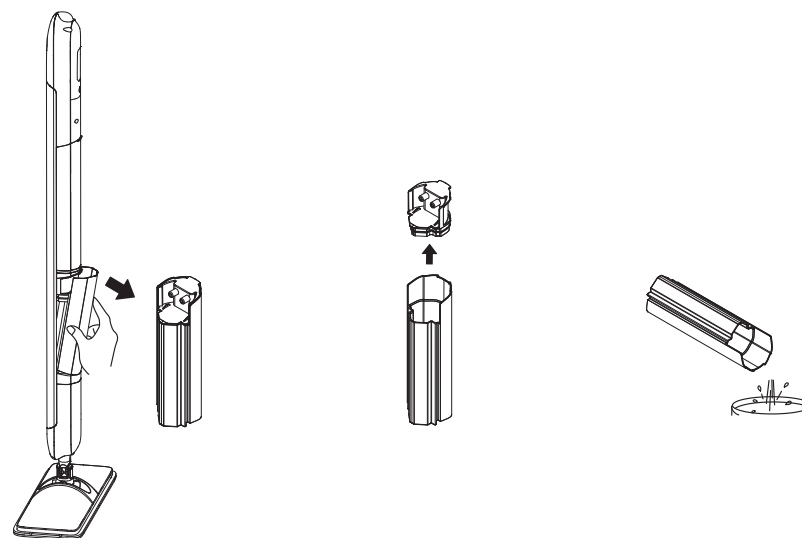


Ta bort vattenbehållare för smutsigt vatten. Öppna locket på behållaren och töm ut det smutsiga vattnet.

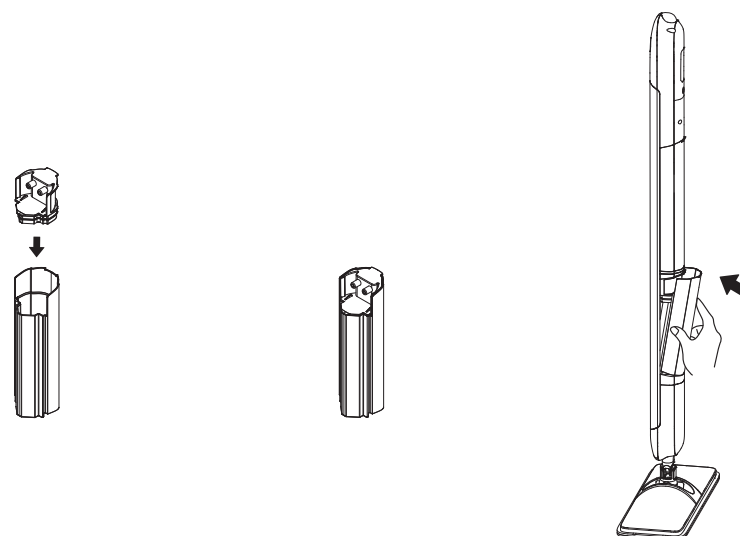


Stäng locket på behållaren ordentligt och montera sedan tillbaka vattenbehållaren för smutsigt vatten.

Tillsätt rent vatten i renvattentanken

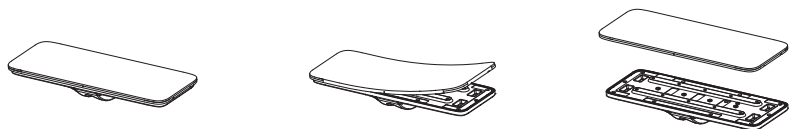


Ta bort renvattentanken. Öppna locket på tanken och fyll den med rent vatten.

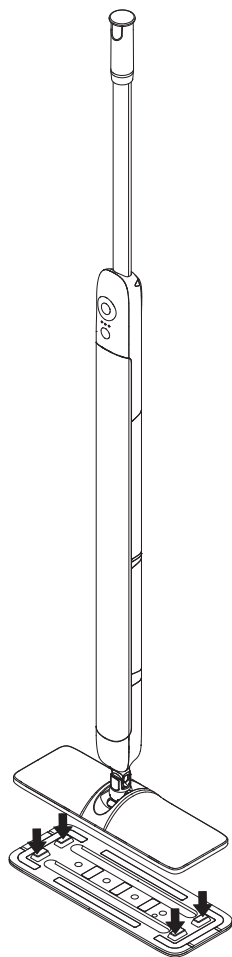


Stäng locket på tanken och montera sedan tillbaka renvattentanken.

Rengöra och byta moppen



Placera moppen horisontellt med ovansidan uppåt och ta sedan bort moppdynan för att rengöra den. Alternativt kan du byta ut den efter behov.



Justera moppens inlopps- och utloppshål med moppdynan och tryck sedan fast den.

Lägeskärm

Observera: Håll in strömbrytaren i 1 sekund för att slå på enheten.

Lägesindikator

	Rengöringsstatus	Läget Lätt moppling	Ringindikatorn lyser ljusblått
		Läget Djuprengöring	Ringindikatorn lyser mörkblått
		Läget Endast sugning	Ringindikatorn lyser vitt
	Laddningsstatus	Ringindikatorn blinkar ljusblått (vattennivåindikator)	
	Fulladdad	Ringindikatorn lyser ljusblått (vattennivåindikator)	

Batterinivåindikator

Lägesindikator för rengöringsstatus

	Tre indikatorer för rengöringsstatus	71% – 100%	Tre indikatorer (lyser fast vitt)
		31% – 70%	Två indikatorer (lyser fast vitt)
		21% – 30%	En indikator (lyser fast vitt)
		Under 20%	En indikator blinkar rött
	Ladestatus	Batterinivå 0–30 %	Indikatorn blinkar vitt i sekvens
		Batterinivå 31 %–70 %	Den första indikatorn lyser fast vitt medan den andra och tredje blinkar i sekvens
		Batterinivå 71 %–99 %	De första två indikatorerna lyser fast vitt medan den tredje blinkar
		100 % strøm	De tre indikatorerna lyser fast vitt

Indikatorer för onormal drift

○ ○ ○	Onormalt hög laddningstemperatur	Tre strömindikatorer lyser fast rött
☀ ☀ ☀	Onormalt hög driftstemperatur	Tre strömindikatorer blinkar rött
☀ ○ ☀	Onormal drift på vattenpumpen	Den första och tredje strömindikatorn blinkar rött
☀ ☀ ○	Onormal drift på dräneringspumpen	Den första och andra strömindikatorn blinkar rött

Specifikationer

MIRA MOP 10 Bärbar golvrengörare			
Modell	HMF10A	Laddningstid	≤ 4,5 timmar
Märkspänning	5 V ===	Märkeffekt	5 W MAX
Kapaciteten på vattenbehållaren för rent vatten	340 mL	Kapaciteten på vattenbehållaren för smutsigt vatten	250 mL

Innholds

Viktige sikkerhetsinstruksjoner	36
Symboler	37
Produktoversikt	38
Presentasjon av produktet	39
Installasjon og ladning	40
Fyll renvannstanken med rent vann	41
Tøm og rengjør skittenvannstanken	42
Rengjøring og utskifting av mopp	43
Modusvisning	44
Batteri-indikator	44
Unormale indikatorer	45
Spesifikasjoner	45

Viktige sikkerhetsinstruksjoner

For å redusere risikoen for elektrisk støt, brann eller personskade, les alle instruksjoner nøye før du bruker dette apparatet, og ta vare på denne bruksanvisningen for fremtidig referanse.

Bruksbegrensninger

1. Dette apparatet er ikke beregnet for bruk av personer (inkludert barn) med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller manglende erfaring og kunnskap, med mindre de har fått tilsyn eller instruksjoner om bruk av apparatet av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet.
2. Barn bør holdes under oppsyn for å sikre at de ikke leker med apparatet.
3. Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år og oppover, og av personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller manglende erfaring og kunnskap, forutsatt at de er under tilsyn eller har fått opplæring i sikker bruk og forstår farene som er involvert.
4. Barn skal ikke leke med apparatet. Rengjøring og brukervedlikehold må ikke utføres av små barn uten tilsyn.
5. Bruk dette apparatet kun sammen med Dreame AWH10-rengjøringsmiddel som er spesielt utviklet for denne modellen.
6. Ikke installer, lad eller bruk apparatet på bad, nær bassenger eller i våte omgivelser.
7. For å hindre utilsiktet oppstart, sørg for at bryteren står i AV-posisjon før du løfter, bærer eller transporterer apparatet. Bæring av apparatet med fingeren på bryteren eller å slå det på mens du bærer det, kan føre til personskade.
8. Plasser apparatet på et stabilt og horisontalt underlag. Ikke bruk apparatet i samme posisjon det er utstyrt med en rullebørste og håndtaket ikke er helt oppreist. Ikke oppbevar apparatet på steder hvor det kan fryse.
9. Koble alltid apparatet fra stikkontakten før rengjøring, service eller vedlikehold. Sørg for at apparatet er slått av for å unngå skade fra roterende deler.
10. Koble fra apparatet og oppbevar det i et tørt, støvfritt og insektfritt miljø hvis det ikke skal brukes over lengre tid.
11. Plastemballasjematerialer kan utgjøre en kvelningsfare. Hold all emballasje borte fra barn.
12. Ikke bruk apparatet uten at alt tilbehør er riktig installert.
13. Ikke bruk et skadet eller modifisert apparat. Et skadet eller modifisert apparat kan vise uforutsigbar atferd som kan resultere i brann, eksplosjon eller skade.
14. Ikke modifier eller forsøk å reparere apparatet, med mindre det er angitt i bruks- og vedlikeholdsanvisningen.
15. Bruk apparatet kun innendørs, på harde gulv uten tepper, som vinyl, fliser eller forseglet tre. Unngå å kjøre over løse gjenstander eller kantene på løse tepper, da dette kan stoppe børsterullen og forårsake skade..
16. Hvis apparatet eller et tilbehør har blitt mistet i bakken, skadet, stått utendørs, vært nedsenket i vann eller ikke fungerer som det skal, må du ikke forsøke å bruke det. Kontakt et autorisert servicesenter for inspeksjon eller reparasjon.
17. Bruk apparatet kun som beskrevet i bruksanvisningen. Bruk kun tilbehør som er anbefalt av produsenten.

18. Ikke utsett apparatet for flammer eller for høy temperatur. Eksponering for eller temperatur kan forårsake en eksplosjon.
19. La kun kvalifisert servicepersonell utføre reparasjoner med identiske reservedeler. Dette sikrer at sikkerheten til apparatet opprettholdes.
20. Ikke bruk eller oppbevar apparatet i ekstremt varme eller kalde omgivelser (under 5 °C (41 °F) eller over 40 °C (104 °F)).
21. Lad apparatet kun innenfor temperaturområdet 5 °C til 40 °C (41 °F til 104 °F).
22. Apparatet må aldri senkes i væske.
23. Sørg for at apparatet er slått av under transport og, om mulig, oppbevares i originalemballasjen.
24. Bruk dette apparatet strengt i henhold til instruksjonene i denne bruksanvisningen. Feil bruk kan føre til materielle skader eller personskade.
25. Ikke sug opp brennbare eller eksplosive væsker som bensin, og ikke bruk apparatet i områder der slike stoffer kan være til stede.
26. Ikke sett gjenstander inn i åpninger. Ikke bruk apparatet hvis en åpning er blokkert. Hold åpninger frie for støv, lo, hår og alt som kan hemme luftstrømmen.
27. Dette apparatet inneholder batterier som kun kan skiftes av kvalifisert servicepersonell.
28. Følg alle ladeinstruksjoner. Ikke lad apparatet utenfor det angitte temperaturområdet, da dette kan øke risikoen for brann.
29. Hold batteriene utenfor rekkevidden til små barn. Ikke legg batterier i munnen. Ved svelging, søk umiddelbart medisinsk hjelp eller kontakt Giftinformasjonen.

Symboler



Kun for innendørs bruk



WEEE-informasjon

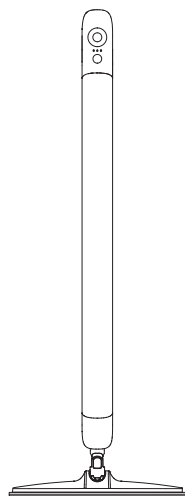
Alle produkter med dette symbolet er elektrisk og elektronisk avfall (WEEE som i direktiv 2012/19/EU) som ikke skal blandes med usortert husholdningsavfall. Istedet bør du beskytte menneskers helse og miljøet ved å overlevere avfallet ditt til et utpekt innsamlingssted for resirkulering av avfall av elektrisk og elektronisk utstyr, utpekt av myndighetene eller lokale myndigheter. Korrekt avfallsbehandling og resirkulering bidrar til å forhindre potensielle negative konsekvenser for miljøet og menneskers helse. Ta kontakt med installatøren eller lokale myndigheter for mer informasjon om stedet samt vilkår og betingelser for slike innsamlingssteder.

Vi, Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd. erklærer herved at dette produktet er i samsvar med gjeldende direktiver og europeiske normer og tillegg. Den fullstendige teksten til EU-samsvarserklæringen er tilgjengelig på følgende internettadresse:
<https://global.dreameotech.com>

For en detaljert elektronisk bruksanvisning kan du besøke:
<https://global.dreameotech.com/pages/user-manuals-and-faqs>

NO Produktoversikt

Pakkeliste



Hoveddel



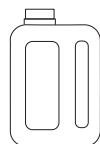
Håndtak



Moppepute



Ladekabel



Vaskemiddel

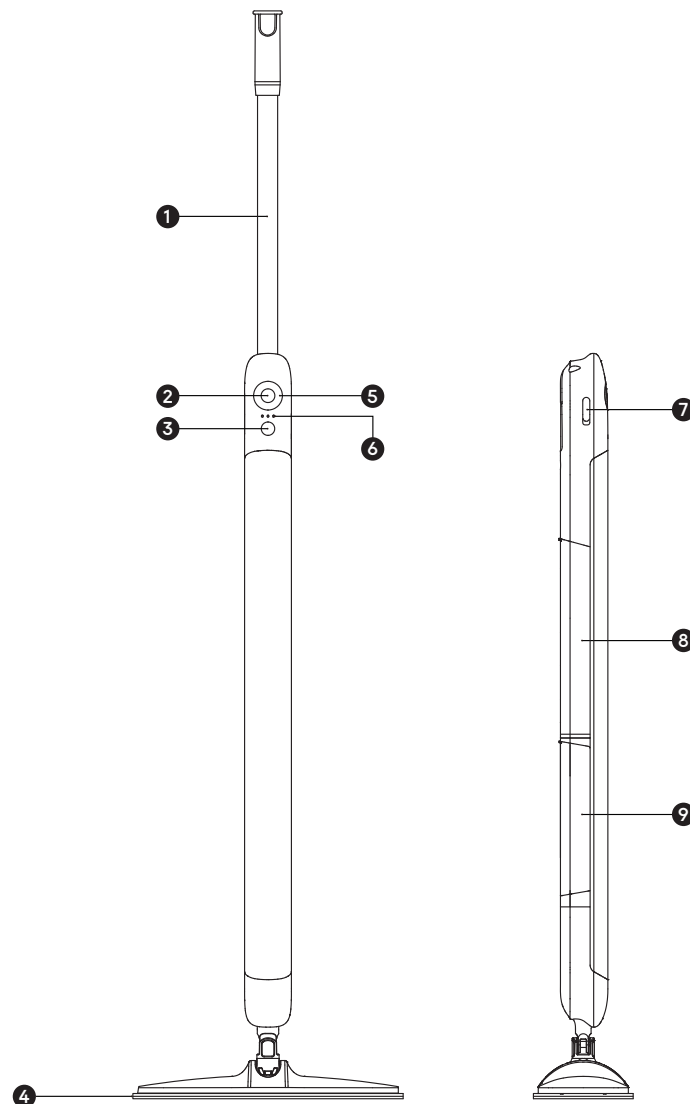


Skrutrekker

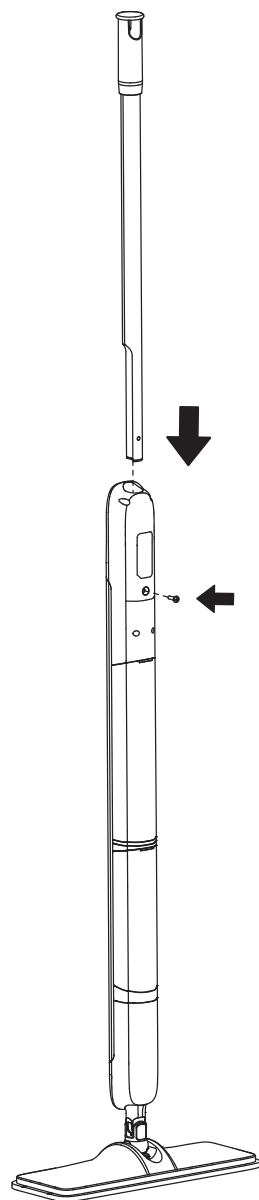


Skruv

NO Presentasjon av produktet

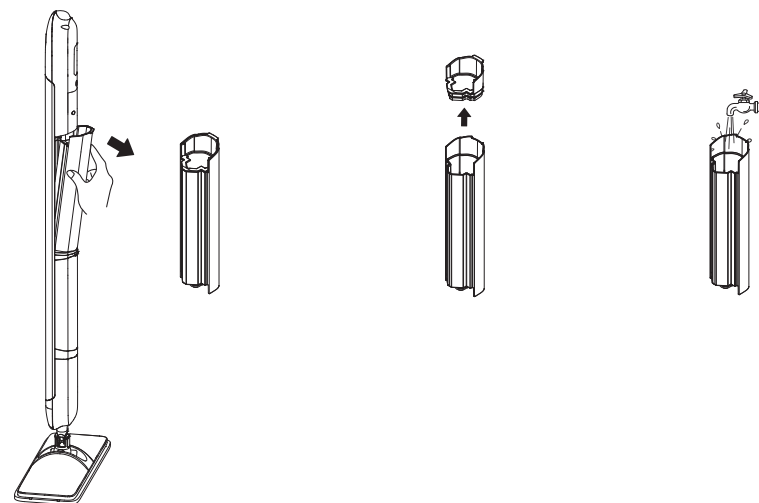


- | | | |
|-------------|------------------------------|---------------------|
| 1 Håndtak | 2 Kontrollknapp for vannnivå | 3 Strømknapp |
| 4 Moppepute | 5 Modusindikator | 6 Batteri-indikator |
| 7 Ladeport | 8 Rentvannstank | 9 Skittenvannstank |

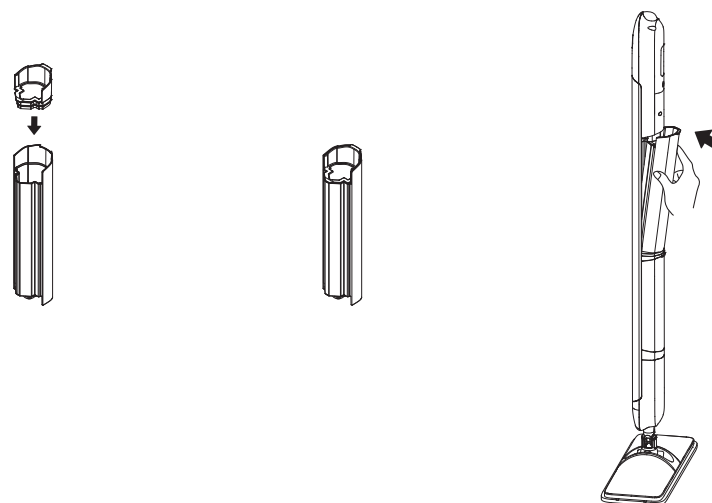


Sett inn håndtaket. Sett inn skruen og stram den.

Fyll renvannstanken med rent vann

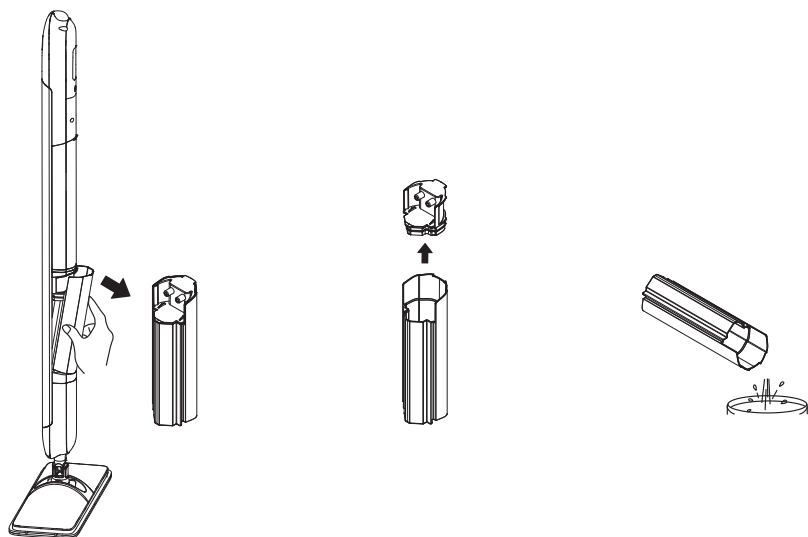


Fjern renvannstanken. Åpne tanklokket og fyll tanken med rent vann.

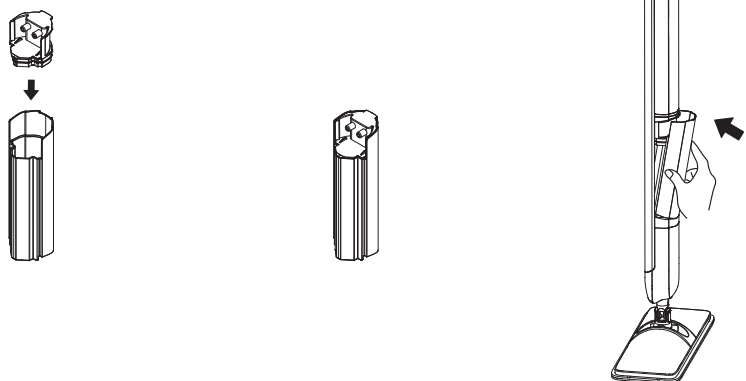


Lukk tanklokket godt, og sett deretter renvannstanken tilbake på plass.

Tøm og rengjør skittenvannstanken

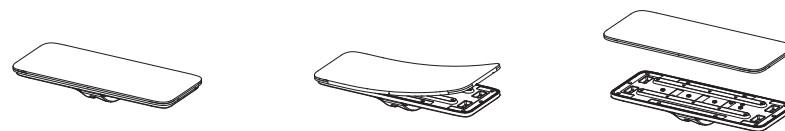


Fjern skittenvannstanken. Åpne tanklokket og tøm ut brukt vann.

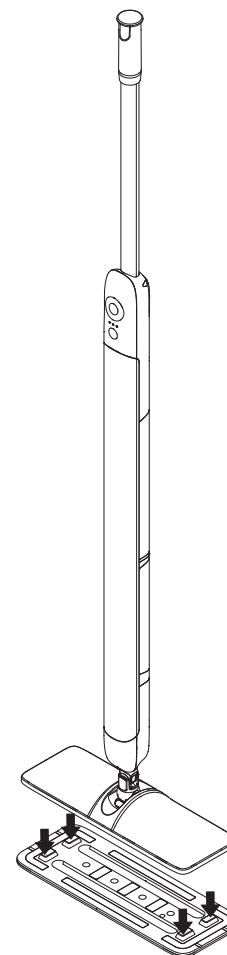


Lukk tanklokket godt, og sett deretter skittenvannstanken tilbake på plass.

Rengjøring og utskifting av mopp



Plasser moppen horisontalt med oversiden opp, og fjern deretter moppeputen for rengjøring eller utskifting etter behov.



Rett inn moppens innløps- og utløpshull med hullene på moppen, og trykk den deretter på plass.

Modusvisning

Merk: Hold inne av/på-knappen i 1 sekund for å slå på enheten.

Modusindikator

	Tørkestatus	Lett moppemodus	Den lyseblå ringlampen lyser
		Dypvaskmodus	Den mørkeblå ringlampen lyser konstant
		Kun sugemodus	Den hvite ringlampen lyser konstant
	Ladestatus	Den lyseblå ringlampen blinker (vannnivåindikator)	
	Fullt ladet	Den lyseblå ringlampen (vannnivåindikator) lyser konstant	

Batteri-indikator

Modusindikator for rengjøringsstatus

	Tre indikatorlamper for rengjøringsstatus	71% – 100%	Tre lamper (hvite, lyser konstant)
		31% – 70%	To lamper (hvite, lyser konstant)
		21% – 30%	Lampe 1 (hvit, lyser konstant)
		Below 20%	En rød indikatorlampe blinker
	Ladestatus	Batterinivå 0–30 %	De hvite indikatorlampene blinker i rekkefølge
		Batterinivå 31 %–70 %	Den første hvite indikatorlampen lyser konstant, mens den andre og tredje blinker i rekkefølge
		Batterinivå 71 %–99 %	De to første hvite lampene lyser konstant, mens den tredje hvite lampen blinker
		100 % strøm	Tre hvite lamper lyser konstant

Unormale indikatorer

	Unormalt høy ladetemperatur	Tre røde strømindikatorlamper lyser konstant
	Unormalt høy driftstemperatur	Tre røde strømindikatorlamper blinker
	Feil på vannpumpe	Strømindikatorlampe 1 og 3 blinker rødt
	Feil på dreneringspumpe	Strømindikatorlampe 1 og 2 blinker rødt

Spesifikasjoner

MIRA MOP 10 Bärbar golvrengörare			
Modell	HMF10A	Ladetid	≤ 4,5 timer
Nominell spenning	5 V ===	Nominell strøm	5 W MAX
Rentvannstankens kapasitet	340 mL	Skittenvannstankens kapasitet	250 mL

Vigtige sikkerhedsinstruktioner	47
Symboler	48
Produktoversigt	49
Produktintroduktion	50
Installation og opladning	51
Fyld rent vand i rentvandstanken	52
Tøm og rengør brugtvandstanken	53
Rengøring og udskiftning af moppe	54
Display-tilstand	55
Batteriindikator	55
Fejlindikatorer	56
Specifikationer	56

For at undgå risikoen for elektrisk stød, brand eller personskade skal du læse alle anvisninger grundigt og gemme denne brugervejledning til eventuel senere brug.

Brugsbegrænsninger

1. Dette apparat er ikke beregnet til brug af personer (inklusive børn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, medmindre de er under opsyn eller har fået instruktion i brugen af apparatet af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.
2. Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.
3. Dette apparat må bruges af børn fra 8 år og derover samt personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis disse overvåges eller har modtaget vejledning om brug af apparatet på en sikker måde og forstår de potentielle farer.
4. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.
5. Brug kun apparatet med rengøringsmidlet Dreame AWH10, der er specifikt fremstillet til denne model.
6. Installer, oplad og brug ikke apparatet på badeværelser, i pool-områder eller i våde miljøer.
7. For at undgå utilsigtet start skal du sikre dig, at tænd/sluk-knappen er i positionen OFF, før du løfter, bærer eller transporterer apparatet. Hvis du bærer apparatet med fingeren på tænd/sluk-knappen eller tænder for det ved en fejl, kan det medføre en ulykke.
8. Anbring apparatet på en stabil vandret flade. Hold ikke apparatet i samme position, hvis det er forsynet med en rullebørste, og håndtaget ikke er lodret. Opbevar ikke apparatet på steder, hvor der kan forekomme frost.
9. Afbryd altid apparatet fra stikkontakten før rengøring, service og vedligeholdelse. Sørg for, at apparatet er slukket for at undgå personskade på grund af roterende dele.
10. Afbryd apparatet, og opbevar det på et tørt, støv- og insektfrit sted, hvis det ikke skal bruges i en længere periode.
11. Plastemballage kan udgøre en risiko for kvælning. Hold alle emballagematerialer utilgængelige for børn.
12. Brug ikke apparatet, medmindre alle tilbehørsdele er korrekt installeret.
13. Brug ikke apparatet, hvis det er beskadiget eller ændret. Et beskadiget eller ændret apparat kan opføre sig uforudsigeligt, hvilket kan medføre brand, eksplosion eller risiko for personskade.
14. Undlad at ændre eller forsøge selv at reparere apparatet, medmindre det beskrives i anvisningerne om brug og vedligehold.
15. Brug kun apparatet indendørs på hårde gulve uden tæpper, f.eks. på vinyl, klinker eller forseglet træ. Undgå at køre over løse genstande eller kanter på løse tæpper, da det kan få rullebørsten til at sidde fast og medføre skade.
16. Forsøg aldrig at bruge apparatet, hvis det har været tabt, har været efterladt udendørs, har været nedsænket i vand eller ikke fungerer korrekt. Kontakt et autoriseret servicecenter med henblik på eftersyn eller reparation.
17. Brug kun apparatet som beskrevet i denne brugervejledning. Brug kun tilbehør, som anbefales af producenten.

18. Udsæt ikke apparatet for åben ild eller meget høje temperaturer. Hvis apparatet udsættes for meget høje temperaturer, kan det medføre eksplosion.
19. Få reparationer udført af en fagmand. Der må kun bruges originale reservedele. Derved forbliver apparatet sikkert at bruge.
20. Må ikke bruges eller opbevares i ekstremt varme eller kolde omgivelser (under 5 °C eller over 40 °C).
21. Oplad kun apparatet ved temperaturer fra 5 °C til 40 °C.
22. Nedsænk ikke apparatet i væske.
23. Sørg for, at apparatet er slukket under transport. Transporter det om muligt i den originale emballage.
24. Brug apparatet i fuld overensstemmelse med anvisningerne i denne brugervejledning. Forkert brug kan medføre materielle skader eller personskader.
25. Må ikke bruges til opugning af brændbare eller antændelige væsker såsom benzin eller på steder, hvor sådanne væsker kan forekomme.
26. Stik ikke genstande ind i åbningerne. Brug ikke apparatet, hvis nogen åbning er blokeret. Hold åbningerne fri for støv, frug, hår eller andet, som kan reducere luftstrømmen.
27. Apparatet indeholder batterier, som kun kan udskiftes af kvalificerede serviceteknikere.
28. Følg alle anvisninger vedrørende opladning. Oplad ikke apparatet ved temperaturer uden for det specificerede interval, da det kan øge risikoen for brand.
29. Hold batterier uden for børns rækkevidde. Put ikke batterier i munden. Ved slugning skal du omgående søge læge eller kontakte Giftlinjen.

Symboler



Kun til indendørs brug



WEEE-oplysninger

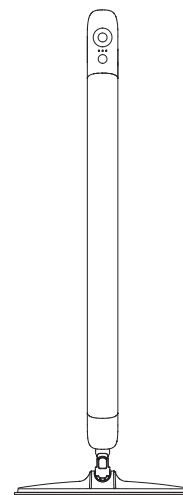
Alle produkter, der bærer dette symbol, er affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE som i direktiv 2012/19/EU), som ikke må blandes med usorteret husholdningsaffald. I stedet bør du beskytte menneskers sundhed og miljøet ved at aflevere dit udtjente udstyr til et indsamlingssted, der er udpeget af regeringen eller de lokale myndigheder til genbrug af elektrisk og elektronisk udstyr. Korrekt bortskaffelse og genbrug vil hjælpe med at forhindre potentielle negative konsekvenser for miljøet og menneskers sundhed. Kontakt installatøren eller de lokale myndigheder for mere information om placeringen samt vilkår og betingelser for sådanne indsamlingssteder.

Vi, Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd., erklærer hermed, at dette produkt er i overensstemmelse med gældende direktiver, europæiske normer og tillæg. Den fulde tekst af EU-overensstemmelseserklæringen er tilgængelig på følgende internetadresse: <https://global.dreameotech.com>

Du kan finde den detaljerede e-vejledning på:
<https://global.dreameotech.com/pages/user-manuals-and-faqs>

Produktoversigt

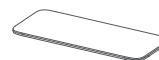
Pakkeliste



Hovedkabinet



Håndtag



Moppepude



Opladningskabel



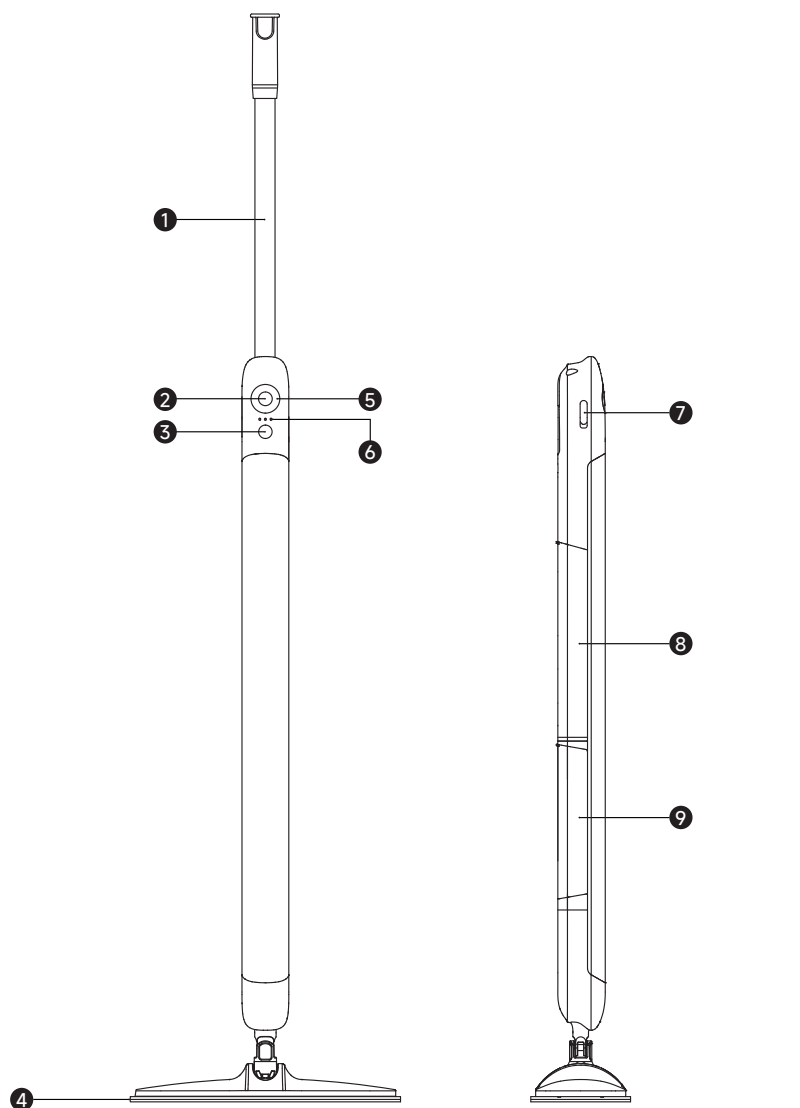
Rengøringsmiddel



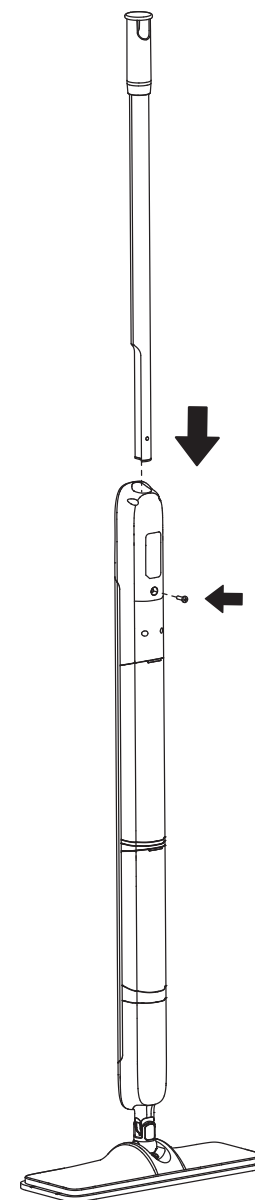
Skruetrækker



Skrue

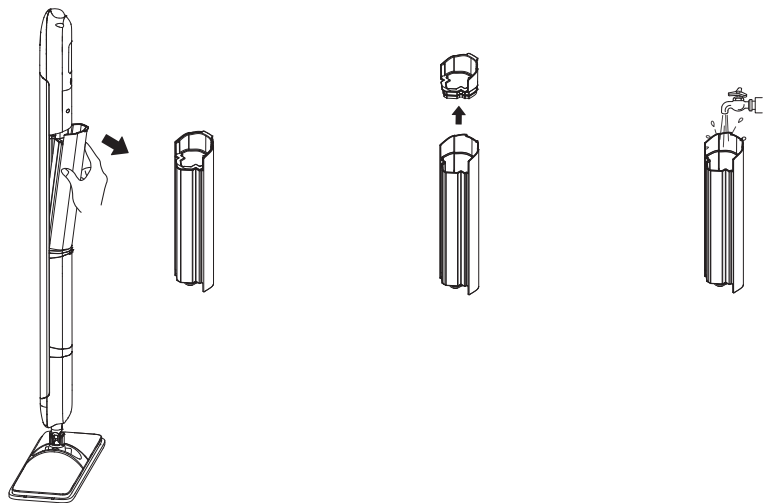


- | | | |
|------------------|---------------------------------|--------------------|
| 1 Håndtag | 2 Knap til kontrol af vandstand | 3 Tænd/sluk-knap |
| 4 Moppepude | 5 Indikator for funktion | 6 Batteriindikator |
| 7 Opladningsport | 8 Rentvandstank | 9 Brugt vandstank |

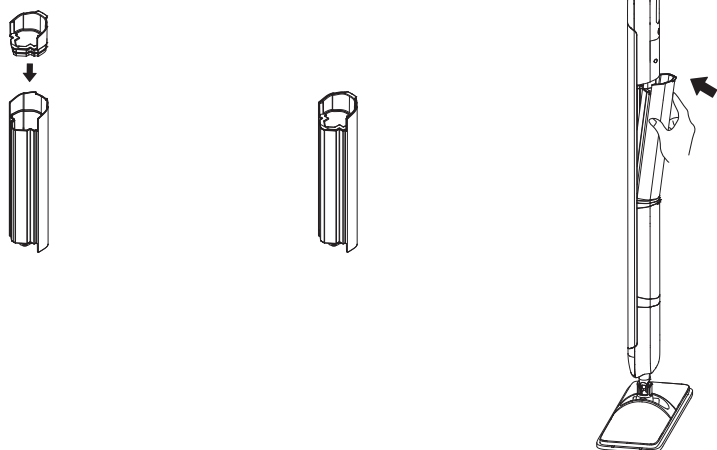


Isæt håndtaget. Isæt skruen, og spænd den.

Fyld rent vand i rentvandstanken

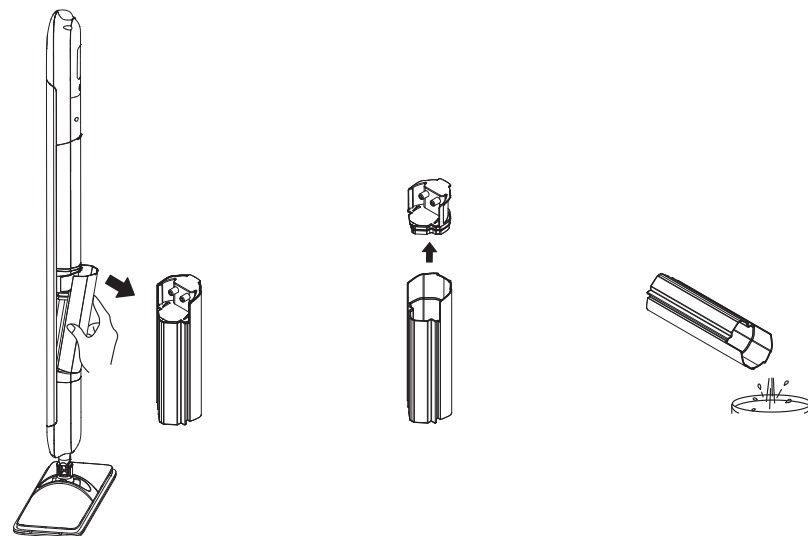


Tag rentvandstanken af, åbn dækslet, og fyld rentvandstanken med rent vand.

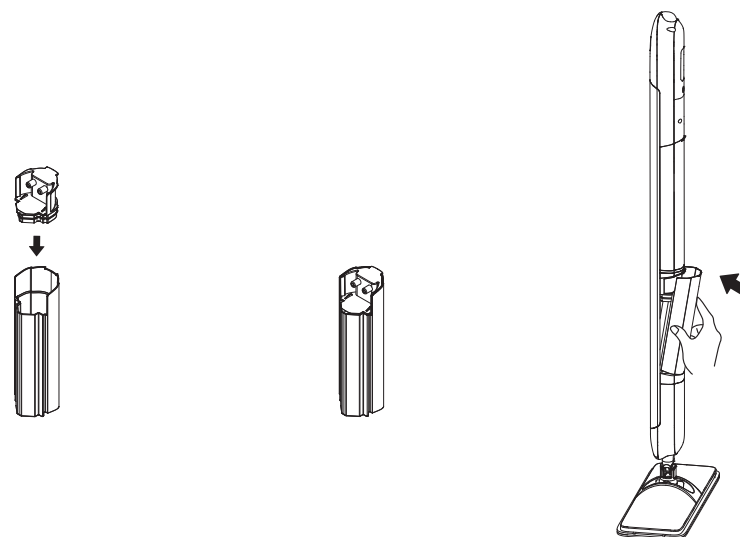


Luk dækslet, og sæt rentvandstanken på plads igen.

Tøm og rengør brugtvandstanken

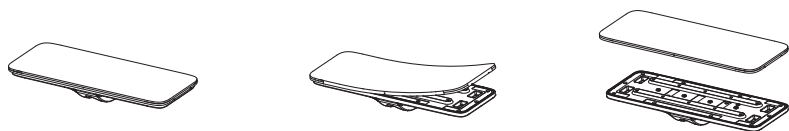


Afmonter brugtvandstanken. Åbn dækslet, og aftøm spildevandet.

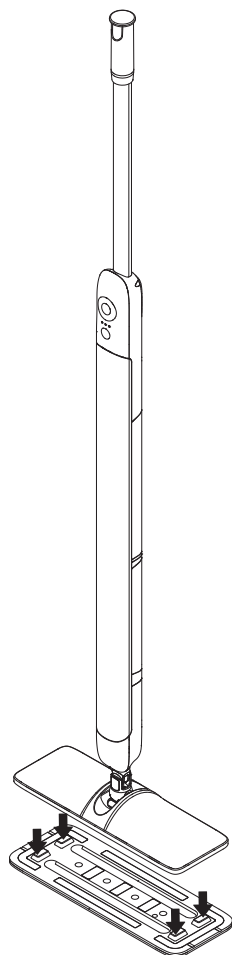


Luk dækslet forsvarligt, og sæt brugtvandstanken på plads igen.

Rengøring og udskiftning af moppe



Anbring moppen vandret med oversiden opad, og tag så moppepuden af for at rengøre eller udskifte den.



Få moppens ind- og udgangshuller til at passe sammen med hullerne i moppepuden, og tryk den fast.

Display-tilstand

Bemærk: Hold tænd/sluk-knappen nede i 1 sekund for at tænde.

Indikator for funktion

	Tørrestatus	Let gulvvasketilstand	Den lyseblå ring lyser
		Dybvask-tilstand	Den dybblå ring lyser
		Sugetilstand	Den hvide ring lyser
	Opladningsstatus	Den lyseblå ring blinker (vandstandsindikator)	
	Fuldt opladet	Den lyseblå ring lyser (vandstandsindikator)	

Batteriindikator

Indikator for rengøringsstatus

	Tre indikatorer for rengøringsstatus	71 % – 100 %	Tre indikatorer (hvid altid tændt)
		31 % – 70 %	To indikatorer (hvid altid tændt)
		21 % – 30 %	Indikator 1 (hvid altid tændt)
		Under 20 %	En rød indikator blinker
	Opladet tilstand	Batteriniveau 0 – 30 %	De hvide indikatorer blinker i rækkefølge
		Batteriniveau 31 % – 70 %	Den første hvide indikator lyser konstant, den anden og tredje hvide indikator blinker i rækkefølge
		Batteriniveau 71 % – 99 %	De første to hvide indikatorer lyser konstant, den tredje hvide indikator blinker
		100 % opladet	Alle tre hvide indikatorer lyser konstant

○ ○ ○	Unormalt høj opladningstemperatur	Tre røde strømindikatorer lyser konstant
☀ ☀ ☀	Unormalt høj driftstemperatur	Tre røde strømindikatorer blinker
☀ ○ ☀	Fejl ved vandpumpe	Strømindikator 1 og 3 blinker rødt
☀ ☀ ○	Fejl ved afløbspumpe	Strømindikator 1 og 2 blinker rødt

Specifikationer

MIRA MOP 10 transportabel gulvvasker			
Model	HMF10A	Opladningstid	≤ 4,5 timer
Nominel spænding	5 V ===	Nominel effekt	5 W maks
Rentvandstankens kapacitet	340 ml	Brugtvandstankens kapacitet	250 ml

Sisältö

Tärkeitä turvallisuusohjeita	58
Symbolit	59
Tuotekuvaus	60
Tuotteen esittely	61
Asennus ja lataus	62
Lisää puhdasta vettä puhtaan veden säiliöön	63
Tyhjennä ja puhdista käytetyn veden säiliö	64
Mopin puhdistaminen ja vaihtaminen	65
Tilanäyttö	66
Akun ilmaisin	66
Poikkeavat ilmaisimet	67
Tekniset tiedot	67

Tärkeitä turvallisuusohjeita

Vähennä sähköiskujen, tulipalojen tai henkilövahinkojen riskiä lukemalla kaikki ohjeet huolellisesti ennen tämän laitteen käyttöä ja säilytä tämä käyttöohje myöhempää käyttöä varten.

Käytön rajoitukset

- Tätä laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (mukaan lukien lapset) käytettäväksi, joiden fyysiset, aistinväriset tai henkiset kyvyt ovat alentuneet tai heiltä puuttuu kokemusta ja tietoa, ellei heitä valvota tai opasteta laitteen käytöstä heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön toimesta.
- Lapsia tulee valvoa, jotta varmistetaan, etteivät he leiki laitteella.
- Tätä laitetta saavat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joilla on rajoittuneet fyysiset, aistilliset tai henkiset kyvyt, jos heitä valvotaan tai heille on annettu ohjeet laitteen turvalliseen käyttöön ja he ymmärtävät laitteen käyttöön liittyvät vaarat.
- Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa suorittaa puhdistusta ja käyttäjälle sallittua huoltoa ilman valvontaa.
- Käytä tätä laitetta vain erityisesti tälle mallille suunnitellun Dreame AWH10 -puhdistusaineen kanssa.
- Älä asenna, lataa tai käytä laitteita kylpyhuoneissa, altaiden lähellä tai märissä ympäristöissä.
- Jotta laite ei käynnisty tahattomasti, varmista, että kytkin on OFF-asennossa ennen laitteen nostamista, kantamista tai kuljettamista. Laitteen kantaminen sormi kytkimellä tai laitteen kytkeminen päälle voi johtaa henkilövahinkoon.
- Laita laite vakaalle, vaakasuuntaiselle pinnalle. Älä käytä laitetta samassa asennossa, jos laite on varustettu rullaharjalla ja varsi ei ole täysin pystyasennossa. Älä säilytä laitetta ympäristössä, jossa se voi jäättyä.
- Irrota laite aina pistorasiasta ennen puhdistamista, huoltamista tai kunnossapidon suorittamista. Varmista, että laite on sammutettu, jotta estetään pyörivistä osista johtuvat henkilövahingot.
- Irrota laite pistorasiasta ja varastoi se kuivassa ja pölyttömässä paikassa, jossa ei ole hyönteisiä, jos sitä ei käytetä pitkään aikaan.
- Muoviset pakkausmateriaalit voivat aiheuttaa tukehtumisvaaran. Pidä kaikki pakkausmateriaalit lasten ulottumattomissa.
- Älä käytä laitetta ilman kaikkia oikein asennettuja lisävarusteita.
- Älä käytä vaurioitunutta tai muutettua laitetta. Vaurioitunut tai muutettu laite voi käyttäytyä arvaamattomasti ja aiheuttaa tulipalon, räjähdysriskin tai henkilövahingon.
- Älä muokkaa tai yritä korjata laitetta muutoin kuin käyttö- ja hoito-ohjeissa esitetyllä tavalla.
- Käytä laitetta vain sisätiloissa, kovilla lattioilla, kuten vinyyli, laatta tai tiivistetyt puulattiat, joilla ei ole mattoja. Vältä irtoesineiden tai alueellisten mattojen reunojen yli viemistä, sillä se voi pysäyttää harjarullan ja aiheuttaa vahinkoa.
- Jos laite tai lisälaite on pudotettu, vaurioitunut, jätetty ulos, upotettu veteen tai se ei toimi niin kuin sen pitäisi, älä yritä käyttää sitä. Ota yhteyttä valtuutettuun huoltoliikkeeseen tarkastusta tai korjausta varten.
- Käytä vain tässä käyttöohjeessa kuvatulla tavalla. Käytä vain valmistajan suosittelemia lisävarusteita.

- Älä altista laitetta tulelle tai liialliselle kuumuudelle. Liian korkealle lämpötilalle altistaminen voi aiheuttaa räjähdysriskin.
- Anna huolto pätevän henkilön tehtäväksi, joka käyttää vain samanlaisia vaihto-osia. Näin varmistetaan, että laitteen turvallisuus säilyy.
- Älä käytä äärimmäisen kuumissa tai kylmissä ympäristöissä (alle 5 °C tai yli 40 °C).
- Lataa laitetta vain 5–40 °C lämpötilassa.
- Älä upota laitetta nesteeseen.
- Varmista, että laite on sammutettu kuljetuksen ajaksi, ja jos mahdollista, pidä se alkuperäisessä pakkauksessaan.
- Käytä laitetta käyttöohjeen ohjeiden mukaisesti. Väärälainen käyttö voi aiheuttaa omaisuus- tai henkilövahinkoja.
- Älä käytä laitetta palavien tai syttyvien nesteiden, kuten bensiinin keräämiseen tai käytä laitetta alueilla, joissa tällaisia aineita voi olla.
- Älä laita esineitä aukkoihin. Älä käytä laitetta, jos jokin aukko on tukossa. Pidä aukot vapaana pölystä, nukasta, hiuksista ja kaikesta, mikä voi estää ilman virtausta.
- Tämä laite sisältää vain pätevän huoltohenkilöstön toimesta vaihdettavia akkuja.
- Noudata kaikkia latausohjeita. Älä lataa laitetta määrätyn lämpötila-alueen ulkopuolella, sillä tämä voi nostaa tulipaloriskiä.
- Pidä akut lasten ulottumattomissa. Älä laita akkuja suuhun. Jos nielläään, hakeudu välittömästi lääkärin hoitoon tai ota välittömästi yhteyttä paikalliseen myrkytystietokeskukseen.

Symbolit



Ainoastaan sisäkäyttöön



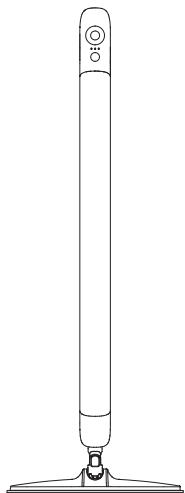
WEEE-tiedot

Kaikki tällä symbolilla merkityt tuotteet ovat sähkö- ja elektroniikkalaiteromua (WEEE, direktiivin 2012/19/EU mukaisesti), eikä niitä saa hävittää kotitalouden sekajätteen mukana. Terveys ja ympäristön suojelemiseksi vie hävitettävät laitteet sähkö- ja elektroniikkalaitteille tarkoitettuun, paikallisten viranomaisten määräämään keräys- ja kierrätyspisteeseen. Oikea jätteiden hävittäminen ja kierrätys auttavat ehkäisemään mahdollisia haitallisia vaikutuksia ympäristöön ja ihmisten terveyteen. Jos tarvitset lisätietoja keräyspisteiden sijainnista ja toiminnasta, ota yhteyttä asentajaan tai paikallisiin viranomaisiin.

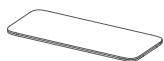
Me, Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd täten vakuutamme, että laite noudattaa sovellettavia eurooppalaisia direktiivejä, standardeja ja niiden lisäyksiä. EU:n vaatimustenmukaisuusvakuutuksen koko teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: <https://global.dreameotech.com>

Sähköinen käyttöopas on saatavilla osoitteessa:
<https://global.dreameotech.com/pages/user-manuals-and-faqs>

Pakkauslista



Runko



Moppityyny



Latauskaapeli



Puhdistusliuos



Ruuvimeisseli

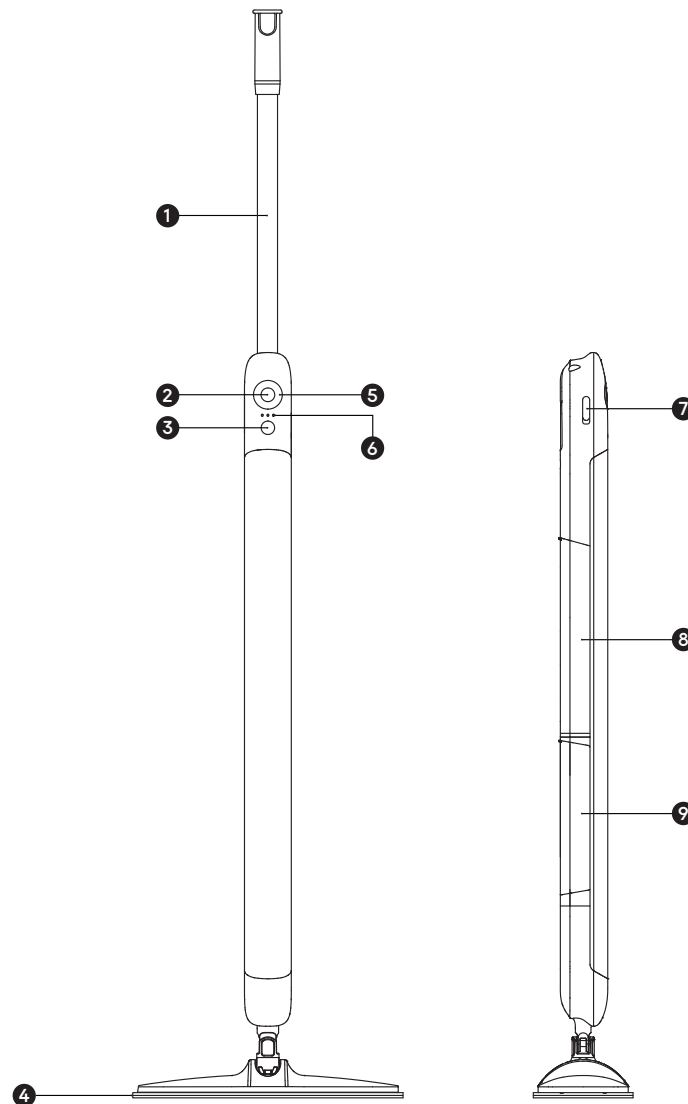


Ruuvi



Varsi

Tuotteen esittely



1 Varsi

4 Moppityyny

7 Latausportti

2 Vesimäärän ohjauspainike

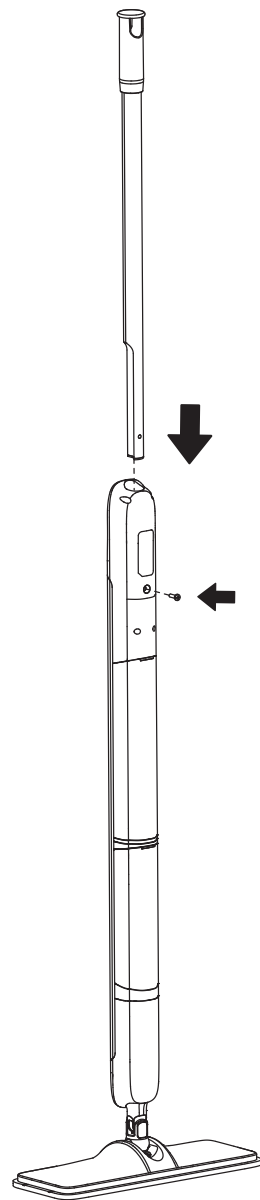
5 Tilan merkkivalo

8 Puhtaan veden säiliö

3 Virtapainike

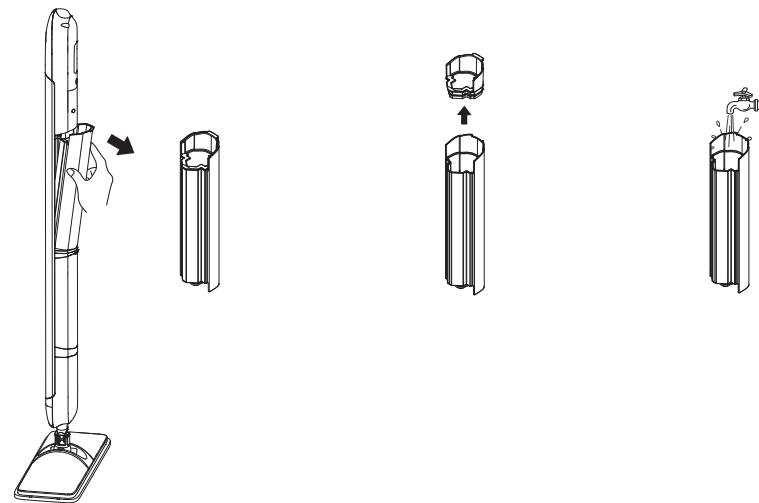
6 Akun ilmaisin

9 Käytetyn veden säiliö

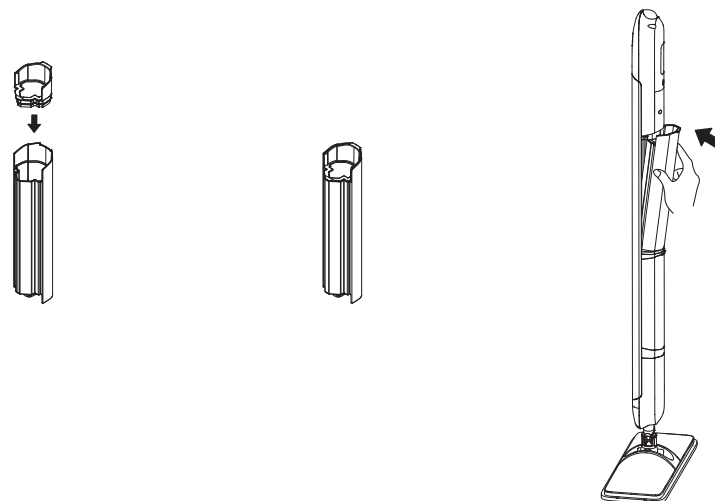


Liitä kahva. Laita ruuvi paikalleen ja kiristä se.

Lisää puhdasta vettä puhtaan veden säiliöön

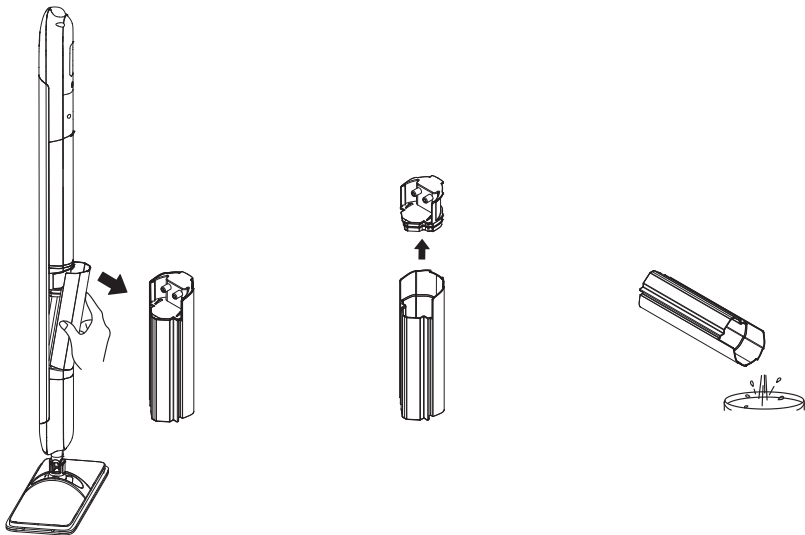


Poista puhtaan veden säiliö, avaa säiliön kansi ja täytä säiliö puhtaalla vedellä.

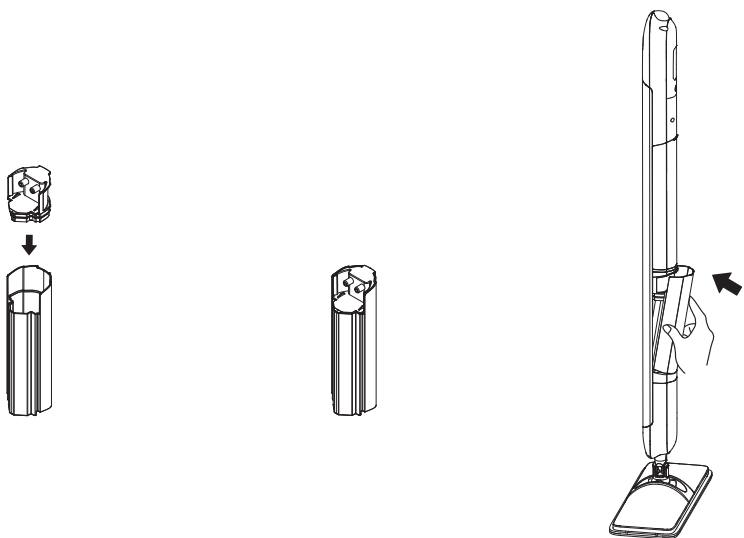


Sulje säiliön kansi ja asenna puhtaan veden säiliö takaisin paikalleen.

Tyhjennä ja puhdista käytetyn veden säiliö

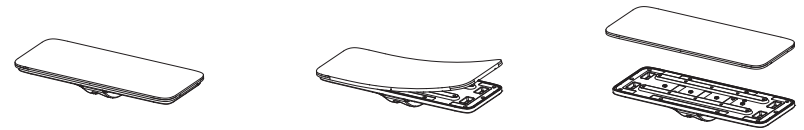


Irrota käytetyn veden säiliö. Avaa säiliön kansi ja kaada käytetty vesi pois.

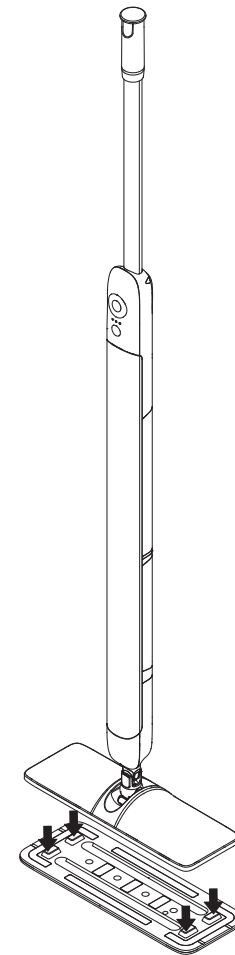


Sulje säiliön kansi ja asenna käytetyn veden säiliö takaisin paikalleen.

Mopin puhdistaminen ja vaihtaminen



Laita moppi vaakasuunnassa yläpuoli ylöspäin ja irrota sitten se puhdistamista varten tai vaihda tarpeen mukaan.



Kohdista mopin tulon ja lähdön reiät mopin reikien kanssa ja paina se sitten paikalleen.

Tilanäyttö

Huomaa: kytke päälle painamalla virtapainiketta yhden sekunnin ajan.

Tilan merkkivalo

	Pyyhinnän tila	Kevyen moppauksen tila	Vaaleansininen ympyrävalo palaa
		Syväpesutila	Syvänsininen rengasvalo palaa
		Imutila	Valkoinen rengasvalo palaa
	Lataustila	Vaaleansininen rengasvalo (veden tasonilmaisim) vilkkuu	
	Ladattu täyteen	Vaaleansininen rengasvalo (veden tasonilmaisim) palaa	

Akun ilmaisin

Puhdistuksen tilan merkkivalo

	Kolme merkkivaloa puhdistuksen tilalle	71–100 %	Kolme valoa (valkoinen aina päällä)
		31–70 %	Kaksi valoa (valkoinen aina päällä)
		21–30 %	Valo 1 (valkoinen aina päällä)
		Alle 20 %	Yksi punainen merkkivalo vilkkuu
	Latauksen tila	Akun varaustaso 0–30 %	Valkoiset merkkivalot vilkkuvat peräkkäin
		Akun varaustaso 31–70 %	Ensimmäinen valkoinen merkkivalo palaa, kun toinen ja kolmas valkoinen valo vilkkuvat vuorotellen
		Akun varaustaso 71–99 %	Kaksi ensimmäistä merkkivaloa palavat, kun kolmas valkoinen merkkivalo vilkkuu
		100 % teho	Kaikki kolme valoa palavat

Poikkeavat ilmaismet

	Poikkeavan korkea latauslämpötila	Kolme punaista merkkivaloa palaa
	Poikkeavan korkea käyttölämpötila	Kolme punaista merkkivaloa vilkkuu
	Vesipumpun toimintahäiriö	Merkkivalot 1 ja 3 vilkkuvat punaisina
	Tyhjennyspumpun toimintahäiriö	Merkkivalot 1 ja 2 vilkkuvat punaisina

Tekniset tiedot

MIRA MOP 10 kannettava lattiapesin			
Malli	HMF10A	Latausaika	≤ 4,5 tuntia
Nimellisjännite	5 V ===	Nimellisteho	5 W ENINTÄÄN
Puhtaan veden säiliön tilavuus	340 ml	Käytetyn veden säiliön tilavuus	250 ml

Důležité bezpečnostní pokyny	69
Symbyly	70
Přehled produktu	71
Úvod k produktu	72
Instalace a nabíjení	73
Doplňte čistou vodu do nádržky na čistou vodu	74
Vyprázdněte a vyčistěte nádržku na použitou vodu	75
Čištění a výměna mopu	76
Zobrazení režimu	77
Ukazatel nabití baterie	77
Indikátory abnormalit	78
Specifikace	78

Důležité bezpečnostní pokyny

Abyste snížili riziko úrazu elektrickým proudem, požáru nebo zranění, před použitím tohoto spotřebiče si pečlivě přečtěte všechny pokyny a ponechte si tuto uživatelskou příručku pro pozdější použití.

Omezení používání

1. Tento spotřebič není určen k použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud nejsou pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo je tato osoba nepoučila o používání spotřebiče.
2. Děti musí být pod dohledem, aby bylo zajištěno, že si se spotřebičem nehrají.
3. Tento spotřebič mohou používat děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí souvisejícím nebezpečím.
4. Děti si nesmí se spotřebičem hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
5. Pro tento spotřebič používejte výhradně čistič Dreame AWH10, který byl speciálně navržen pro tento model.
6. Neinstalujte, nenabíjejte nebo nepoužívejte spotřebiče v koupelnách, poblíž bazénů nebo v mokřích prostředích.
7. Před zvedáním, přenášením nebo přepravou spotřebiče se ujistěte, že spínač je ve vypnuté poloze, aby nedošlo k neúmyslnému spuštění. Přenášení spotřebiče s prstem na vypínači nebo jeho spuštění může mít za následek zranění osob.
8. Umísťujte spotřebič na stabilní a vodorovný povrch. Nepoužívejte spotřebič ve stejné poloze, pokud je vybaven kartáčovým válečkem a rukojeť není v plně vzpřímené poloze. Neskladujte spotřebiče na místě, kde může mrznout.
9. Před čištěním, opravou nebo prováděním údržby vždy odpojte spotřebič od elektrické sítě. Ujistěte se, že je spotřebič vypnutý, abyste zabránili zranění otáčejícími se částmi.
10. Pokud nebudete spotřebič dlouho používat, odpojte jej a uložte na suchém místě, kde nehrozí zvýšený výskyt prachu nebo hmyzu.
11. Plastové obalové materiály představují riziko udušení. Udržujte veškeré obalové materiály mimo dosah dětí.
12. Nepoužívejte spotřebič, pokud není veškeré příslušenství správně nasazené.
13. Nepoužívejte poškozený nebo upravený spotřebič. Poškozený nebo upravený spotřebič může mít nepředvídatelné chování, které může vést k požáru, explozi nebo poranění.
14. Neupravujte spotřebič ani se jej nepokoušejte opravit, s výjimkou uvedených pokynů ohledně používání a péče.
15. Spotřebič používejte pouze uvnitř na tvrdých podlahách bez koberců, například na vinylové podlaze, dlažbě nebo lakovaném dřevu. Vyhněte se přejíždění přes uvolněné předměty nebo okraje koberců, protože mohou zaseknout válcový kartáč a způsobit poškození.
16. Pokud byl spotřebič nebo kterýkoli nástavec upuštěn na zem, poškozen, ponechán venku, ponořen do vody nebo nefunguje, jak má, nepokoušejte se spotřebič používat. Obratě se na autorizovaný servis ohledně kontroly a opravy.

17. Spotřebič používejte pouze způsobem popsaným v této uživatelské příručce. Používejte pouze nástavce doporučené výrobcem.
18. Nevystavujte spotřebič ohni nebo nadměrným teplotám. Vystavení nadměrným teplotám může způsobit explozi.
19. Servis přenechte pouze kvalifikovanému servisnímu technikovi, který použije originální náhradní díly. Tím bude zajištěno zachování bezpečnosti spotřebiče.
20. Nepoužívejte spotřebič ani ho neskladujte v extrémně horkém nebo chladném prostředí (pod 5 °C (41 °F) nebo nad 40 °C (104 °F)).
21. Spotřebič nabíjejte pouze v rozpětí teplot od 5 °C do 40 °C (od 41 °F do 104 °F).
22. Neponořujte spotřebič do kapalin.
23. Při přepravě se ujistěte, že je spotřebič vypnutý, a pokud možno jej mějte v původním obalu.
24. Používejte tento spotřebič pouze v souladu s pokyny v této uživatelské příručce. Nesprávné použití může vést k poškození majetku nebo zranění osob.
25. Nepoužívejte spotřebič na hořlavé nebo zapalné kapaliny, například benzín, ani ho nepoužívejte v prostředí, ve kterém se mohou takové látky vyskytovat.
26. Nevkládejte do otvorů spotřebiče žádné předměty. Nepoužívejte spotřebič v případě, že je některý z otvorů ucpaný. Chraňte otvory před prachem, vlákny, vlasy nebo jakýmkoli předměty, které mohou narušit proudění vzduchu.
27. Tento spotřebič obsahuje baterie, které může vyměnit pouze kvalifikovaný servisní personál.
28. Dodržujte všechny pokyny týkající se nabíjení. Nenabíjejte spotřebič mimo uvedené rozpětí teplot, jinak hrozí zvýšené riziko požáru.
29. Udržujte baterie mimo dosah dětí. Nevkládejte si baterie do úst. V případě spolknutí vyhledejte lékařskou pomoc nebo ihned kontaktujte místní toxikologické centrum.

Symbols



Pouze pro vnitřní použití



Informace o odpadech z elektrických a elektronických zařízení (OEEZ)

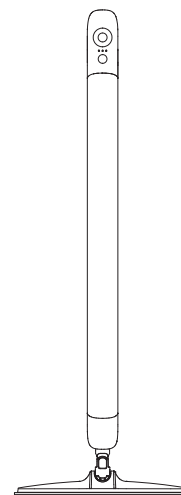
Všechny výrobky označené tímto symbolem patří mezi odpady elektrických a elektronických zařízení (OEEZ podle směrnice 2012/19/EU), které se nesmí míchat s netříděným domovním odpadem. Chraňte proto lidské zdraví a životní prostředí tím, že odevzdáte svá vysloužilá zařízení na určeném sběrném místě pro recyklaci použitých elektrických a elektronických zařízení určeném státními nebo místními orgány. Správná likvidace a recyklace pomůže zabránit možným negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví. Další informace o umístění i podmínkách těchto sběrných míst získáte od prodejce nebo místních úřadů.

My, společnost Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd., tímto prohlašujeme, že tento výrobek je v souladu s platnými směrnici, evropskými normami a jejich dodatky. Úplné znění EU prohlášení o shodě je dostupné na internetové adrese: <https://global.dreametech.com>

Podrobnou elektronickou příručku naleznete na adrese:
<https://global.dreametech.com/pages/user-manuals-and-faqs>

Přehled produktu

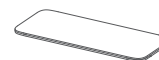
Obsah balení



Hlavní tělo



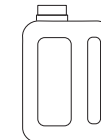
Rukojeť



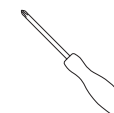
Mopovací
podložka



Nabíjecí kabel



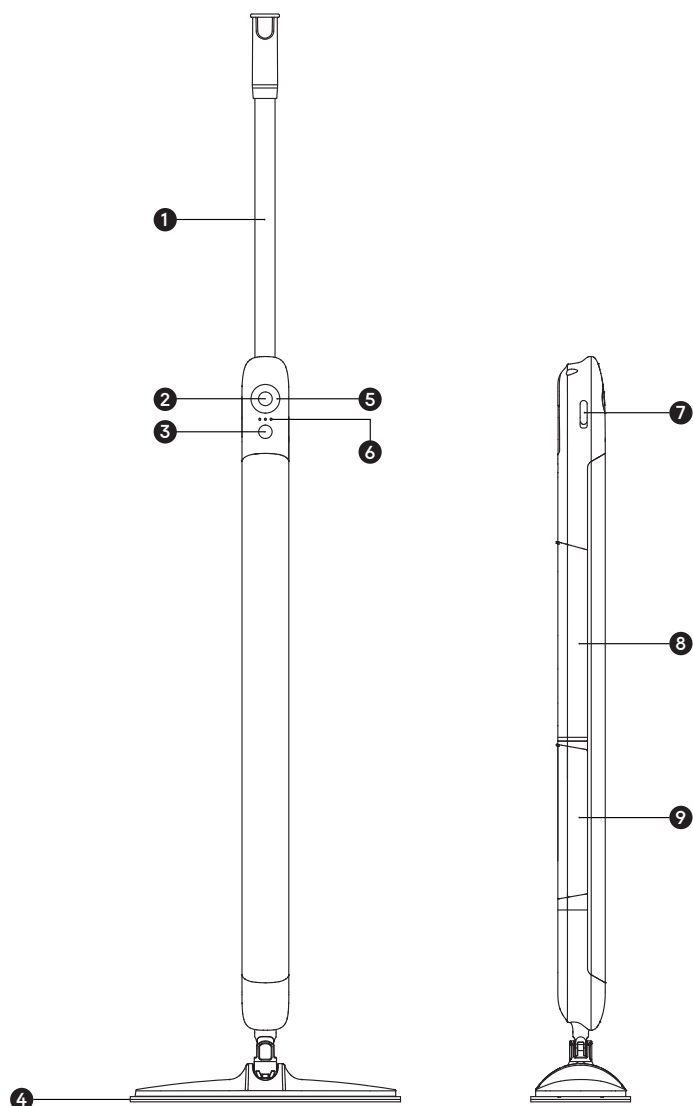
Čistící prostředek



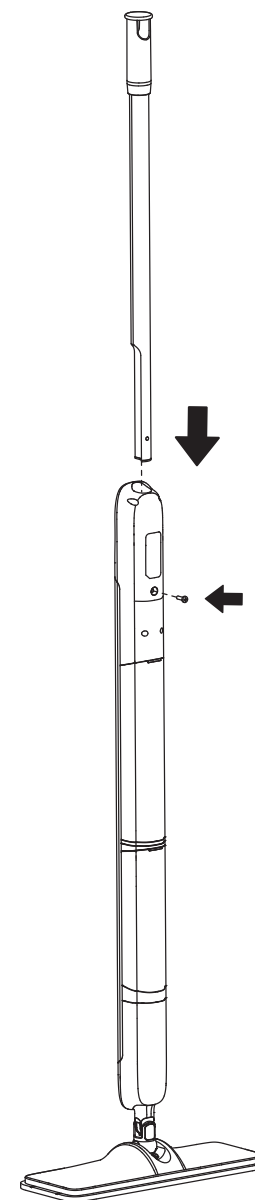
Šroubovák



Šroub

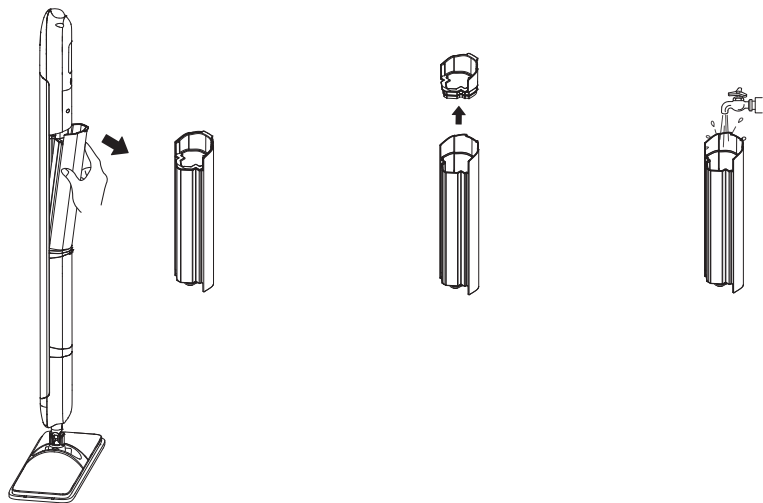


- | | | |
|---------------------|----------------------------------|----------------------------|
| 1 Rukojeť | 2 Tlačítko regulace hladiny vody | 3 Tlačítko napájení |
| 4 Mopovací podložka | 5 Indikátor režimu | 6 Ukazatel nabití baterie |
| 7 Nabíjecí port | 8 Nádržka na čistou vodu | 9 Nádržka na použitou vodu |

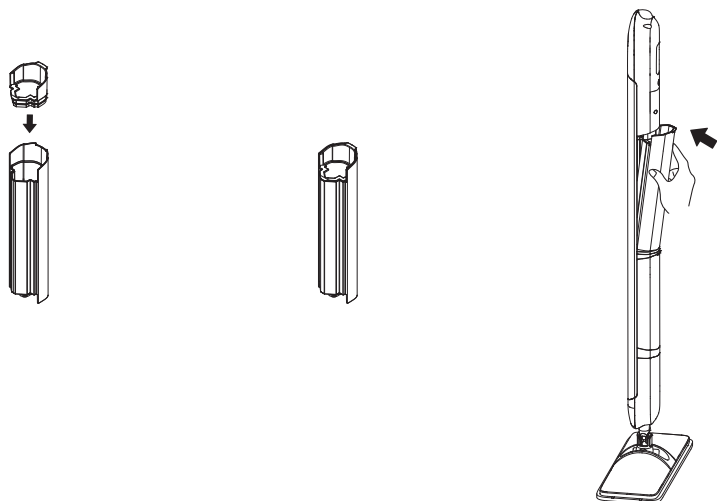


Vložte rukojeť. Vložte šroub a utáhněte ho.

Doplňte čistou vodu do nádržky na čistou vodu

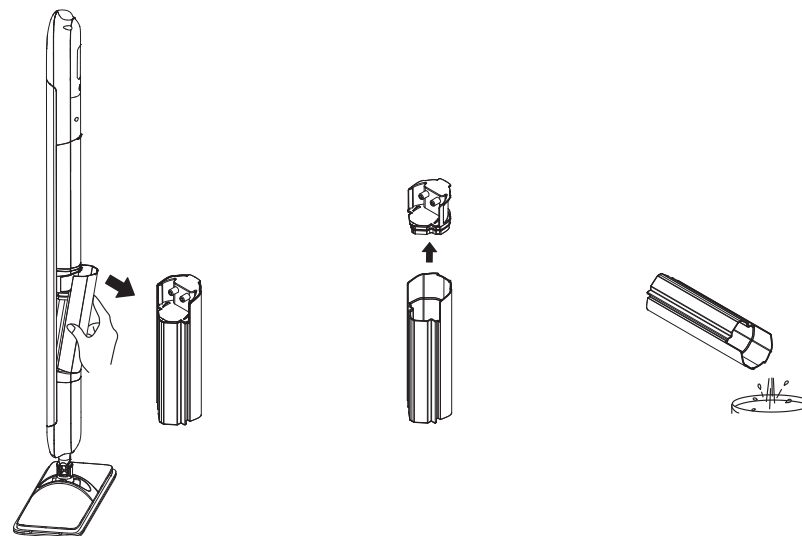


Vyjměte nádržku na čistou vodu, otevřete víko nádržky a naplňte ji čistou vodou.

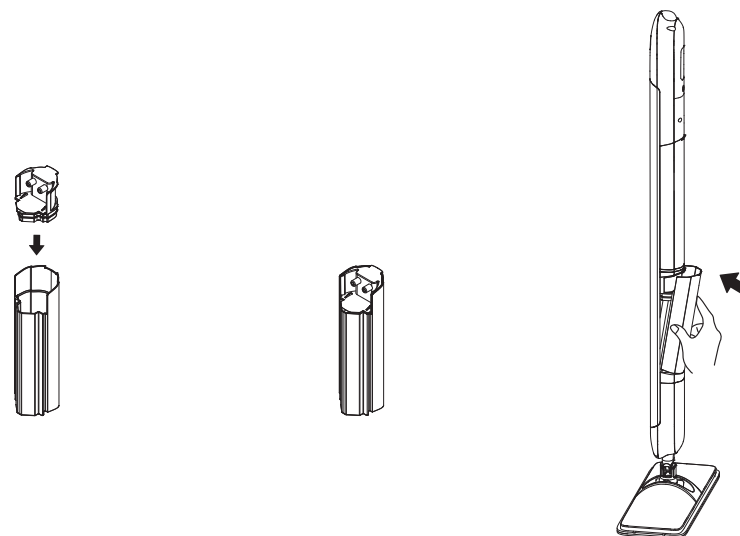


Zavřete víko nádržky a vložte nádržku na čistou vodu na své místo.

Vyprázdněte a vyčistěte nádržku na použitou vodu

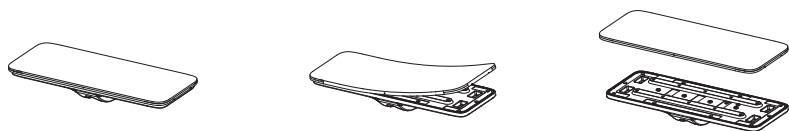


Vyjměte nádržku na použitou vodu. Otevřete víko nádržky a vylijte použitou vodu.

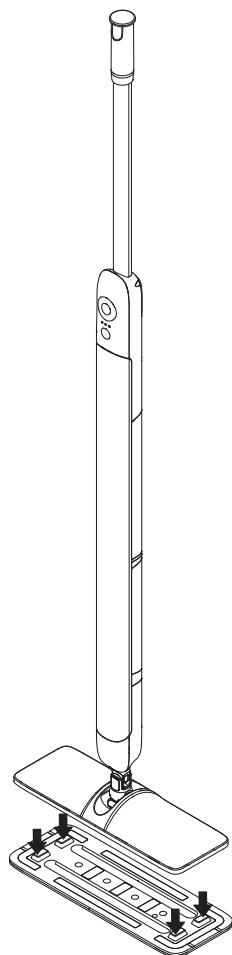


Bezpečně zavřete víko nádržky a vložte nádržku na použitou vodu na své místo.

Čištění a výměna mopu



Umístěte mop vodorovně horní stranou nahoru a poté sejměte mopovací podložku, abyste ji vyčistili nebo vyměnili dle potřeby.



Zarovnejte vstupní a výstupní otvory mopu s těmi na mpu, poté jej zacvakněte.

Zobrazení režimu

Poznámka: Přístroj zapněte tak, že stisknete a podržíte tlačítko napájení po dobu 1 sekundy.

Indikátor režimu

	Stav stírání	Režim lehkého vytírání	Světle modrý kroužek svítí
		Režim hloubkového mytí	Tmavě modrý kroužek stále svítí
		Režim pouze vysávání	Bílý kroužek stále svítí
	Stav nabíjení	Světle modrý kroužek bliká (indikátor hladiny vody)	
	Plně nabit	Světle modrý kroužek bliká (indikátor hladiny vody) stále svítí	

Ukazatel nabití baterie

Indikátor stavu úklidu

	Tři indikátory stavu úklidu	71–100 %	Tři indikátory (svítí bíle)
		31–70 %	Dva indikátory (svítí bíle)
		21–30 %	Indikátor 1 (svítí bíle)
		Méně než 20 %	Jeden červený indikátor bliká
	Nabitý stav	Úroveň nabití baterie 0–30 %	Bílé indikátory postupně blikají
		Úroveň nabití baterie 31–70 %	První bílý indikátor svítí, zatímco druhý a třetí postupně blikají
		Úroveň nabití baterie 71–99 %	První dva bílé indikátory svítí, zatímco třetí bílý indikátor bliká
		100 % nabití	Tři bílé indikátory svítí

○ ○ ○	Abnormálně vysoká teplota při nabíjení	Tři červené indikátory výkonu svítí
☀ ☀ ☀	Abnormálně vysoká provozní teplota	Tři červené indikátory blikají
☀ ○ ☀	Porucha vodního čerpadla	Indikátory výkonu 1 a 3 blikají červeně
☀ ☀ ○	Porucha vypouštěcího čerpadla	Indikátory výkonu 1 a 2 blikají červeně

Specifikace

Přenosný čistič podlah MIRA MOP 10			
Model	HMF10A	Doba nabíjení	≤ 4,5 hodin
Jmenovité napětí	5 V ===	Jmenovitý výkon	5 W MAX
Objem nádržky na čistou vodu	340 ml	Objem nádržky na použitou vodu	250 ml

Obsah

Dôležité bezpečnostné pokyny	80
Symboly	81
Prehľad výrobku	82
Úvod k výrobku	83
Inštalácia a nabíjanie	84
Pridanie čistej vody do nádrže na čistú vodu	85
Vyprázdnenie a vyčistenie nádrže na použitú vodu	86
Čistenie a výmena mopu	87
Zobrazenie režimu	88
Indikátor batérie	88
Indikátory nezvyčajného stavu	89
Technické údaje	89

Dôležité bezpečnostné pokyny

Aby ste znížili riziko úrazu elektrickým prúdom, požiaru alebo zranenia, pred používaním tohto spotrebiča si pozorne prečítajte všetky pokyny a uchovajte tento návod na použitie v budúcnosti.

Obmedzenia používania

1. Tento spotrebič nie je určený na používanie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, alebo nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ nie sú pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo pokiaľ nie sú náležite poučené, ako spotrebič používať.
2. Deti musia byť pod dozorom, aby sa zabezpečilo, že sa nebudú môcť hrať so spotrebičom.
3. Tento spotrebič môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými telesnými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a poznatkov, ak sú pod dozorom alebo ak dostali pokyny na bezpečné používanie spotrebiča a rozumejú možným nebezpečenstvám.
4. So spotrebičom sa nesmú hrať deti. Deti nesmú vykonávať čistenie a používateľskú údržbu bez dozoru.
5. V tomto spotrebiči používajte iba čistiaci prostriedok Dreame AWH10 špeciálne navrhnutý pre tento model.
6. Neinštalujte, nenabíjajte ani nepoužívajte spotrebič v kúpeľniach, v blízkosti bazénov alebo vo vlhkom prostredí.
7. Aby ste zabránili neúmyselnému spusteniu, pred zdvíhaním, prenášaním alebo prepravou spotrebiča sa uistite, že hlavný vypínač je v polohe OFF (Vyp.). Neprenášajte spotrebič s prstom na hlavnom vypínači, ani ho nezapínajte, aby nedošlo k zraneniu.
8. Spotrebič umiestnite na stabilný a vodorovný povrch. Nepoužívajte spotrebič v rovnakej polohe, ak je spotrebič vybavený valčekom s kefkami a rukoväť nie je umiestnená vo vzpriamenej polohe. Spotrebič neskladujte v prostredí, kde môže zamrznúť.
9. Pred čistením, servisom alebo vykonávaním údržby spotrebič vždy odpojte od elektrickej zásuvky. Uistite sa, že spotrebič je vypnutý, aby ste predišli zraneniu otáčajúcimi sa dielmi.
10. Spotrebič odpojte od elektrickej siete a ak sa dlhší čas nepoužíva, uskladnite ho v suchom, bezprašnom prostredí a bez prítomnosti hmyzu.
11. Plastové obalové materiály môžu predstavovať nebezpečenstvo udusenía. Všetky obalové materiály uchovávajte mimo dosahu detí.
12. Spotrebič nepoužívajte, ak nemá správne nainštalované príslušenstvo.
13. Nepoužívajte poškodený ani upravený spotrebič. Poškodený alebo upravený spotrebič sa môže správať nepredvídateľne, čo bude mať za následok požiar, výbuch alebo zranenie.
14. Spotrebič neupravujte ani sa ho nesnažte opraviť, s výnimkou prípadov uvedených v pokynoch na obsluhu a údržbu.
15. Spotrebič používajte iba vo vnútorných priestoroch, na tvrdom povrchu, ako je vinyl, dlaždice alebo drevená podlaha s utesnením. Dávajte pozor, aby spotrebič neprechádzal cez voľné predmety alebo okraje kobercov, pretože by sa valček s kefkami mohol zaseknúť a spôsobiť poškodenie.
16. Ak spotrebič alebo jeho príslušenstvo spadli, poškodili sa, zostali ponechané vonku, spadli do vody alebo nefungujú podľa očakávania, nepokúšajte sa ich uviesť do prevádzky. Obráťte sa na autorizované servisné stredisko, ktoré vykoná kontrolu alebo opravu.

17. Spotrebič používajte a udržiavajte iba tak, ako je popísané v tomto návode na použitie. Používajte iba príslušenstvo odporúčané výrobcom.
18. Spotrebič nevystavujte ohňu ani nadmernej teplote. Vystavenie nadmernej teploty môže spôsobiť výbuch.
19. Servis zverte len kvalifikovaným pracovníkom servisu s použitím rovnakých náhradných dielov. Tým sa zaistí zachovanie bezpečnosti spotrebiča.
20. Spotrebič nepoužívajte ani neskladujte v extrémne horúcom alebo chladnom prostredí (teploty nižšie ako 5 °C (41 °F) alebo vyššie ako 40 °C (104 °F)).
21. Spotrebič nabíjajte iba v rozsahu teplôt od 5 °C do 40 °C (41 °F do 104 °F).
22. Spotrebič neponárajte do kvapaliny.
23. Uistite sa, že spotrebič je počas prepravy vypnutý a ak je to možné, uložte ho do pôvodného obalu.
24. Tento spotrebič používajte iba v súlade s pokynmi v návode na použitie. Nesprávne používanie môže spôsobiť poškodenie majetku alebo zranenie osôb.
25. Nevysávajte horľavé kvapaliny, ako je benzín, ani nepoužívajte spotrebič v priestoroch, kde sa takéto látky môžu nachádzať.
26. Do otvorov nekladajte žiadne predmety. Spotrebič nepoužívajte, ak je niektorý jeho otvor upchatý. Do otvorov sa nesmie dostať prach, vlákna, vlasy ani nič, čo by mohlo brániť prúdeniu vzduchu.
27. Tento spotrebič obsahuje batérie, ktoré smú vymieňať iba kvalifikovaní servisní pracovníci.
28. Dodržiavajte všetky pokyny na nabíjanie. Spotrebič nenabíjajte mimo stanoveného rozsahu teplôt, pretože to môže zvýšiť riziko požiaru.
29. Batérie uchovávajte mimo dosahu detí. Batérie nekladajte do úst. V prípade prehltnutia ihneď vyhľadajte lekársku pomoc alebo sa obráťte na miestne toxikologické centrum.

Symbols



Iba na použitie vo vnútorných priestoroch



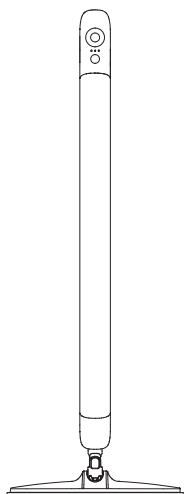
Informácie o OEEZ

Všetky výrobky s týmto symbolom sa považujú za odpad z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ podľa smernice 2012/19/EÚ), ktorý sa nesmie miešať s netriedeným komunálnym odpadom. Preto chráňte zdravie ľudí a životné prostredie odovzdaním odpadového zariadenia určenému zbernému miestu na recykláciu odpadových elektrických a elektronických zariadení, ktoré sú na túto činnosť oprávnené štátom alebo miestnymi orgánmi. Správna likvidácia a recyklácia pomôže predchádzať potenciálnym negatívnym dôsledkom na životné prostredie a ľudské zdravie. Ak chcete získať ďalšie informácie o mieste a o podmienkach týchto zberných miest, obráťte sa na pracovníka, ktorý vykonal inštaláciu spotrebiča alebo na miestne orgány.

My, spoločnosť Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd., týmto vyhlasujeme, že toto zariadenie je v súlade s platnými smernicami, európskymi normami a ich zmenami a doplneniami. Úplné znenie EÚ vyhlásenia o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: <https://global.dreameotech.com>

Podrobný elektronický návod nájdete na webovej lokalite: <https://global.dreameotech.com/pages/user-manuals-and-faqs>

Zoznam položiek v balení



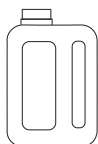
Hlavná
konštrukcia



Mopovacia
podložka



Nabíjací kábel



Čistiaci roztok



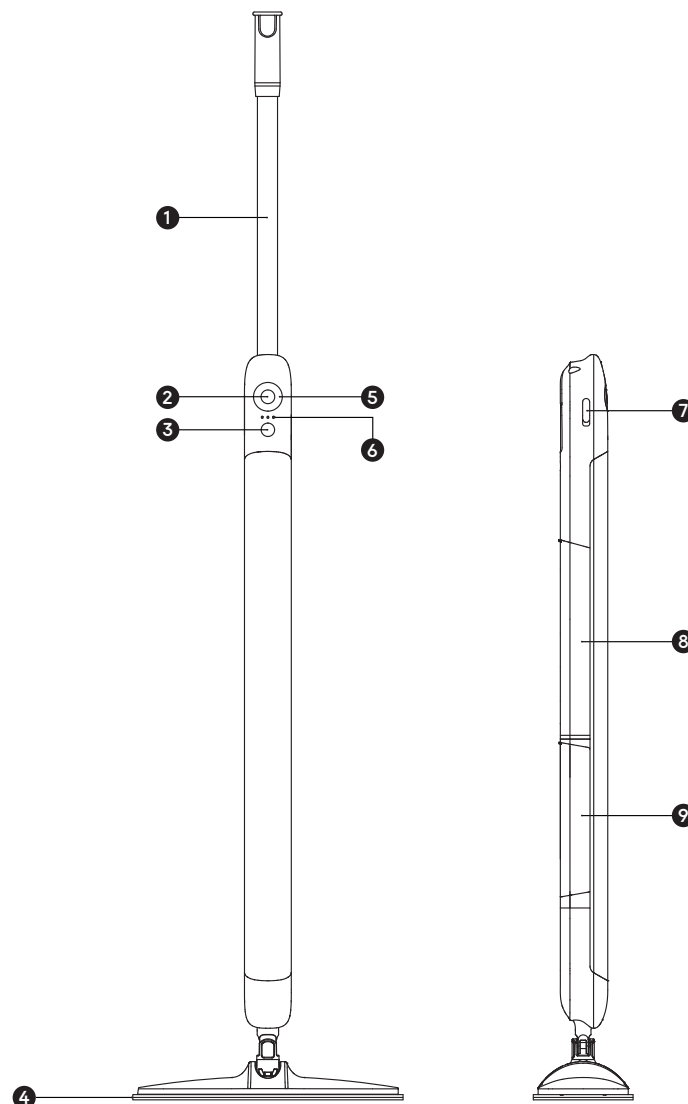
Rukoväť



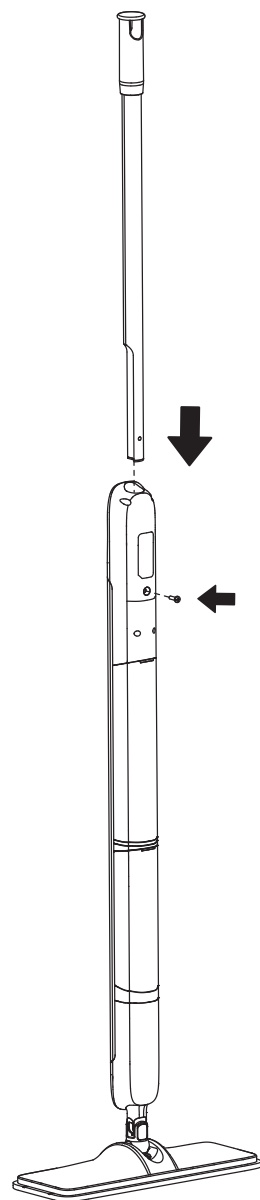
Skrutkovač



Skrutka

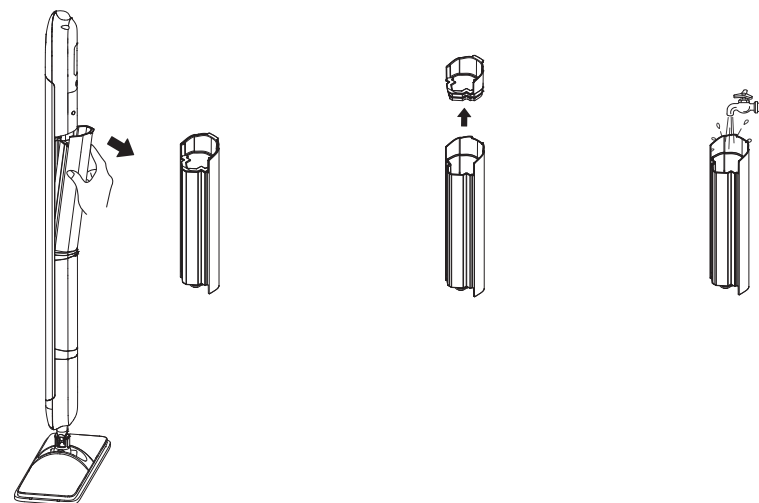


- | | | |
|----------------------|----------------------------------|-------------------------|
| 1 Rukoväť | 2 Tlačidlo kontroly hladiny vody | 3 Hlavný vypínač |
| 4 Mopovacia podložka | 5 Indikátor režimu | 6 Indikátor batérie |
| 7 Nabíjací port | 8 Nádrž na čistú vodu | 9 Nádrž na použitú vodu |

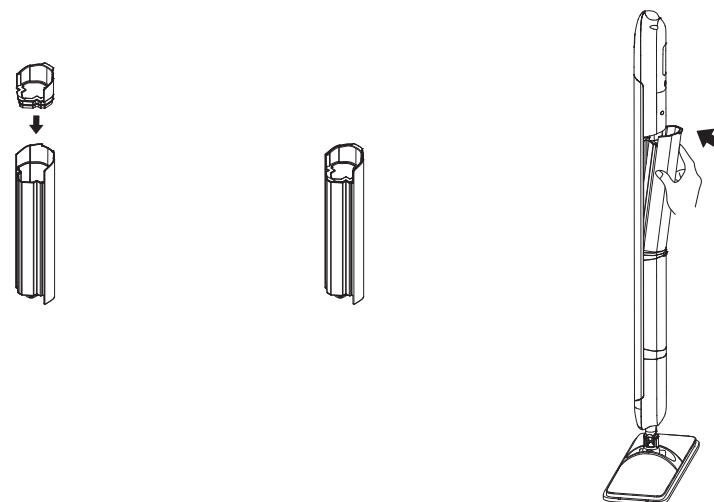


Zasuňte rukoväť. Vložte skrutku a dotiahnite ju.

Pridanie čistej vody do nádrže na čistú vodu

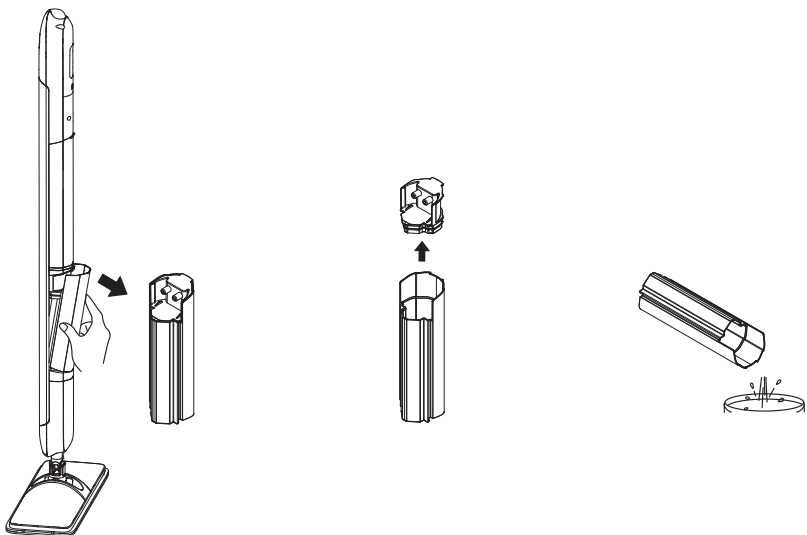


Vyberte nádrž na čistú vodu, otvorte veko nádrže a naplňte nádrž čistou vodou.

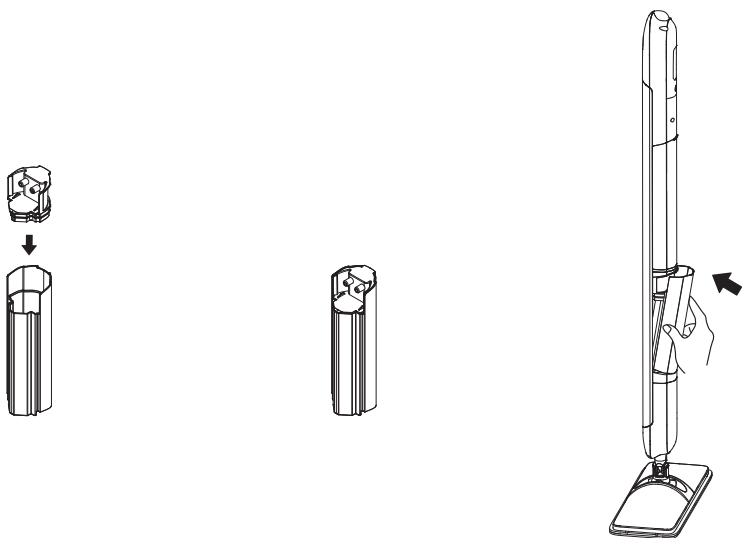


Zatvorte veko nádrže a znovu nainštalujte nádrž na čistú vodu.

Vyprázdnenie a vyčistenie nádrže na použitú vodu

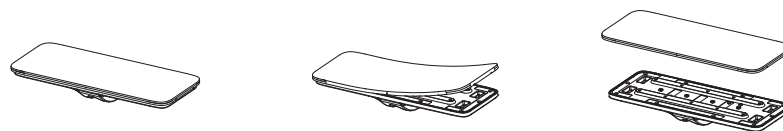


Vyberte nádrž na použitú vodu. Otvorte veko nádrže a vypustite použitú vodu.

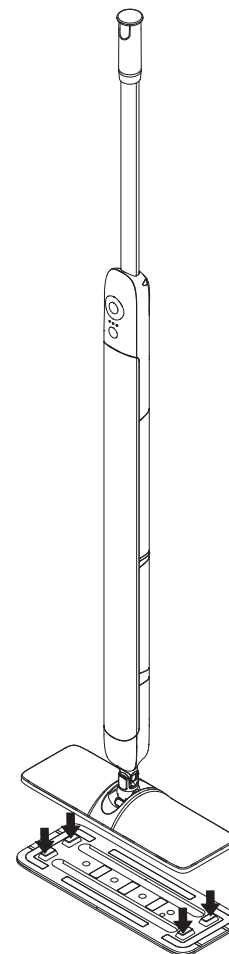


Pevne zatvorte veko nádrže a znovu nainštalujte nádrž na použitú vodu.

Čistenie a výmena mopu



Umiestnite mop vodorovne tak, aby vrchná strana smerovala nahor, potom vyberte mopovaciu podložku a vyčistite ju alebo vymeňte podľa potreby.



Zarovnajete vstupné a výstupné otvory mopu s príslušnými otvormi a potom ho pritlačíte.

Poznámka: Stlačením a podržaním hlavného vypínača na 1 sekundu zapnete spotrebič.

Indikátor režimu

	Stav utierania	Režim ľahkého mopovania	Svetlomodrý kruhový svetelný indikátor svieti
		Režim hĺbkového čistenia	Tmavomodrý kruhový svetelný indikátor svieti
		Iba režim vysávania	Biely kruhový svetelný indikátor svieti
	Stav nabíjania	Svetlomodrý kruhový svetelný indikátor blinká (indikátor hladiny vody)	
	Úplne nabitý	Svetlomodrý kruhový svetelný indikátor (indikátor hladiny vody) svieti	

Indikátor batérie

Indikátor režimu pre stav čistenia

	Tri svetelné indikátory pre stav čistenia	71 % – 100 %	Tri indikátory (biely stále svieti)
		31 % – 70 %	Dva indikátory (biely stále svieti)
		21 % – 30 %	Indikátor 1 (biely stále svieti)
		Menej ako 20 %	Bliká jeden červený svetelný indikátor
	Nabitý stav	Úroveň nabitia batérie 0 – 30 %	Biele svetelné indikátory postupne blikajú
		Úroveň nabitia batérie 31 % – 70 %	Prvý biely svetelný indikátor zostane svietiť, zatiaľ čo druhý a tretí biely svetelný indikátor postupne blikajú
		Úroveň nabitia batérie 71 % – 99 %	Prvé dva biele indikátory zostanú svietiť, zatiaľ čo tretí biely indikátor bliká
		100 % výkon	Tri biele indikátory nepretržite svietia

Indikátory nezvyčajného stavu

	Nezvyčajne vysoká teplota nabíjania	Tri červené svetelné indikátory napájania zostanú svietiť
	Nezvyčajne vysoká prevádzková teplota	Tri červené svetelné indikátory elektrického napájania blikajú
	Porucha vodného čerpadla	Svetelné indikátory napájania 1 a 3 blikajú červenou farbou
	Porucha vypúšťacieho čerpadla	Svetelné indikátory napájania 1 a 2 blikajú červenou farbou

Technické údaje

Prenosný čistič podlahy MIRA MOP 10			
Model	HMF10A	Čas nabíjania	≤ 4,5 hodiny
Menovité napätie	5 V ===	Menovitý výkon	5 W MAX
Objem nádrže na čistú vodu	340 ml	Objem nádrže na použitú vodu	250 ml

Lényeges biztonsági utasítások	91
Jelölések	92
Termékáttekintés	93
A termék bemutatása	94
Összeszerelés és töltés	95
Tiszta víz hozzáadása a tisztavizes tartályhoz	96
A használtvízes tartály kiürítése és tisztítása	97
A felmosó tisztítása és cseréje	98
Üzem mód kijelző	99
Akkumulátor jelzőfény	99
Rendellenes jelzőfények	100
Műszaki adatok	100

Az áramütés, tűz vagy sérülés veszélyének csökkentése érdekében a készülék használata előtt olvassa el figyelmesen az összes utasítást, a felhasználói kézikönyvet pedig őrizze meg későbbi használatra.

Felhasználási korlátozások

1. A készüléket nem olyan személyek (beleértve a gyermekeket is) általi használatra készült, akik csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességűek, vagy nem rendelkeznek kellő tapasztalattal és ismeretekkel, kivéve, ha a biztonságukért felelős személy felügyeli vagy betanítja őket a készülék használatára vonatkozóan.
2. A gyermekeket annak érdekében felügyelni kell, hogy ne játszanak a készülékkel.
3. A készüléket használhatják 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező, illetve tapasztalat és ismeretek hiányában lévő személyek, feltéve, hogy felügyelik őket vagy utasítást kapnak a biztonságos használatra vonatkozóan, és megértik az ezzel járó veszélyeket.
4. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. Gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetnek tisztítást és a felhasználói karbantartást.
5. A készüléket csak a kifejezetten ehhez a modellhez tervezett Dreame AWH10 tisztítószerrel használja.
6. Ne telepítse, ne töltsen és ne használja a készüléket fürdőszobában, medence közelében és nedves környezetben.
7. A készülék felemelése, hordozása és szállítása előtt a véletlen elindulás megakadályozása érdekében győződjön meg arról, hogy a kapcsoló OFF állásban van. Ha a készüléket úgy hordozza, hogy az ujjja a kapcsolón van, vagy ha bekapcsolja a készüléket, azzal sérülést okozhat.
8. Helyezze a készüléket stabil, vízszintes felületre. Ne használja a készüléket ugyanabban a helyzetben, ha a készülék keféhengerrel van felszerelve, és a fogantyú nem teljesen függőlegesen áll. Ne tárolja a készüléket olyan környezetben, ahol megfagyhat.
9. Tisztítás, szervizelés és karbantartás előtt mindig húzza ki a készüléket a konnektorból. A forgó alkatrészek okozta sérülések elkerülése érdekében győződjön meg arról, hogy a készülék ki van kapcsolva.
10. Húzza ki a készüléket a konnektorból, és tárolja száraz, por- és rovarmentes helyen, ha hosszabb ideig nem használja.
11. A műanyag csomagolóanyagok fulladásveszélyt jelenthetnek. Minden csomagolóanyagot tartson távol gyermekektől.
12. Ne üzemeltesse a készüléket az összes tartozék megfelelő felszerelése nélkül.
13. Ne használjon sérült, illetve módosított készüléket. A sérült vagy módosított készülék kiszámíthatatlanul viselkedhet, és használata tüzet, robbanást vagy sérülést eredményezhet.
14. Ne módosítsa vagy próbálja megjavítani a készüléket, kivéve a használati és karbantartási utasításban feltüntetett módon.
15. A készüléket csak beltérben, nem szőnyeggel borított kemény padlófelületen, például vinil, csempe vagy tömített fa felületeken használja. Kerülje a laza tárgyakra vagy a szőnyegek szélein való áthaladást, mivel ez megakaszthatja a keféhengert, és kárt okozhat.
16. Ha a készüléket vagy bármely tartozékát leejtette, megsérült, kültéren maradt, vízbe merült, vagy nem működik megfelelően, ne próbálja meg használni. Ellenőrzés vagy javítás céljából forduljon hivatalos szervizközpontoz.
17. A készüléket csak a jelen használati útmutatóban leírtak szerint használja. Kizárólag a gyártó által ajánlott tartozékokat használjon.
18. Ne tegye ki a készüléket tűznek és túlzott hőnek. A túlzott hőmérsékletnek való kitettség robbanást okozhat.

19. A szervizelést csak szakképzett javítószeméllyel, azonos cserealkatrészek felhasználásával végeztesse el. Ez biztosítja a készülék biztonságosságának fenntartását.
20. Ne használja vagy tárolja a készüléket rendkívül meleg, illetve hideg környezetben (5 °C (41 °F) alatt vagy 40 °C (104 °F) felett).
21. A készüléket csak 5 °C és 40 °C (41 °F és 104 °F) közötti hőmérséklet-tartományban töltsse fel.
22. Ne merítse a készüléket folyadékba.
23. Gondoskodjon arról, hogy a készülék szállítás közben ki legyen kapcsolva, és lehetőleg az eredeti csomagolásban legyen tárolva.
24. A készüléket szigorúan a jelen felhasználói kézikönyvben foglaltaknak megfelelően használja. A nem megfelelő használat anyagi károkat vagy személyi sérüléseket okozhat.
25. Ne szívjon fel gyúlékony folyadékokat, például benzint, és ne használja a készüléket olyan helyen, ahol ilyen anyagok lehetnek jelen.
26. Ne helyezzen tárgyakat a nyílásokba. Ne használja a készüléket, ha valamelyik nyílás el van zárva. Tartsa a nyílásokat portól, szösztől, hajtól és minden olyan dologtól mentesen, ami csökkentheti a légáramlást.
27. A készülék olyan akkumulátorokat tartalmaz, amelyeket csak szakképzett szervizszakemberek cserélhetnek ki.
28. Kövesse az összes töltési utasítást. Ne töltsse a készüléket a megadott hőmérsékleti tartományon kívül, mert ez növelheti a tűzveszélyt.
29. Tartsa az akkumulátorokat gyermekek elől elzárva. Ne tegye az akkumulátorokat a szájába. Lenyelés esetén azonnal forduljon orvoshoz vagy a helyi mérgezési segélyszolgálatához.

Jelölések



Kizárólag beltéri használatra



WEEE információk

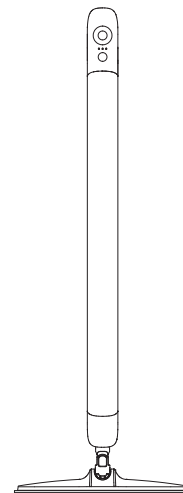
Az ezzel a szimbólummal ellátott termékek elektromos és elektronikus berendezések hulladéka (WEEE a 2012/19/EU irányelv szerint), amelyeket tilos a válogatás nélküli háztartási hulladékkal keverni. Ehelyett az emberi egészséget és a környezetet úgy kell védenie, hogy a berendezéshulladékot a kormány vagy a helyi hatóságok által kijelölt, az elektromos és elektronikus berendezések hulladékának újrahasznosítására kijelölt gyűjtőhelyen adja le. A helyes ártalmatlanítás és újrahasznosítás segít megelőzni a környezetre és az emberek egészségére gyakorolt lehetséges negatív következményeket. Az ilyen gyűjtőpontok helyéről, valamint feltételeiről és feltételeiről további információért forduljon a telepítőhöz vagy a helyi hatóságokhoz.

Mi, a Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd., ezzel kijelentjük, hogy a termék megfelel a vonatkozó irányelveknek, európai szabványoknak és módosításoknak. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő internetcímen érhető el: <https://global.dreameotech.com>

A részletes e-kézikönyvért látogasson el a következő honlapra:
<https://global.dreameotech.com/pages/user-manuals-and-faqs> weboldalra

Termékáttekintés

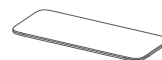
A csomag tartalma



Porszívótest



Fogantyú



Felmosóbetét



Töltőkábel



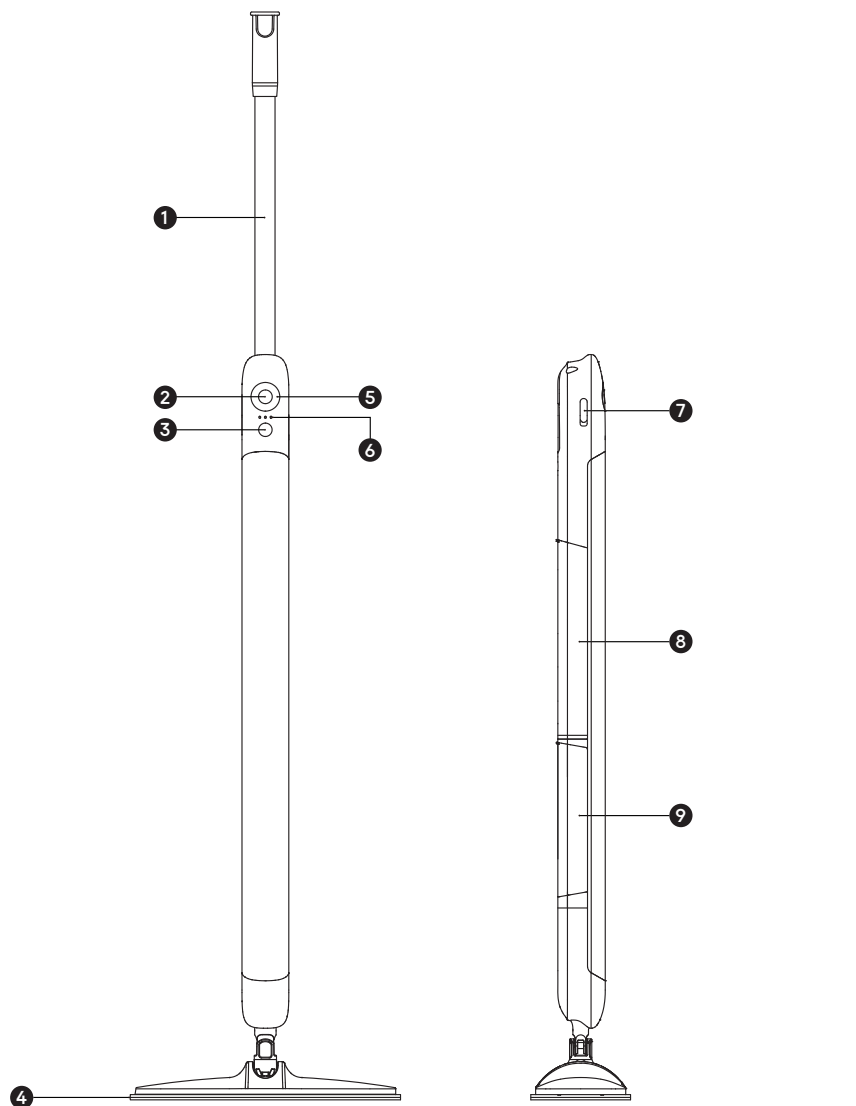
Tisztítóoldat



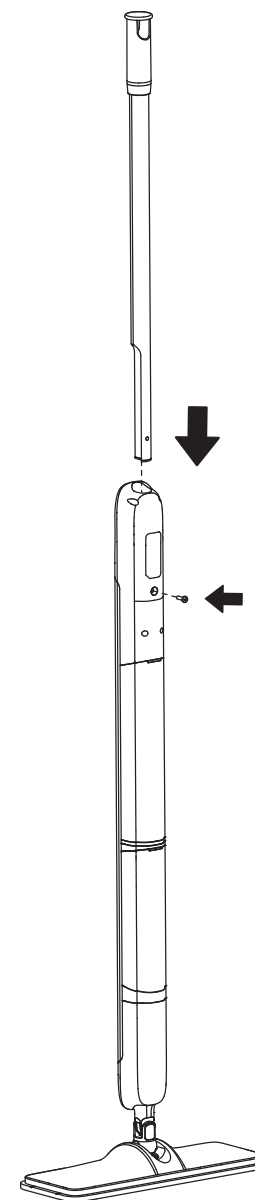
Csavarhúzó



Csavar

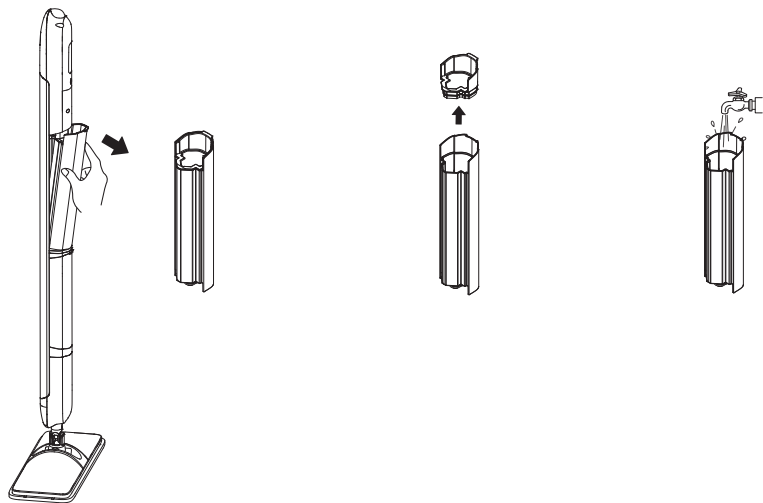


- | | | |
|----------------|----------------------------|-------------------------|
| 1 Fogantyú | 2 Vízszint-szabályozó gomb | 3 Bekapcsológomb |
| 4 Felmosóbetét | 5 Üzemódkijelző | 6 Akkumulátor jelzőfény |
| 7 Töltőport | 8 Tisztavizes tartály | 9 Használtvizes tartály |

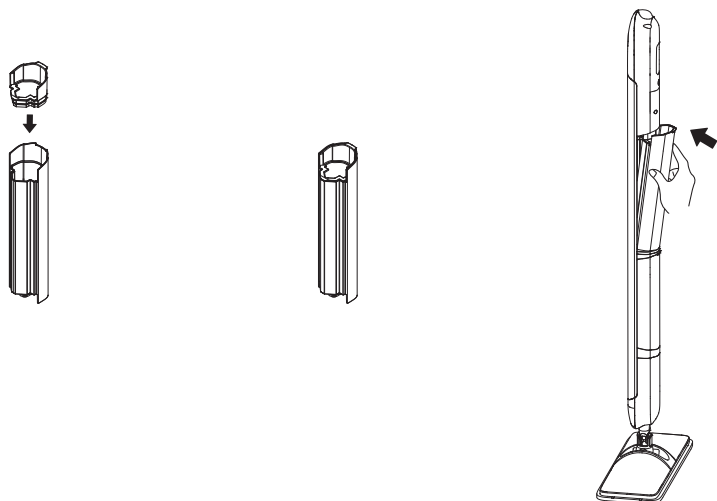


Helyezze be a fogantyút. Helyezze be a csavart, és húzza meg.

Tiszta víz hozzáadása a tisztavizes tartályhoz

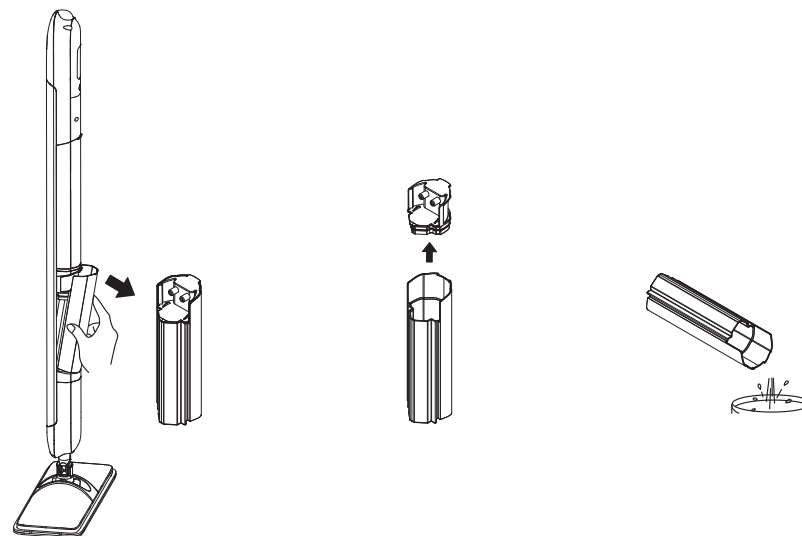


Vegye ki a tisztavizes tartályt, nyissa ki a fedelét, majd töltsse fel tiszta vízzel.

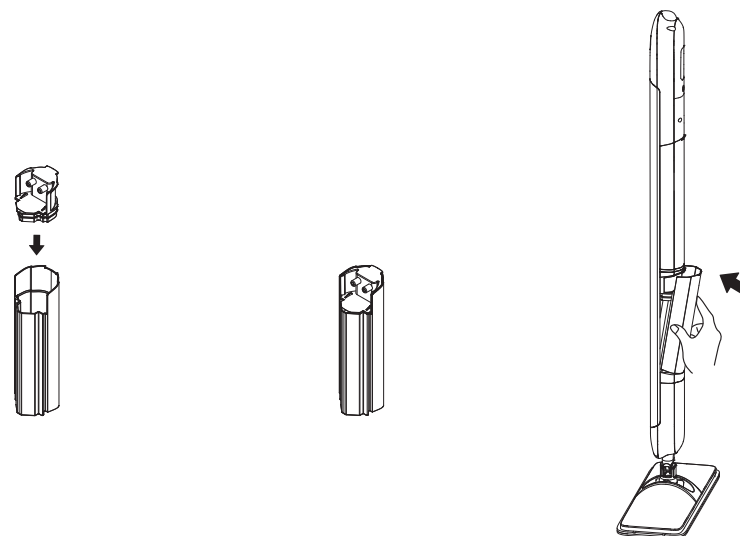


Zárja le a fedelet, majd helyezze vissza a tisztavizes tartályt.

A használtvizes tartály kiürítése és tisztítása

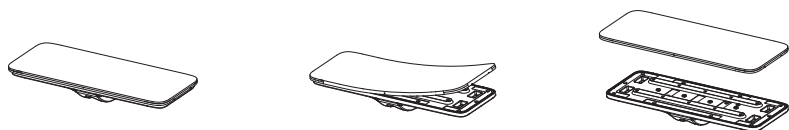


Vegye ki a használtvizes tartályt. Nyissa ki a tartály fedelét, és engedje le a használt vizet.

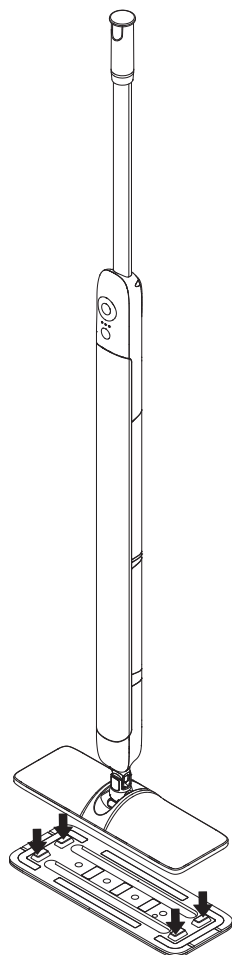


Zárja le biztonságosan a tartály fedelét, majd helyezze vissza a használtvizes tartályt.

A felmosó tisztítása és cseréje



Helyezze a felmosót vízszintesen, a felső oldalával felfelé, majd vegye ki a felmosóbetétet, hogy megtisztítsa vagy szükség szerint kicserélje.



Igazítsa a felmosó be- és kimeneti nyílásait a felmosó nyílásaihoz, majd nyomja rá.

Üzem mód kijelző

Megjegyzés: A bekapcsoláshoz tartsa lenyomva a bekapcsológombot 1 másodpercig.

Üzem mód kijelző

	Felmosási állapot	Könnyű felmosás mód	Világoskék gyűrűfény világít
		Mély mosás üzemmód	Sötétkék gyűrűfény világít
		Csak szívás mód	Fehér gyűrűfény világít
	Töltési állapot	A világoskék gyűrű villog (vízszintjelző)	
	Teljesen feltöltve	A világoskék gyűrű (vízszintjelző) világít	

Akkumulátor jelzőfény

Tisztítási állapot üzemmódjelző

	Tisztítási állapotot jelző három jelzőfény	71–100%	Három lámpa (folyamatos fehér)
		31–70%	Két lámpa (folyamatos fehér)
		21–30%	1. fény (folyamatos fehér)
		20% alatt	Egy piros jelzőfény villog
	Feltöltött állapot	Akkumulátor töltöttségi szintje 0–30%	A fehér jelzőlámpák egymás után villognak
		Akkumulátor töltöttségi szintje 31–70%	Az első fehér jelzőfény világít, a második és harmadik fehér fény pedig felváltva villog
		Akkumulátor töltöttségi szintje 71–99%	Az első két fehér fény világít, a harmadik fehér fény pedig villog
		100% teljesítmény	Három folyamatos fehér fény

○ ○ ○	Rendellenesen magas töltési hőmérséklet	Három piros bekapcsolási jelzőfény világít
☀ ☀ ☀	Rendellenesen magas üzemi hőmérséklet	Három piros teljesítményjelző lámpa villog
☀ ○ ☀	Vízszivattyú meghibásodása	Az 1. és 3. jelzőlámpa pirosan villog
☀ ☀ ○	A vízelvezető szivattyú meghibásodása	Az 1. és 2. jelzőlámpa pirosan villog

Műszaki adatok

MIRA MOP 10 hordozható padlótisztító			
Típus	HMF10A	Feltöltési idő	≤ 4,5 óra
Névleges feszültség	5 V ===	Névleges teljesítmény	5 W MAX
A tisztavizes tartály úrtartalma	340 mL	A használtvizes tartály úrtartalma	250 mL

Instrucțiuni importante privind siguranța	102
Simboluri	103
Prezentare generală a produsului	104
Prezentare produs	105
Instalare și încărcare	106
Adăugarea apei curate în rezervorul de apă curată	107
Golirea și curățarea rezervorului de apă uzată	108
Curățarea și înlocuirea mopului	109
Afișare moduri	110
Indicator baterie	110
Indicatori anormali	111
Specificații	111

Instrucțiuni importante privind siguranța

Pentru a reduce riscul de electrocutare, incendiu sau rănire, citiți cu atenție toate instrucțiunile înainte de utilizarea aparatului și păstrați acest manual de utilizare pentru consultări ulterioare.

Restricții de utilizare

1. Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cărora le lipsește experiența și cunoștințele, decât dacă sunt supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă de siguranța acestora.
2. Copiii trebuie supravegheați pentru a se asigura că nu se joacă cu aparatul.
3. Acest aparat poate fi utilizat de către copii cu vârsta de peste 8 ani și de către persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, sau cu experiență și cunoștințe reduse doar dacă sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea în siguranță a aparatului și dacă înțeleg pericolele implicate.
4. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea aparatului nu trebuie efectuată de către copii fără supraveghere.
5. Utilizați acest aparat doar împreună cu soluția de curățare Dreame AWH10, concepută special pentru acest model.
6. Nu instalați, nu încărcați și nu utilizați aparatul în băi, lângă piscine sau în medii umede.
7. Pentru a preveni pornirea accidentală, înainte de a ridica, muta sau transporta aparatul, asigurați-vă că întrerupătorul este în poziția OPRIT. Transportarea aparatului cu degetul pe întrerupător sau pornirea acestuia poate duce la accidentare.
8. Așezați aparatul pe o suprafață stabilă, orizontală. Nu utilizați aparatul în aceeași poziție dacă este echipat cu o rolă cu perie, iar mânerul nu este complet ridicat. Nu depozitați aparatul în medii în care ar putea îngheța.
9. Deconectați întotdeauna aparatul din priză înainte de curățare, service sau întreținere. Asigurați-vă că aparatul este oprit pentru a preveni rănirea provocată de piesele rotative.
10. Dacă aparatul nu este utilizat pentru o perioadă îndelungată, deconectați-l și depozitați-l într-un mediu uscat, fără praf și insecte.
11. Materialele de ambalare din plastic pot prezenta un risc de sufocare. Nu lăsați ambalajele la îndemâna copiilor.
12. Nu utilizați aparatul înainte de a instala corespunzător toate accesoriile.
13. Nu utilizați un aparat deteriorat sau modificat. Un aparat deteriorat sau modificat poate avea un comportament imprevizibil și poate provoca incendiu, explozie sau risc de vătămare.
14. Nu modificați sau nu încercați să reparați aparatul, decât conform instrucțiunilor de utilizare și îngrijire.
15. Utilizați aparatul doar în interior, pe suprafețe dure neacoperite de covor, precum linoleum, gresie sau lemn lăcuit. Evitați trecerea peste obiecte libere sau peste marginile covorașelor, deoarece acest lucru poate bloca peria rotativă și poate cauza deteriorări.
16. Dacă aparatul sau orice accesoriu a fost scăpat, deteriorat sau lăsat afară, dacă a fost scufundat în apă sau dacă nu funcționează corespunzător, nu încercați să-l utilizați. Contactați un centru de service autorizat pentru inspecție și reparație.
17. Utilizați aparatul doar așa cum este descris în acest manual de utilizare. Utilizați doar accesoriile recomandate de producător.
18. Nu expuneți aparatul la foc sau căldură excesivă. Expunerea la temperaturi excesive poate cauza o explozie.

19. Reparațiile trebuie realizate doar de către personal calificat care folosește piese de schimb identice. Astfel se va menține siguranța aparatului.
20. A nu se utiliza și a nu se depozita în medii extrem de calde sau de reci (sub 5°C (41°F) sau peste 40°C (104°F)).
21. Încărcați aparatul doar în intervalul de temperatură cuprins între 5°C și 40°C (41°F și 104°F).
22. Nu scufundați aparatul în lichid.
23. Asigurați-vă că aparatul este oprit în timpul transportului și, dacă este posibil, păstrat în ambalajul original.
24. Utilizați acest aparat strict în conformitate cu instrucțiunile din manualul de utilizare. Utilizarea necorespunzătoare poate duce la daune materiale sau vătămări corporale.
25. Nu aspirați lichide inflamabile sau combustibile, cum ar fi benzină și nu utilizați aparatul în zone unde ar putea fi prezente astfel de substanțe.
26. Nu introduceți obiecte în deschideri. Nu utilizați aparatul dacă vreuna dintre deschideri este blocată. Mențineți deschiderile libere de praf, fibre, păr și orice ar putea reduce fluxul de aer.
27. Acest aparat conține baterii care pot fi înlocuite numai de către personal de service calificat.
28. Respectați toate instrucțiunile de încărcare. Nu încărcați aparatul în afara intervalului de temperatură specificat, deoarece poate crește riscul de incendiu.
29. Nu lăsați bateriile la îndemâna copiilor. Nu introduceți bateriile în gură. În caz de înghițire, solicitați imediat asistență medicală sau contactați centrul local pentru otrăviri.

Simboluri



Doar pentru utilizare în interior



Informații privind DEEE

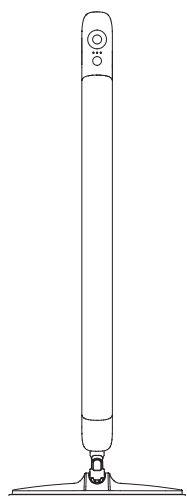
Toate produsele care poartă acest simbol sunt deșeuri de echipamente electrice și electronice (DEEE conform directivei 2012/19/UE), care nu trebuie amestecate cu deșeurile menajere nesortate. În schimb, trebuie să protejați sănătatea umană și mediul înconjurător predând deșeurile de echipamente unui centru de colectare desemnat pentru reciclarea deșeurilor de echipamente electrice și electronice, numit de guvern sau de autoritățile locale. Eliminarea și reciclarea corecte vor contribui la prevenirea consecințelor potențial negative asupra mediului înconjurător și sănătății umane. Pentru mai multe informații, precum și pentru clauzele și condițiile centrelor respective de colectare, contactați instalatorul sau autoritățile locale.

Subscrisa, Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd., declară prin prezenta că acest produs este în conformitate cu directivele, regulamentele europene și amendamentele în vigoare. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă de internet: <https://global.dreametech.com>

Pentru manualul detaliat în format electronic, accesați: <https://global.dreametech.com/pages/user-manuals-and-faqs>

Prezentare generală a produsului

Listă de colisaj



Corp principal



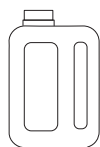
Mâner



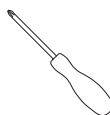
Lavetă mop



Cablu de încărcare



Soluție de curățare

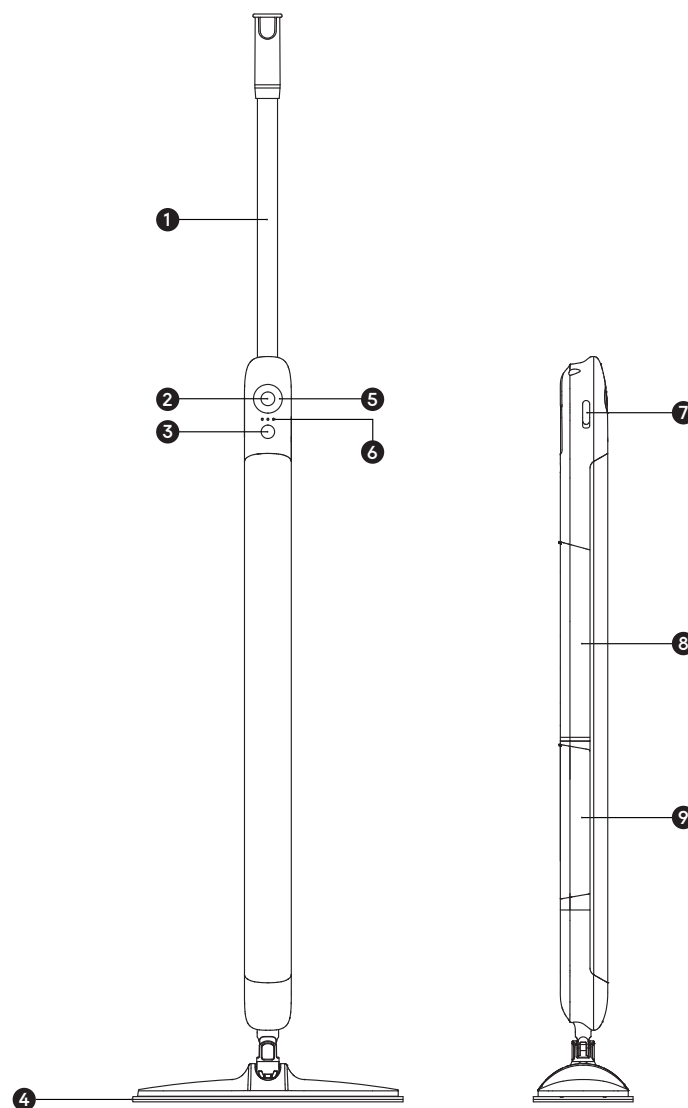


Șurubelniță

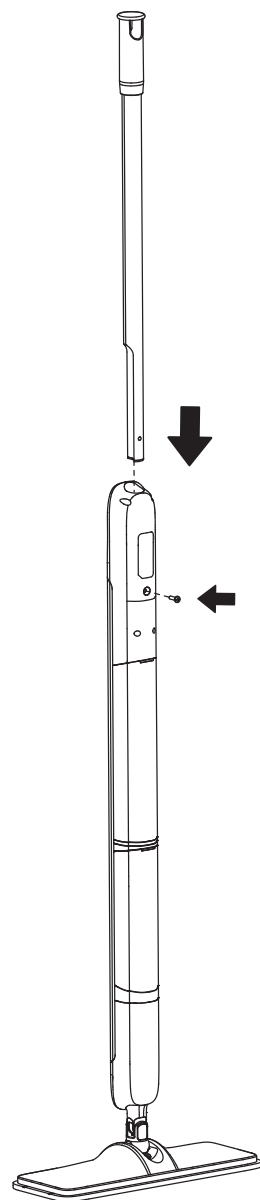


Șurub

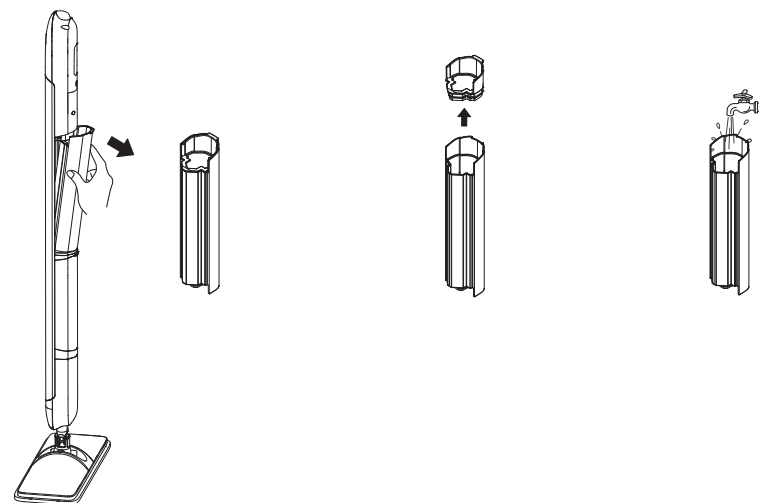
Prezentare produs



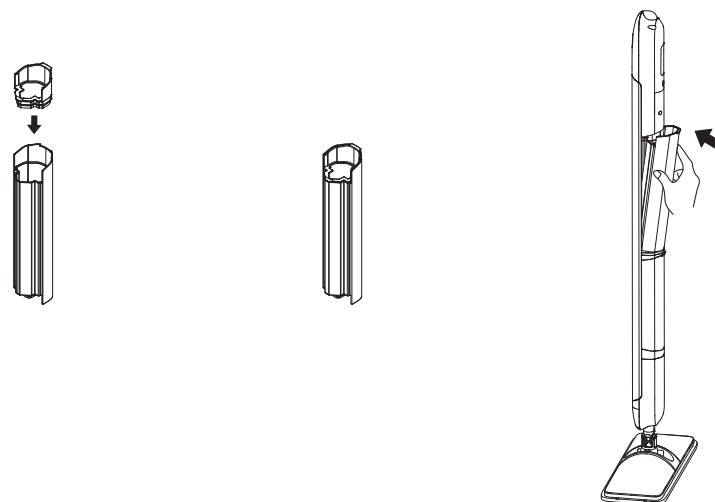
- | | | |
|---------------------|--|-------------------------|
| 1 Mâner | 2 Buton de monitorizare a nivelului apei | 3 Buton alimentare |
| 4 Lavetă mop | 5 Indicator de mod | 6 Indicator baterie |
| 7 Port de încărcare | 8 Rezervor de apă curată | 9 Rezervor de apă uzată |



Introduceți mânerul. Introduceți șurubul și strângeți-l.

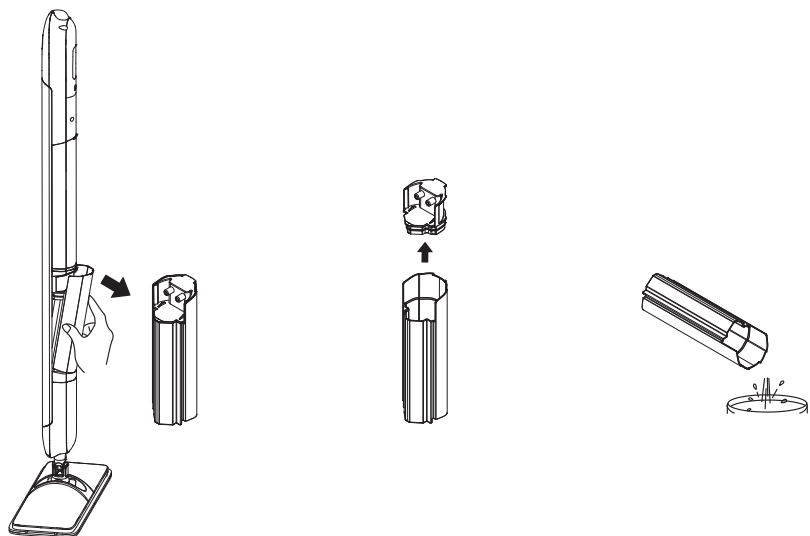


Îndepărtați rezervorul de apă curată, deschideți capacul și umpleți rezervorul cu apă curată.

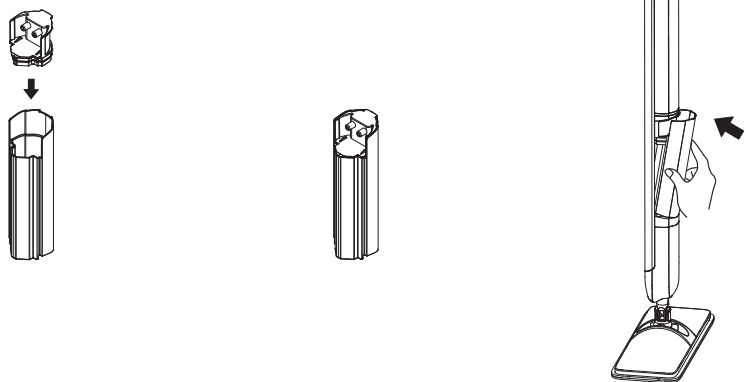


Închideți capacul rezervorului și reinstalați rezervorul de apă curată.

Golirea și curățarea rezervorului de apă uzată

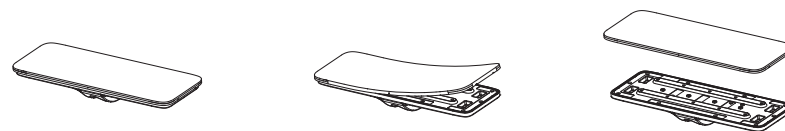


Îndepărtați rezervorul de apă uzată. Deschideți capacul rezervorului și scurgeți apa uzată.

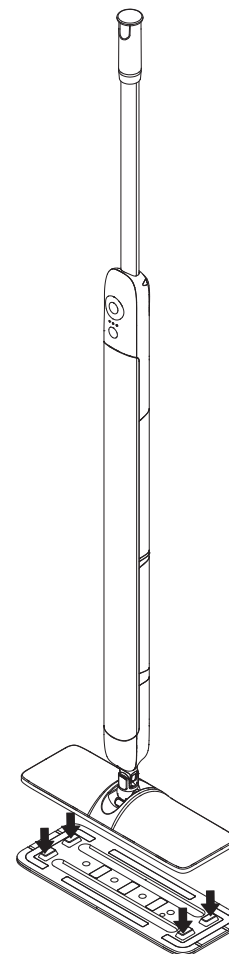


Închideți bine capacul rezervorului și reinstalați rezervorul de apă uzată.

Curățarea și înlocuirea mopului



Așezați mopul în poziție orizontală, cu partea superioară poziționată în sus, apoi îndepărtați laveta pentru a o curăța sau a o înlocui, după cum este nevoie.



Aliniați orificiile de admisie și evacuare cu cele corespunzătoare mopului, apoi apăsați pentru fixare.

Afișare moduri

Observație: Țineți apăsat butonul de alimentare timp de 1 secundă pentru a porni aparatul.

Indicator de mod

	Stare ștergere	Mod ștergere ușoară	Cercul luminos albastru deschis este aprins
		Mod spălare în profunzime	Cercul luminos albastru închis rămâne aprins
		Mod doar aspirare	Cercul luminos alb rămâne aprins
	Starea de încărcare	Cercul luminos albastru deschis luminează intermitent (indicator nivel de apă)	
	Încărcare completă	Cercul luminos albastru deschis (indicator nivel de apă) este aprins	

Indicator baterie

Indicator de mod pentru starea de curățare

	Trei lumini indicatoare pentru starea de curățare	71% - 100%	Trei lumini (alb pornit în continuu)
		31% - 70%	Două lumini (alb pornit în continuu)
		21% - 30%	1 lumină (alb pornit în continuu)
		Sub 20%	Un indicator roșu luminează intermitent
	Starea de încărcare	Nivelul bateriei 0 - 30%	Indicatorul alb luminează secvențial
		Nivelul bateriei 31% - 70%	Lumina primului indicator rămâne aprinsă, în timp ce al doilea și al treilea luminează secvențial
		Nivelul bateriei 71% - 99%	Lumina primelor două indicatoare rămâne aprinsă, în timp ce al treia luminează intermitent
		Încărcare 100%	Trei lumini albe sunt aprinse

Indicatori anormali

	Temperatură de încărcare anormal de ridicată	Trei indicatoare roșii de alimentare rămân aprinse
	Temperatură de operare anormal de ridicată	Trei indicatoare roșii de alimentare luminează intermitent
	Defecțiune a pompei de apă	Indicatoarele luminoase roșii 1 și 3 luminează intermitent
	Defecțiune a pompei de drenaj	Indicatoarele luminoase roșii 1 și 2 luminează intermitent

Specificații

Mop portabil pentru podele MIRA MOP 10			
Model	HMF10A	Durată de încărcare	≤ 4,5 ore
Tensiune nominală	5 V ===	Putere nominală	MAX 5 W
Capacitate rezervor de apă curată	340 mL	Capacitate rezervor de apă uzată	250 mL

Важна безбедносна упутства	113
Симболи	114
Преглед производа	115
Представљање производа	116
Инсталација и пуњење	117
Додајте чисту воду у резервоар чисте воде	118
Испразните и очистите резервоар искоришћене воде	119
Чишћење и замена мопа	120
Приказ режима	121
Индикатор батерије	121
Индикатори неправилности	122
Спецификације	122

Да бисте смањили ризик од струјног удара, пожара или повреде, пажљиво прочитајте сва упутства пре коришћења овог уређаја и сачувајте ово упутство за употребу за будуће потребе.

Ограничења употребе

1. Овај уређај није намењен да га користе лица са смањеним физичким, сензорним или менталним способностима, или са недостатком искуства и знања (укључујући и децу), осим када су под надзором или када приме упутства за употребу апарата од стране лица одговорног за њихову безбедност.
2. Децу треба надзирати како би се спречило да се играју са уређајем.
3. Овај уређај могу користити деца старости од 8 и више година, као и особе са смањеним физичким, сензорним или менталним способностима, или недостатком искуства и знања, под условом да су под надзором или су добиле упутства о безбедној употреби и разумеју потенцијалне опасности.
4. Деца не смеју да се играју са уређајем. Деца не смеју вршити чишћење и корисничко одржавање без надзора.
5. Користите овај уређај искључиво са Dreame AWH10 раствором за чишћење посебно дизајнираним за овај модел.
6. Немојте инсталирати, пунити нити користити уређај у купатилима, у близини базена или у влажним окружењима.
7. Да бисте спречили нехотично покретање, обезбедите да прекидач буде у положају ИСКЉУЧЕНО пре подизања, ношења или транспорта уређаја. Ношење уређаја са прстом на прекидачу или његово укључивање може довести до повреде.
8. Поставите уређај на стабилну, хоризонталну површину. Не користите уређај на истој позицији ако је опремљен ваљкастом четком и ако ручка није потпуно исправна. Не одлажите уређаје у окружења где може доћи до замрзавања.
9. Увек искључите уређај из електричне утичнице пре чишћења, сервисирања или одржавања. Уверите се да је уређај искључен како бисте спречили повреде од ротирајућих делова.
10. Искључите уређај и чувајте га у сувом окружењу без прашине и инсеката ако се неће користити дуже време.
11. Пластични амбалажни материјали могу представљати опасност од гушења. Држите сав амбалажни материјал даље од деце.
12. Не користите уређај без правилно монтираних додатака.
13. Не користите оштећени или модификовани уређај. Оштећени или модификовани уређај може се понашати непредвидиво што може да доведе до пожара, експлозије или повреде.
14. Немојте да модификујете нити да покушавате да поправите уређај осим како је наведено у упутствима за коришћење и одржавање.
15. Уређај користите искључиво у затвореном простору, на површинама тврдых подова без тепиха као што су винил, плочице или заштићено дрво. Избегавајте прелазак преко слободних предмета или ивица тепиха, јер то може зауставити ваљкасту четку и изазвати оштећење.
16. Ако су уређај или било који прикључак испуштени, оштећени, остављени напољу, потопљени у воду или не раде исправно, не покушавајте да их користите. Обратите се овлашћеном сервисном центру ради прегледа или поправке.
17. Користите уређај само онако како је описано у овом упутству за употребу. Користите само прикључке које је препоручио произвођач.

18. Не излажите уређај ватри или претераној топлоти. Изложеност претераним температурама може довести до експлозије.
19. Сервис би требало да врши искључиво квалификовани сервисер користећи идентичне резервне делове. То ће осигурати одржавање безбедности уређаја.
20. Не користите и не чувајте уређај у екстремно врелим или хладним условима (испод 5 °C (41 °F) или изнад 40 °C (104 °F)).
21. Пуните уређај само у температурном опсегу од 5 °C до 40 °C (41 °F до 104 °F).
22. Не потапајте уређај у течност.
23. Водите рачуна да уређај буде искључен приликом транспорта и, ако је могуће, чувајте га у оригиналном паковању.
24. Користите овај уређај искључиво у складу са упутствима у овом упутству за употребу. Неправилна употреба може довести до оштећења имовине или телесних повреда.
25. Не прикупљајте запаљиве или експлозивне течности као што је бензин, и не користите уређај у областима где такве супстанце могу бити присутне.
26. Не стављајте предмете у отворе. Не користите уређај ако је неки од отвора блокиран. Одржавајте отворе без прашине, влакана, косе и било чега што може смањити проток ваздуха.
27. Овај уређај садржи батерије које сме заменити само квалификовано сервисно особље.
28. Следите сва упутства за пуњење. Не пуните уређај ван наведеног температурног опсега, јер то може повећати ризик од пожара.
29. Држите батерије даље од домаћаја деце. Не стављајте батерије у уста. Ако их прогутате, потражите медицинску помоћ или одмах контактирајте локалну службу за контролу тровања.

Симболи



Само за употребу у затвореном простору



WEEE Информације

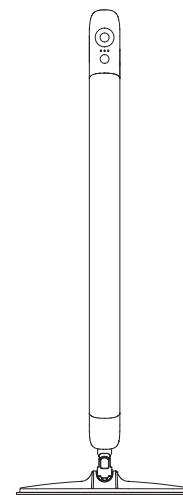
Сви производи који носе овај симбол су отпадна електрична и електронска опрема (WEEE према директиви 2012/19/EU) коју не треба мешати са несортираним кућним отпадом. Уместо тога, требало би да заштитите људско здравље и животну средину тако што ћете своју отпадну опрему предати на одређено место за прикупљање отпада за рециклажу отпадне електричне и електронске опреме, које одреди влада или локалне власти. Правилно одлагање и рециклажа ће помоћи у спречавању потенцијалних негативних последица по животну средину и здравље људи. Обратите се инсталатеру или локалним властима за више информација о локацији као и условима и одредбама таквих сабирних места.

Ми, компанија Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd., овим изјављујемо да је овај производ у складу са важећим директивама, европским нормама и амандманима. Комплетан текст ЕУ декларације о усаглашености доступан је на следећој интернет адреси:
<https://global.dreametech.com>

За детаљан е-приручник, идите на:
<https://global.dreametech.com/pages/user-manuals-and-faqs>

Преглед производа

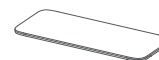
Садржај паковања



Главни део



Ручка



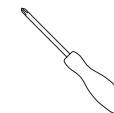
Уложак мопа



Кабл за пуњење



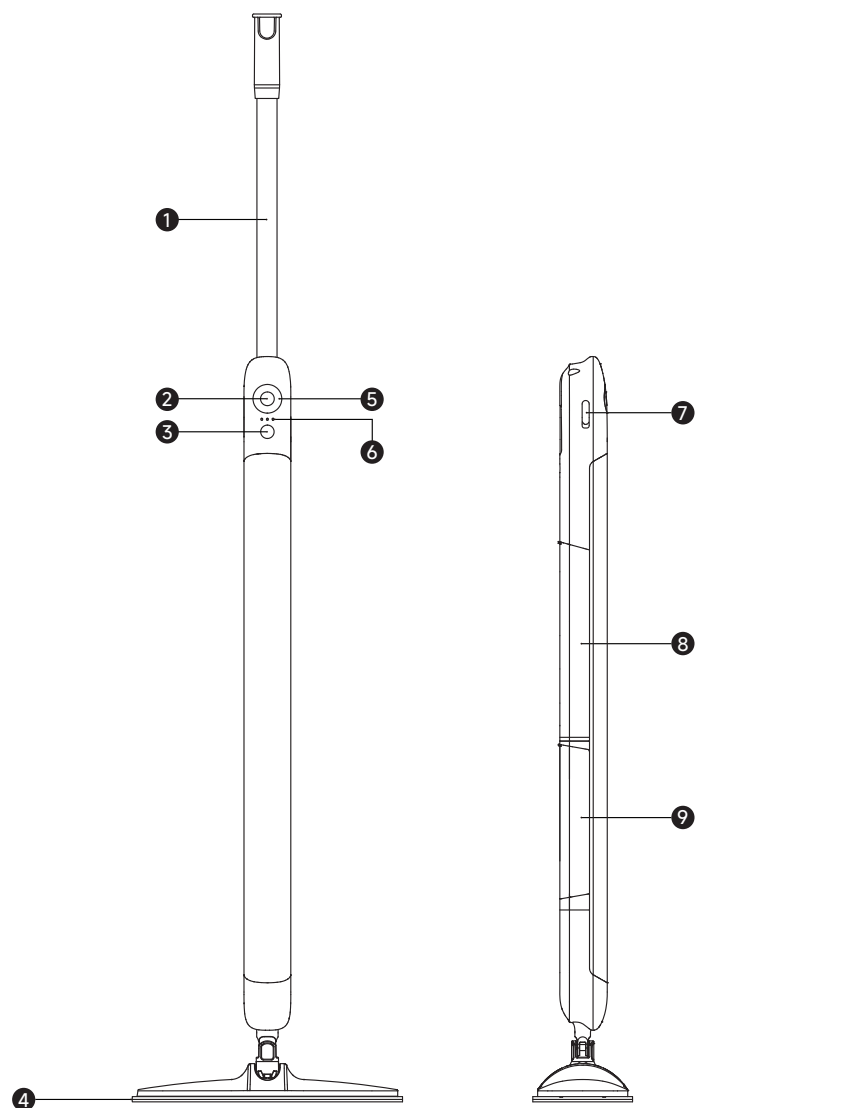
Раствор за чишћење



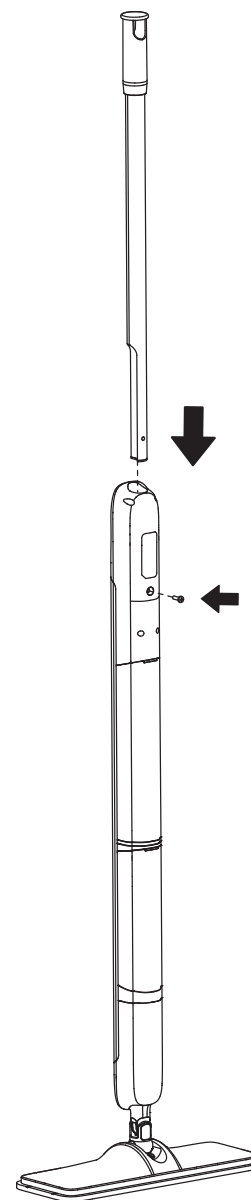
Одвијач



Завртањ

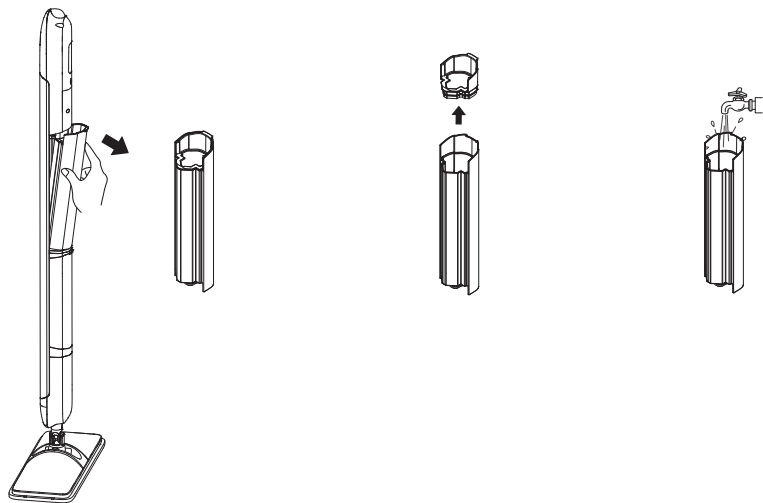


- | | | |
|-----------------------|--------------------------------|------------------------------|
| 1 Ручка | 2 Дугме за контролу нивоа воде | 3 Дугме за укључивање |
| 4 Уложак мопа | 5 Индикатор режима | 6 Индикатор батерије |
| 7 Прикључак за пуњење | 8 Резервоар чисте воде | 9 Резервоар искоришћене воде |

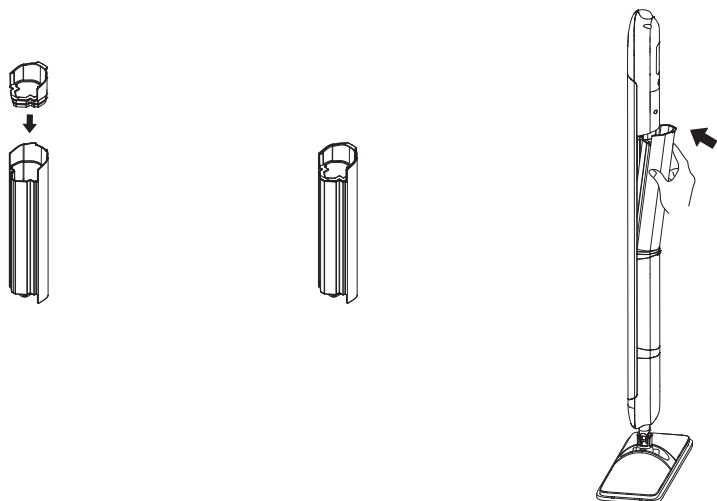


Уметните ручку. Уметните завртањ и затегните га.

Додајте чисту воду у резервоар чисте воде

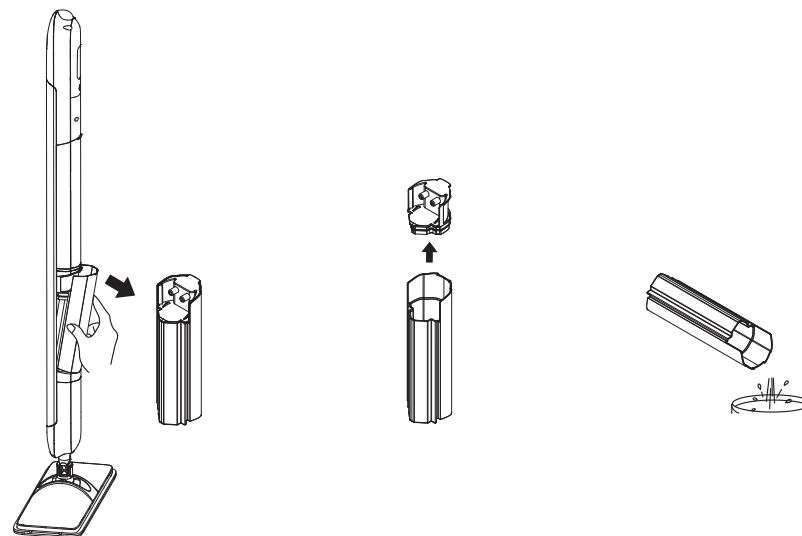


Уклоните резервоар чисте воде, отворите поклопац резервоара и напуните резервоар чистом водом.

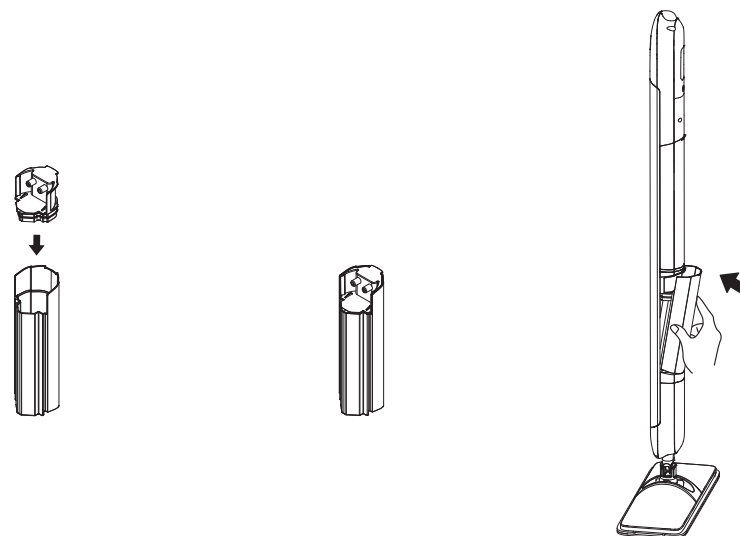


Затворите поклопац резервоара и поново поставите резервоар чисте воде.

Испразните и очистите резервоар искоришћене воде

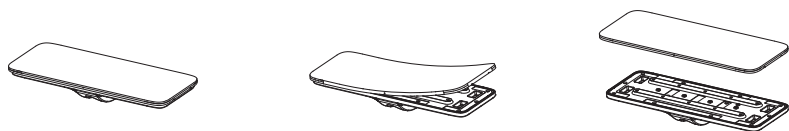


Уклоните резервоар искоришћене воде. Отворите поклопац резервоара и испразните искоришћену воду.

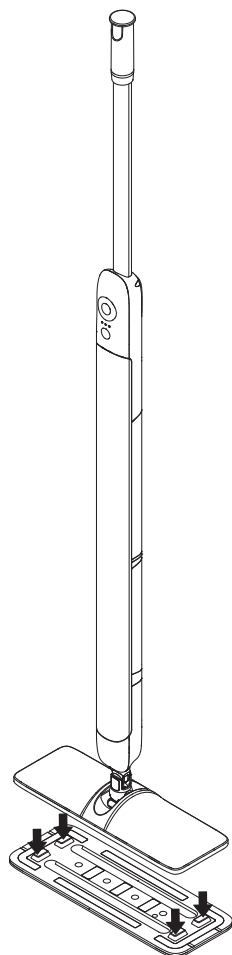


Чврсто затворите поклопац резервоара, а затим поново поставите резервоар искоришћене воде.

Чишћење и замена мопа



Поставите mop хоризонтално са горњом страном окренутом нагоре, а затим уклоните уложак мопа да бисте га очистили или заменили по потреби.



Поравнајте улазне и излазне отворе мопа са отворима на мопу, а затим га притисните.

Приказ режима

Напомена: Притисните и држите дугме за укључивање 1 секунду да бисте укључили уређај.

Индикатор режима

	Статус брисања	Режим лаганог мопа	Светлоплави светлосни прстен је укључен
		Режим дубоког прања	Тамноплави светлосни прстен остаје укључен
		Само режим усисавања	Бели светлосни прстен остаје укључен
	Статус пуњења	Светлоплави прстен трепери (индикатор нивоа воде)	
		Светлоплави прстен (индикатор нивоа воде) остаје укључен	

Индикатор батерије

Индикатор режима за статус чишћења

	Три индикаторске лампице за статус чишћења	71% – 100%	Три лампице (беле стално укључене)
		31% – 70%	Две лампице (беле стално укључене)
		21% – 30%	Лампица 1 (бело стално укључено)
		Испод 20%	Једна црвена индикаторска лампица трепери
	Стање напуњености	Ниво батерије 0-30%	Беле индикаторске лампице трепере редом
		Ниво батерије 31%-70%	Прва бела индикаторска лампица остаје укључена, док друга и трећа бела лампица трепере редом
		Ниво батерије 71%-99%	Прве две беле лампице остају укључене, док трећа бела лампица трепери
		100% напуњено	Три беле лампице су стално укључене

○ ○ ○	Неуобичајено висока температура пуњења	Три црвене индикаторске лампице напајања остају укључене
☀ ☀ ☀	Неуобичајено висока радна температура	Три црвене индикаторске лампице напајања трепере
☀ ○ ☀	Квар водене пумпе	Индикаторске лампице напајања 1 и 3 трепере црвено
☀ ☀ ○	Квар дренажне пумпе	Индикаторске лампице напајања 1 и 2 трепере црвено

Спецификације

MIRA MOP 10 преносни перач пода			
Модел	HMF10 A	Време пуњења	≤ 4,5 сата
Називни напон	5 V ===	Називна снага	5 W МАКС.
Капацитет резервоара чисте воде	340 mL	Капацитет резервоара искоришћене воде	250 mL

Turiny

Svarbios saugos instrukcijos	124
Simboliai	125
Gaminio apžvalga	126
Gaminio pristatymas	127
Įrengimas ir įkrovimas	128
Į vandens talpyklą įpilkite švaraus vandens	129
Ištuštinkite ir išvalykite panaudoto vandens talpyklą	130
Šluostės valymas ir keitimas	131
Režimo ekranas	132
Baterijos indikatorius	132
Gedimų indikatoriai	133
Techniniai duomenys	133

Svarbios saugos instrukcijos

Norėdami sumažinti elektros smūgio, gaisro arba sužalojimo riziką, prieš naudodami šį prietaisą atidžiai perskaitykite visas instrukcijas ir išsaugokite šį „Naudotojo vadovą“, kad galėtumėte juo pasinaudoti ateityje.

Naudojimo apribojimai

- Šis prietaisas nėra skirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus), kurių fizinės, jutiminės ar protinės galimybės yra ribotos arba kuriems trūksta patirties ir žinių, nebent už jų saugumą atsakingas asmuo juos prižiūrėtų arba pamokytų, kaip naudotis prietaisu.
- Vaikai turi būti prižiūrimi norint įsitikinti, kad jie nežaidžia su įrenginiu.
- Šiuo prietaisu gali naudotis vaikai nuo 8 metų amžiaus ir asmenys, turintys ribotų fizinių, jutiminių, protinių gebėjimų arba neturintys patirties, ir žinių, jei jie yra prižiūrimi arba supažindinti, kaip saugiai juo naudotis, ir supranta galimus pavojus.
- Vaikams negalima leisti žaisti su šiuo prietaisu. Neprižiūrimiems vaikams draudžiama valyti ir prižiūrėti prietaisą.
- Šiame prietaise naudokite tik specialiai šiam modeliui skirtą „Dreame AWH10“ valymo priemonę.
- Nemontuokite, neįkraukite ir nenaudokite prietaisų vonios kambariuose, prie baseinų ir drėgnoje aplinkoje.
- Norėdami, kad prietaisas neįsijungtų netyčia, prieš keldami, nešdami arba gabendami jį įsitikinkite, kad įjungimo jungiklis yra išjungimo padėtyje. Jei nešdami prietaisą laikysite pirštą ant jungiklio arba įjungsite prietaisą, galite susižeisti.
- Padėkite prietaisą ant stabilaus horizontalaus paviršiaus. Nenaudokite prietaiso toje pačioje padėtyje, jei į prietaisą yra įdėtas ritininis šepetėlis, o rankena nėra visiškai vertikaloje padėtyje. Nelaikykite prietaiso aplinkoje, kur jis gali sušalti.
- Prieš valydami, remontuodami arba prižiūrėdami prietaisą, visada išjunkite jį iš elektros lizdo. Patikrinkite, ar prietaisas išjungtas, kad jūsų nesužeistų besisukančios dalys.
- Jei prietaiso ilgai nenaudosite, išjunkite jį iš elektros tinklo ir laikykite sausoje, nedulkėtoje ir nuo vabzdžių apsaugotoje vietoje.
- Plastikinės pakavimo medžiagos gali kelti pavojų uždusti. Visas pakavimo medžiagas laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Nenaudokite prietaiso, jei ne visi jo priedai yra tinkamai nesumontuoti.
- Nenaudokite pažeisto arba modifikuoto prietaiso. Pažeistas arba pakeistas prietaisas gali elgtis nenusipėjamai ir sukelti gaisrą, sprogmą arba jus sužeisti.
- Nemodifikuokite prietaiso ir nebandykite jo taisyti, išskyrus naudojimo ir priežiūros instrukcijose nurodytus atvejus.
- Prietaisą naudokite tik patalpose kietoms, kilimais nedengtoms grindims, pvz., vinilui, plytelėms arba impregnuotai medienai, valyti. Stenkitės neužvažiuoti ant palaidų daiktų ir kilimų kraštų, nes ritininis šepetys gali įstrigti ir sugesti.
- Jei prietaisas arba kuris nors jo priedas buvo nukritęs, pažeistas, paliktas lauke, įmestas į vandenį arba tinkamai neveikia, nebandykite jo naudoti. Norėdami patikrinti arba suremontuoti prietaisą kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą.
- Prietaisą naudokite tik taip, kaip aprašyta šiame „Naudotojo vadove“. Naudokite tik gamintojo rekomenduojamus priedus.
- Nelaikykite prietaiso prie ugnies ir pernelyg aukštos temperatūros šaltinių. Pernelyg aukšta temperatūra gali tapti sprogmą priežastimi.

- Techninės priežiūros darbus turi atlikti kvalifikuotas specialistas, naudojantis identiškas atsargines dalis. Taip būsite tikri, kad prietaisas veiks saugiai.
- Nenaudokite ir nelaikykite prietaiso itin karštoje arba šaltoje aplinkoje (esant žemesnei nei 5 °C (41 °F) arba aukštesnei nei 40 °C (104 °F) temperatūrai).
- Prietaisą įkraukite tik esant nuo 5 °C (41 °F) iki 40 °C (104 °F) temperatūrai.
- Nemerkite prietaiso į jokių skystį.
- Prieš transportuodami prietaisą patikrinkite, ar jis yra išjungtas ir, jei įmanoma, laikykite jį originalioje pakuotėje.
- Naudokite šį prietaisą vadovaudamiesi „Naudotojo vadove“ pateiktomis instrukcijomis. Netinkamai naudojamas prietaisas gali padaryti žalos turtui arba sužaloti žmones.
- Nesiurbkite degių ir sprogių skysčių, pavyzdžiui, benzino, ir nenaudokite prietaiso ten, kur gali būti tokių medžiagų.
- Į ertmes nedėkite jokių daiktų. Nenaudokite prietaiso, jei kuri nors jo ertmė yra užkimšta. Pasirūpinkite, kad ertmėse nebūtų dulkių, pūkelių, plaukų ir kitų daiktų, galinčių trukdyti judėti oro srautui.
- Šiame prietaise yra akumuliatorius, kurį pakeisti gali tik kvalifikuotas asmuo.
- Vadovaukitės visomis įkrovimo instrukcijomis. Nekraukite prietaiso, jei aplinkos temperatūra neatitinka nurodyto diapazono, nes gali padidėti gaisro pavojus.
- Laikykite baterijas vaikams nepasiekiamoje vietoje. Nedėkite baterijų į burną. Jei praryjate bateriją, nedelsdami kreipkitės į gydytoją arba vietinį Apsinuodijimų kontrolės ir informacijos biurą.

Simboliai



Galima naudoti tik patalpose



Informacija apie elektros ir elektroninės įrangos atliekų (EEJA) tvarkymą

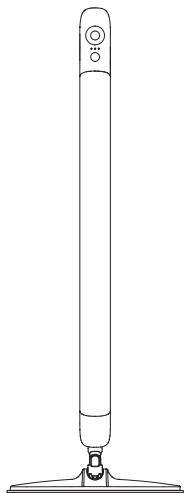
Visi šiuo simboliu pažymėti gaminiai yra elektros ir elektroninės įrangos atliekos (EEJA), kaip nurodyta Direktyvoje 2012/19/ES), kurių negalima išmesti kartu su nerūšiuotomis buitinėmis atliekomis. Mes privalome saugoti žmonių sveikatą ir aplinką, todėl elektros ir elektroninės įrangos atliekas reikia atiduoti į vyriausybės arba vietos valdžios institucijų paskirtą elektros ir elektroninės įrangos atliekų surinkimo punktą. Tinkamai šalindami ir perdirbdami tokius gaminius išvengsite galimų neigiamų pasekmių aplinkai ir žmonių sveikatai. Norėdami gauti daugiau informacijos apie tokių surinkimo punktų vietą ir sąlygas, kreipkitės į techninės priežiūros darbuotojus arba vietinės valdžios institucijas.

Mes, „Dreame Trading (Tianjin) Co.“, Ltd., pareiškiame, kad šis prietaisas atitinka galiojančias direktyvas, Europos Sąjungos normas ir jų pakeitimus. Visą ES atitikties deklaracijos tekstą galima rasti šiuo interneto adresu: <https://global.dreameotech.com>

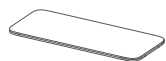
Išsamų elektroninį „Naudotojo vadovą“ rasite adresu:
<https://global.dreameotech.com/pages/user-manuals-and-faqs>

LT Gaminio apžvalga

Prietaiso sudedamosios dalys



Pagrindinis korpusas



Šluostės padas



Įkrovimo kabelis



Valymo tirpalas



Rankena

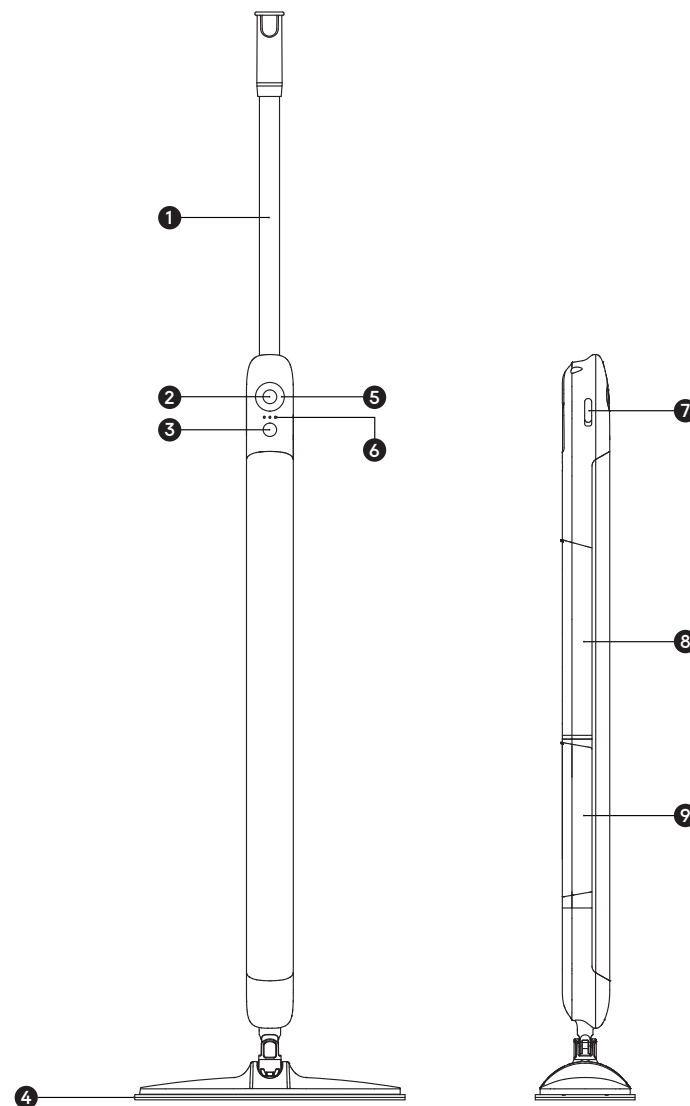


Atsuktuvus



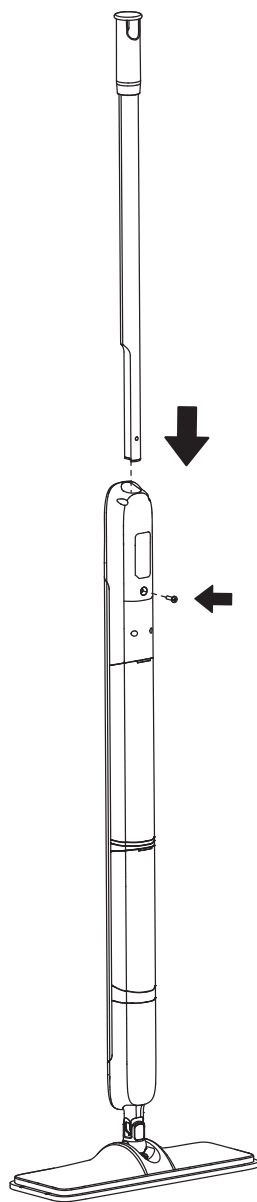
Varžtas

Gaminio pristatymas



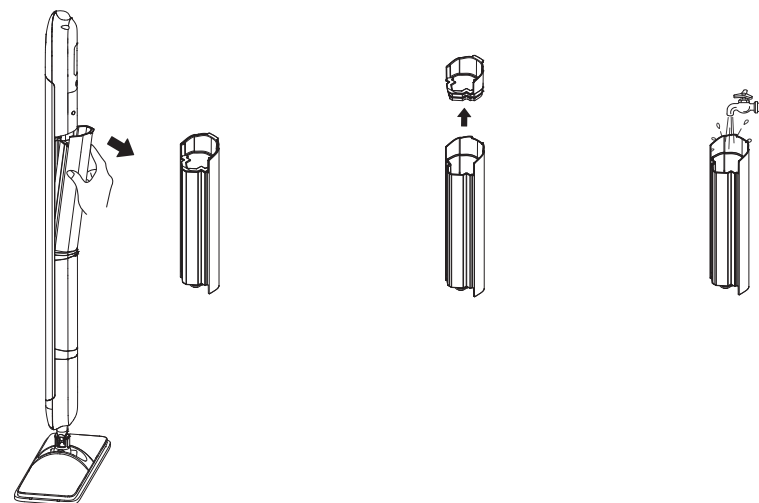
- 1 Rankena
- 2 Vandens kiekio valdymo mygtukas
- 3 Įjungimo mygtukas
- 4 Šluostės padas
- 5 Režimo indikatorius
- 6 Baterijos indikatorius
- 7 Įkrovimo lizdas
- 8 Švaraus vandens talpykla
- 9 Panaudoto vandens talpykla

Įrengimas ir įkrovimas

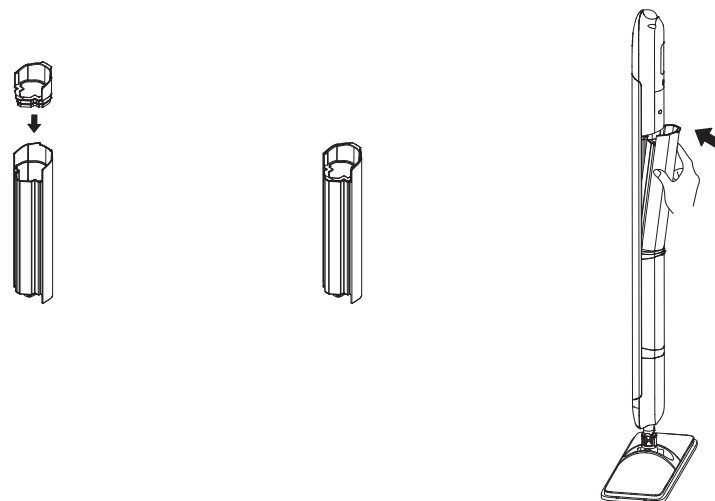


Įdėkite rankeną. Įdėkite varžtą ir priveržkite jį.

Į vandens talpyklą įpilkite švaraus vandens

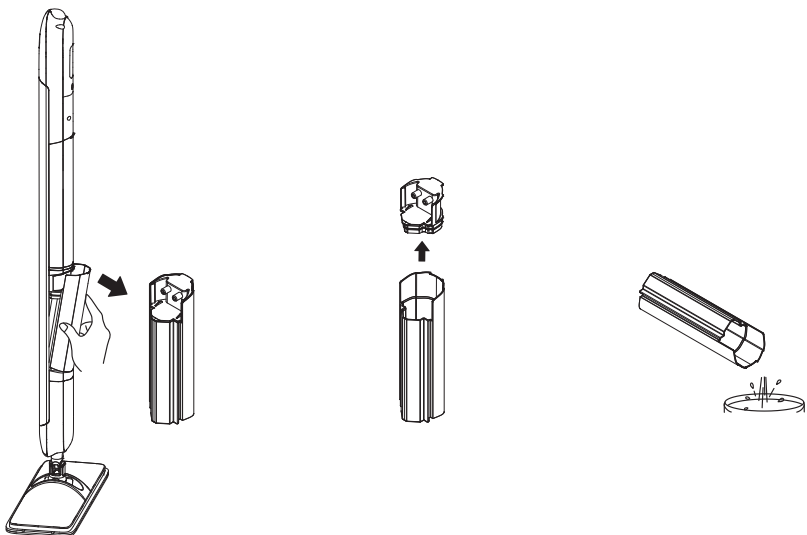


Nuimkite švaraus vandens talpyklos dangtelį ir pripilkite į talpyklą švaraus vandens.

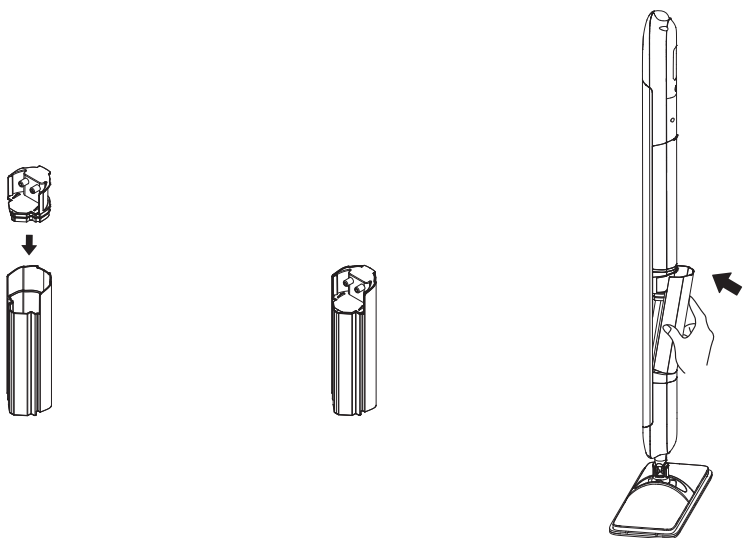


Uždarykite talpyklos dangtelį ir vėl įdėkite švaraus vandens talpyklą.

Ištuštinkite ir išvalykite panaudoto vandens talpyklą

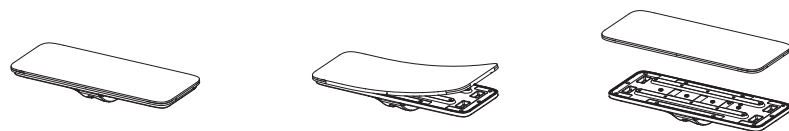


Išimkite panaudoto vandens talpyklą. Atidarykite talpyklos dangtelį ir išpilkite panaudotą vandenį.

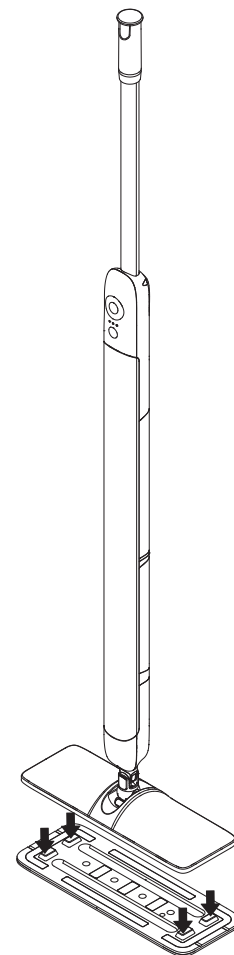


Gerai uždarykite talpyklos dangtelį ir vėl įdėkite panaudoto vandens talpyklą.

Šluostės valymas ir keitimas



Padėkite šluostę horizontaliai viršutine puse į viršų, tada nuimkite šluostės padą ir prireikus jį išvalykite arba pakeiskite.



Sulygiuokite šluostės įleidžiamą ir išleidžiamą angas su šluostės angomis, tada ją prispauskite.

Pastaba: paspauskite ir 1 sekundę palaikykite įjungimo mygtuką prietaisui įjungti.

Režimo indikatorius

	Valymo būseną	Lengvas šluostymo režimas	Dega šviesiai mėlyna žiedo lemputė
		Gilaus plovimo režimas	Dega tamsiai mėlyna žiedo lemputė
		Tik siurbimo režimas	Dega balta žiedo lemputė
	Įkrovimo būseną	Žybočia šviesiai mėlynas žiedas (vandens lygio indikatorius)	
	Baterija visiškai įkrauta	Dega šviesiai mėlynas žiedas (vandens lygio indikatorius)	

Baterijos indikatorius

Valymo būsenos indikatorius

	Trys valymo būsenos indikatorius	71 %–100 %	Trys lemputės (visada dega balta)
		31 %–70 %	Dvi lemputės (visada dega balta)
		21 %–30 %	Viena lemputė (visada dega balta)
		Mažiau nei 20 %	Žybočia viena raudona indikatoriaus lemputė
	Įkrautos baterijos būseną	Baterijos įkrovos lygis 0–30 %	Balta indikatoriaus lemputė žybočia eilės tvarka
		Baterijos įkrovos lygis 31 %–70 %	Pirmoji balta indikatoriaus lemputė dega, o antroji ir trečioji baltos spalvos lemputės žybočia paeiliui
		Baterijos įkrovos lygis 71 %–99 %	Dvi pirmosios baltos lemputės dega, o trečioji žybočia
		100 % galia	Trys baltos lemputės dega visada

Gedimų indikatoriai

	Neįprastai aukšta įkrovimo temperatūra	Dega trys raudonos indikatorių lemputės
	Neįprastai aukšta darbinė temperatūra	Žybočia trys raudonos elektros srovės indikatorių lemputės
	Blogai veikia vandens siurblys	1 ir 3 indikatorių lemputės žybočia raudona spalva
	Blogai veikia vandens išleidimo siurblys	1 ir 2 indikatorių lemputės žybočia raudona spalva

Techniniai duomenys

Nešiojamas grindų valymo prietaisas „MIRA MOP 10“			
Modelis	HMF10A	Įkrovimo laikas	≤ 4,5 val.
Vardinė įtampa	5 V ===	Vardinė galia	5 W MAX
Švaraus vandens talpyklos talpa	340 ml	Panaudoto vandens talpyklos talpa	250 ml

Svarīgas drošības norādes	135
Simboli	136
Izstrādājuma pārskats	137
Ievads par izstrādājumu	138
Uzstādīšana un lādēšana	139
Lejiet ūdeni tīra ūdens tvertnē	140
Iztukšojiet un iztīriet netīrā ūdens tvertni	141
Mopa tīrīšana un nomaiņa	142
Displeja režīms	143
Akumulatora indikators	143
Neparasti indikatori	144
Specifikācijas	144

Lai mazinātu elektriskās strāvas trieciena, ugunsgrēka vai traumu risku, pirms šīs ierīces lietošanas uzmanīgi izlasiet visus norādījumus un saglabājiet šo lietotāja rokasgrāmatu turpmākai uzziņai.

Lietošanas ierobežojumi

1. Šī ierīce nav paredzēta lietošanai personām (tostarp bērniem) ar ierobežotām fiziskām, maņu vai garīgām spējām vai bez pieredzes un zināšanām, ja vien ierīces lietošanās laikā tos neuzrauga vai neapmāca persona, kas atbildīga par viņu drošību.
2. Gādājiet, lai bērni nerotaļotos ar ierīci.
3. Šo ierīci drīkst lietot bērni no 8 gadu vecuma un personas ar ierobežotām fiziskām, maņu vai garīgām spējām vai pieredzes un zināšanu trūkumu, ja vien viņi tiek uzraudzīti vai instruēti par drošu lietošanu un izprot ar to saistītos riskus.
4. Bērni nedrīkst rotaļāties ar šo ierīci. Bērni nedrīkst veikt tīrīšanu un lietotāja apkopi bez uzraudzības.
5. Izmantojiet šo ierīci tikai ar Dreame AWH10 tīrīšanas līdzekli, kas īpaši paredzēts šim modelim.
6. Neuzstādiet, nelādējiet un nelietojiet ierīces vannas istabās, baseinu tuvumā vai mitrā vidē.
7. Lai novērstu nejaušu ieslēgšanos, pirms ierīces celšanas, pārnēsāšanas vai transportēšanas pārliecinieties, vai slēdzis ir izslēgtā stāvoklī (OFF). Ierīci pārnēsāšanas laikā, turot pirkstu uz slēdža vai to ieslēdzot, var tikt izraisīta trauma.
8. Ierīci turiet uz stabilas, horizontālas virsmas. Nelietojiet ierīci vienā un tajā pašā pozīcijā, ja tā ir aprīkota ar rotējošo birstīti un rokturis nav pilnībā vertikāli. Neglabājiet ierīces vidē, kur tās var sasalt.
9. Pirms tīrīšanas, apkopes vai remonta vienmēr atvienojiet ierīci no strāvas kontaktligzdas. Pārliecinieties, vai ierīce ir izslēgta, lai novērstu rotējošu detaļu radītas traumas.
10. Ja to ilgstoši nelietojat, atvienojiet ierīci no strāvas avota un uzglabājiet to sausumā un vidē, kur nav putekļu un kukaiņu.
11. Plastmasas iepakojuma materiāli var izraisīt nosmakšanas risku. Visus iepakojuma materiālus turiet bērniem nepieejamā vietā.
12. Nelietojiet ierīci, ja nav pareizi uzstādīti visi piederumi.
13. Nelietojiet ierīci, ja tā ir bojāta vai pārveidota. Tā rezultātā var tikt izraisīta ierīces neparedzēta darbība un izraisīta aizdegšanās, sprādziens vai traumas.
14. Nepārveidojiet un nemēģiniet labot ierīci, ja vien tas nav saskaņā ar lietošanas un apkopes norādēm.
15. Lietojiet ierīci tikai telpās, uz cietām grīdas virsmām bez paklāja, piemēram, vinila, flīzēm vai lakota koka. Izvairieties braukt pāri kustošiem priekšmetiem vai paklāju malām, jo tas var apturēt rotējošo birstīti un radīt bojājumus.
16. Ja ierīce vai kāds no stiprinājumiem ir kritis, bojāts, atstāts ārā, ticis ūdenī vai nedarbojas pareizi, nemēģiniet to lietot. Sazinieties ar pilnvarotu servisa centru, lai veiktu pārbaudi vai remontu.
17. Izmantojiet ierīci tikai tā, kā tas aprakstīts šajā lietotāja rokasgrāmatā. Izmantojiet tikai ražotāja ieteiktos stiprinājumus.
18. Nepakļaujiet ierīci ugunij vai pārmērīgam karstumam. Pārmērīgi augstas temperatūras iedarbība var izraisīt sprādzienu.

19. Apkopi drīkst veikt tikai kvalificēti remonta darbinieki, izmantojot identiskas rezerves daļas. Tādējādi tiks gādāts par ierīces drošu lietošanu.
20. Nelietojiet un neuzglabājiet ierīci pārmērīgi karstā vai aukstā vidē (zem 5 °C (41 °F) vai virs 40 °C (104 °F)).
21. Lādējiet ierīci tikai temperatūras diapazonā no 5 °C līdz 40 °C (no 41 °F līdz 104 °F).
22. Nemērciet ierīci šķidrumā.
23. Transportēšanas laikā pārliecinieties, vai ierīce ir izslēgta un, ja iespējams, glabāta oriģinālajā iepakojumā.
24. Izmantojiet šo ierīci stingri saskaņā ar šajā lietotāja rokasgrāmatā sniegtajiem norādījumiem. Nepareiza lietošana var izraisīt īpašuma bojājumus vai miesas bojājumus.
25. Nesavāciet viegli uzliesmojošus vai degošus šķidrumus, piemēram, benzīnu, un nelietojiet ierīci vietās ar šiem šķidrumiem.
26. Nelieciet atverēs nekādus priekšmetus. Nelietojiet ierīci, ja kāda no atverēm ir bloķēta. Turiet atveres tīras no putekļiem, pūkām, matiem un visa, kas var traucēt gaisa plūsmu.
27. Šī ierīce satur akumulatorus, kurus var mainīt tikai kvalificēts servisa personāls.
28. Ievērojiet visus uzlādes norādījumus. Nelādējiet ierīci ārpus norādītā temperatūras diapazona, jo tas var palielināt aizdegšanās risku.
29. Akumulatorus uzglabājiet bērniem nepieejamā vietā. Nelieciet akumulatorus mutē. Norīšanas gadījumā nekavējoties meklējiet medicīnisko palīdzību vai sazinieties ar vietējo saindēšanās kontroles centru.

Simboli



Lietot tikai iekštelpās



EEIA informācija

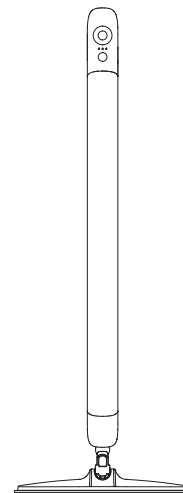
Izstrādājumi, kas apzīmēti ar šo simbolu, ir elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumi (EEIA saskaņā ar direktīvu 2012/19/ES), kurus nedrīkst jaukt kopā ar nešķirotiem sadzīves atkritumiem. Tā vietā jums jāaizsargā cilvēku veselība un vide, nolietoto aprīkojumu nododot tam paredzētā elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu savākšanas punktā, kuru noteikusi valdība vai vietējās varas iestādes. Pareiza utilizācija un pārstrāde palīdz novērst iespējamo negatīvo ietekmi uz vidi un cilvēku veselību. Lai iegūtu plašāku informāciju par šādu savākšanas punktu atrašanās vietu, kā arī noteikumiem, lūdzu, sazinieties ar uzstādītāju vai vietējām varas iestādēm.

Mēs, Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd., apliecinām, ka šī ierīce atbilst piemērojamajām direktīvām, Eiropas normām un to labojumiem. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta adresē: <https://global.dreameotech.com>

Lai iegūtu detalizētu e-rokasgrāmatu, lūdzu, apmeklējiet vietni: <https://global.dreameotech.com/pages/user-manuals-and-faqs>

Izstrādājuma pārskats

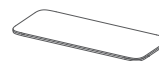
Iepakojuma satura saraksts



Galvenais korpuss



Rokturis



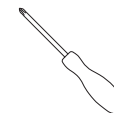
Mopu paliktņis



Uzlādes kabelis



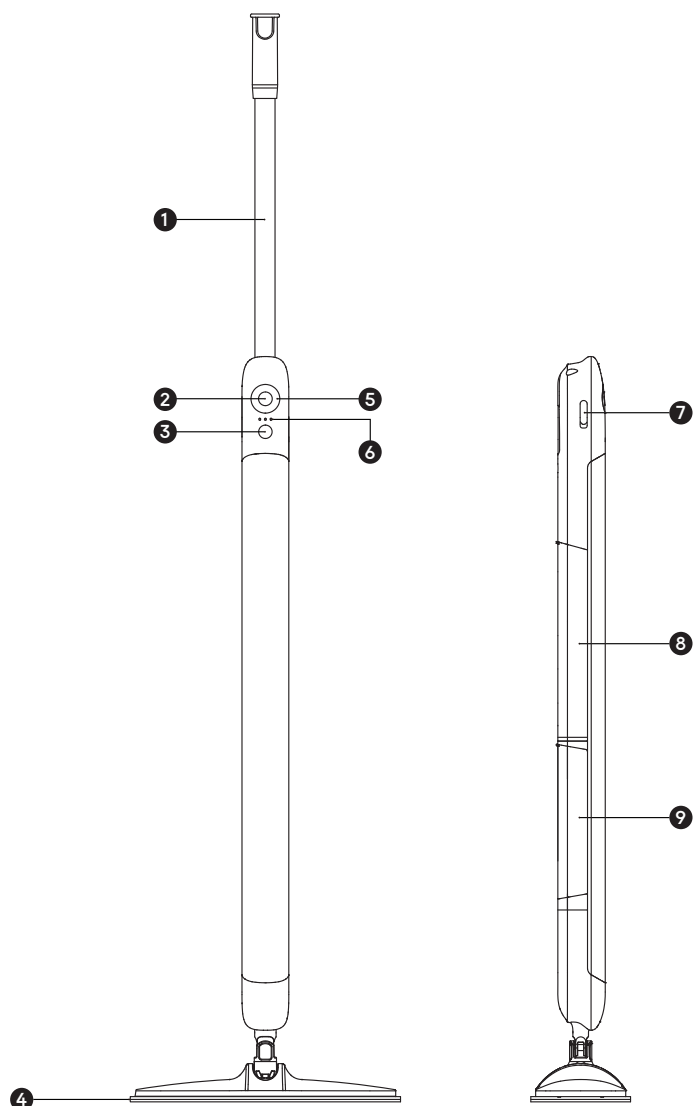
Tīrīšanas šķidrums



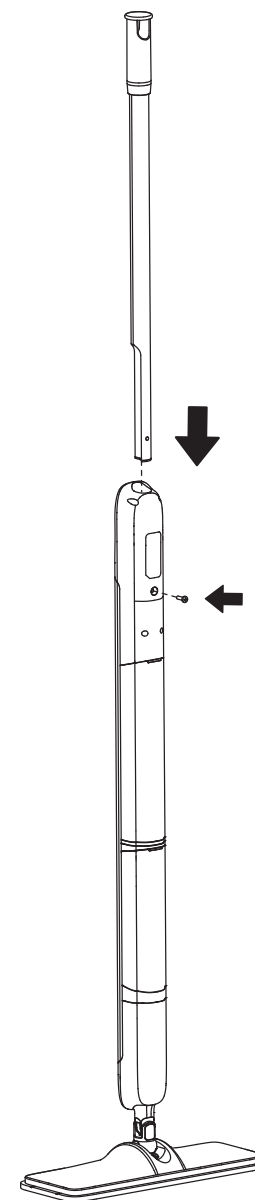
Skrūvgriezis



Skrūve

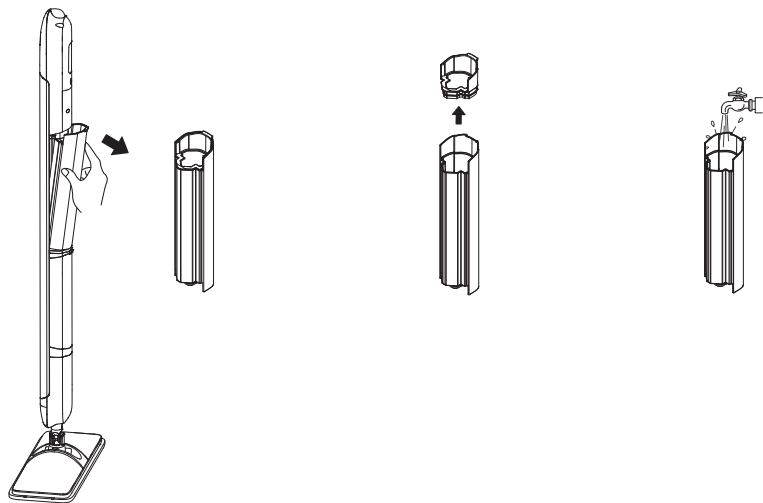


- | | | |
|-------------------|-------------------------------|--------------------------|
| 1 Rokturis | 2 Ūdens līmeņa kontroles poga | 3 Barošanas poga |
| 4 Mopu paliktnis | 5 Režīma indikators | 6 Akumulatora indikators |
| 7 Lādēšanas ports | 8 Tīrā ūdens tvertne | 9 Netīrā ūdens tvertne |

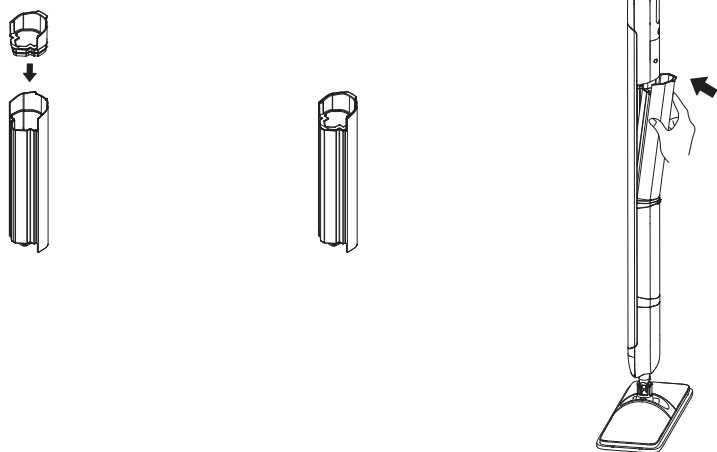


Ievietojiet rokturi. Ielieciet skrūvi un pievelciet to.

Lejiet ūdeni tīra ūdens tvertnē

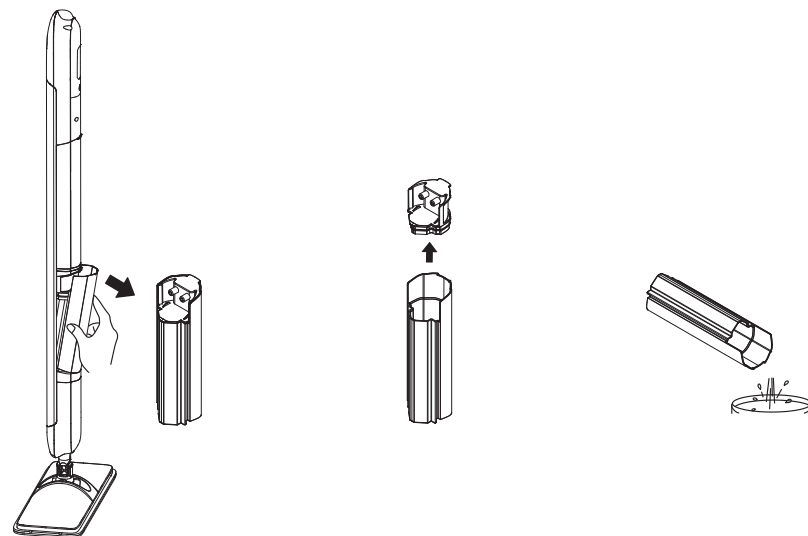


Izņemiet tīra ūdens tvertni, atveriet tvertnes vāku un uzpildiet tvertni ar tīru ūdeni.

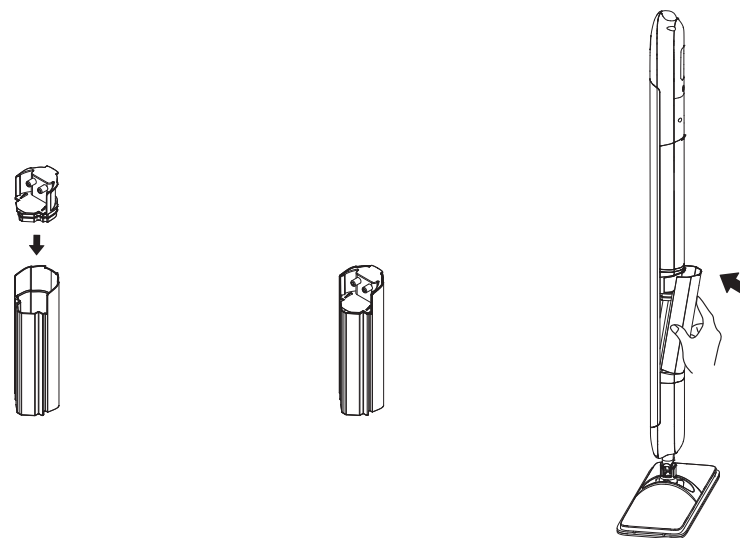


Aizveriet tvertnes vāku un lieciet to atpakaļ.

Iztukšojiet un iztīriet netīrā ūdens tvertni

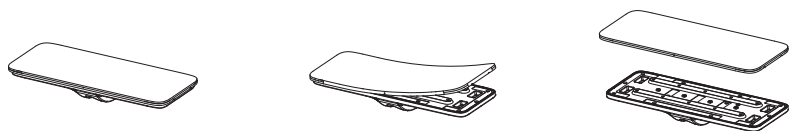


Izņemiet netīrā ūdens tvertni. Atveriet tvertnes vāku un izlejiet netīro ūdeni.

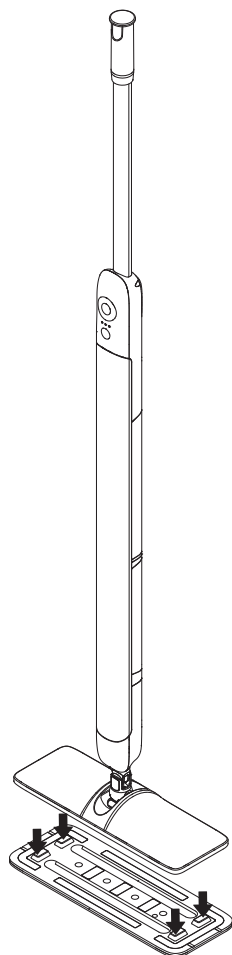


Cieši aizveriet tvertnes vāku un pēc tam lieciet tvertni atpakaļ.

Mopa tīrīšana un nomaiņa



Lieciet mopa horizontāli ar augšējo pusi uz augšu, pēc tam noņemiet mopa paliktni, lai pēc nepieciešamības to tīrītu vai nomainītu.



Izlīdziniet mopa ieplūdes un izplūdes atveres ar mopa atverēm un pēc tam spiediet to.

Displeja režīms

Piezīme: Lai ieslēgtu, nospiediet un 1 sekundi turiet nospiestu barošanas pogu.

Režīma indikators

		Gaišā mopa režīms	Gaiši zilais gredzens ir ieslēgts
	Slaucīšanas statuss	Dzīlās mazgāšanas režīms	Tumši zilais gredzens paliek ieslēgts
		Tikai sūkšanas režīms	Baltais gredzens paliek ieslēgts
	Uzlādes statuss	Gaiši zilais gredzens mirgo (ūdens līmeņa indikators)	
		Pilnībā uzlādēts	Gaiši zilais gredzens (ūdens līmeņa indikators) paliek ieslēgts

Akumulatora indikators

Tīrīšanas statusa režīma indikators

	Trīs tīrīšanas statusa indikatori	71 % – 100 %	Trīs indikatori (baltais vienmēr ieslēgts)
		31 % – 70 %	Divi indikatori (baltais vienmēr ieslēgts)
		21 % – 30 %	1. indikators (baltais vienmēr ieslēgts)
		Zem 20 %	Mirgo viena sarkana indikatora lampiņa
	Uzlādēts stāvoklis	Akumulatora uzlādes līmenis 0–30 %	Baltie indikatori mirgo secīgi
		Akumulatora uzlādes līmenis 31 %–70 %	Pirmais baltais indikators paliek ieslēgts, bet otrais un trešais baltais indikators mirgo secīgi
		Akumulatora uzlādes līmenis 71 %–99 %	Pirmie divi baltie indikatori paliek ieslēgti, bet trešais baltais mirgo
		100 % jauda	Trīs baltie indikatori pastāvīgi deg

○ ○ ○	Neierasti augsta uzlādes temperatūra	Trīs sarkanas barošanas indikatora gaismas paliek ieslēgtas
☀ ☀ ☀	Neparasti augsta darba temperatūra	Mirgo trīs sarkanas barošanas indikatora gaismas
☀ ○ ☀	Ūdens sūkņa darbības traucējumi	1. un 3. barošanas indikators mirgo ar sarkanu gaismu
☀ ☀ ○	Drenāža sūkņa darbības traucējumi	1. un 2. barošanas indikators mirgo ar sarkanu gaismu

Specifikācijas

MIRA MOP 10 pārnēsājamais grīdas tīrītājs			
Modelis	HMF10 A	Uzlādes laiks	≤ 4.5 hours
Nominālais spriegums	5 V ===	Nominālā jauda	5 W MAX
Tīrā ūdens tvertnes tilpums	340 mL	Netīrā ūdens tvertnes tilpums	250 mL

Vsebina

Pomembna varnostna navodila	146
Simboli	147
Pregled izdelka	148
Predstavitev izdelka	149
Namestitev in polnjenje	150
Dodajanje čiste vode v rezervoar za čisto vodo	151
Praznjenje in čiščenje rezervoarja za umazano vodo	152
Čiščenje in zamenjava krpe za brisanje	153
Prikaz načinov delovanja	154
Indikator baterije	154
Indikatorji nepravilnega delovanja	155
Specifikacije	155

Pomembna varnostna navodila

Da bi zmanjšali tveganje električnega udara, požara ali poškodb, pred uporabo naprave natančno preberite vsa navodila in ta uporabniški priročnik shranite za prihodnjo uporabo.

Omejitve uporabe

1. Ta naprava ni namenjena uporabi osebam (vključno z otroki) z zmanjšanimi telesnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi oziroma osebam brez ustreznih izkušenj in znanja, razen če so pod nadzorom ali so bile ustrezno poučene o uporabi naprave s strani osebe, odgovorne za njihovo varnost.
2. Otroke je treba nadzorovati, da se zagotovi, da se z napravo ne igrajo.
3. To napravo lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, ter osebe z zmanjšanimi telesnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi ali pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so pod nadzorom ali so bile poučene o varni uporabi naprave ter razumejo s tem povezane nevarnosti.
4. Otroci ne smejo uporabljati naprave kot igrače. Čiščenja in vzdrževanja ne smejo izvajati otroci brez nadzora.
5. To napravo uporabljajte samo z čistilnikom Dreame AWH10, ki je posebej zasnovan za ta model.
6. Naprave ne nameščajte, ne polnite in ne uporabljajte v kopalnicah, v bližini bazenov ali v vlažnih okoljih.
7. Da preprečite nenamerni zagon, se pred dvigovanjem, nošenjem ali prenašanjem naprave prepričajte, da je stikalo v položaju IZKLOP. Dvigovanje naprave s prstom na stikalu ali nenamerni vklop lahko povzroči poškodbe.
8. Napravo postavite na stabilno, ravno in vodoravno površino. Ne uporabljajte naprave na istem mestu, če je opremljena z vrtljivo krtačo in ročaj ni popolnoma v pokončnem položaju. Naprave ne shranjujte na mestu, kjer lahko zmrzne.
9. Pred čiščenjem, servisiranjem ali vzdrževanjem napravo vedno izključite iz električnega omrežja. Zagotovite, da je naprava izklopljena, da preprečite poškodbe zaradi vrtečih se delov.
10. Če naprave dlje časa ne boste uporabljali, jo izključite iz električnega omrežja in shranite v suhem, okolju, kjer ni prahu in insektov.
11. Plastični embalažni materiali lahko predstavljajo nevarnost zadušitve. Vse embalažne materiale hranite izven dosega otrok.
12. Naprave ne uporabljajte brez pravilno nameščenih dodatkov.
13. Ne uporabljajte poškodovane ali predelane naprave. Poškodovana ali spremenjena naprava lahko deluje nepredvidljivo, kar lahko povzroči požar, eksplozijo ali poškodbe.
14. Naprave ne spreminjajte in je ne poskušajte popravljati, razen kot je navedeno v navodilih za uporabo in vzdrževanje.
15. Napravo uporabljajte samo v notranjih prostorih, na trdih talnih površinah brez preprog, kot so vinil, ploščice ali zatesnjen les. Izogibajte se potegom čez ohlapne predmete ali robove preprog, saj se lahko krtačni valj zablokira in povzroči poškodbe.
16. Če je naprava ali kateri koli dodatek padel, je poškodovan, je bil puščen na prostem, potopljen v vodo ali ne deluje pravilno, ga ne poskušajte uporabljati. Za pregled ali popravilo se obrnite na pooblaščen servisni center.
17. Napravo uporabljajte samo na način, opisan v tem uporabniškem priročniku. Uporabljajte samo dodatke, ki jih priporoča proizvajalec.

18. Naprave ne izpostavljajte ognju ali previsokim temperaturam. Izpostavljenost ognju ali previsokim temperaturam lahko povzroči eksplozijo.
19. Servisiranje naj izvajajo samo usposobljeni serviserji z uporabo enakih nadomestnih delov. To bo zagotovilo ohranitev varnosti naprave.
20. Naprave ne uporabljajte in ne shranjujte v izjemno vročih ali hladnih okoljih (pod 5 °C ali nad 40 °C).
21. Napravo polnite samo v temperaturnem območju od 5 °C do 40 °C.
22. Naprave ne potapljajte v tekočino.
23. Med prevozom se prepričajte, da je naprava izklopljena, in jo po možnosti hranite v originalni embalaži.
24. To napravo uporabljajte izključno v skladu z navodili v tem uporabniškem priročniku. Nepravilna uporaba lahko povzroči materialno škodo ali telesne poškodbe.
25. Ne sesajte vnetljivih ali gorljivih tekočin, kot je bencin, in naprave ne uporabljajte na območjih, kjer so takšne snovi prisotne.
26. V odprtine ne vstavljajte predmetov. Naprave ne uporabljajte, če je katera koli odprtina zamašena. Odprtine naj bodo brez prahu, vlaken, las in vsega, kar bi lahko zmanjšalo pretok zraka.
27. Ta naprava vsebuje baterije, ki jih lahko zamenja samo usposobljeno servisno osebje.
28. Upoštevajte vsa navodila za polnjenje. Naprave ne polnite izven določenega temperaturnega območja, saj to lahko poveča tveganje za požar.
29. Baterije hranite izven dosega otrok. Baterij ne dajajte v usta. Če pride do zaužitja, nemudoma poiščite zdravniško pomoč ali se obrnite na lokalni center za zastrupitve.

Simboli



Samo za notranjo uporabo



Informacije o OEEO

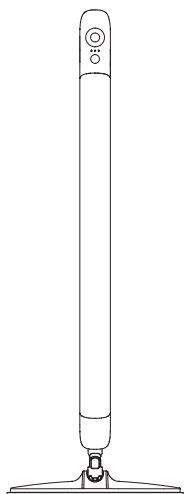
Vsi izdelki z oznako tega simbola so odpadna električna in elektronska oprema (OEEO po direktivi 2012/19/EU), ki je ne smete mešati z nesortiranimi gospodinjskimi odpadki. Namesto tega zaščitite zdravje ljudi in okolje tako, da svojo odpadno opremo odnesete na določeno zbirno mesto za recikliranje odpadne električne in elektronske opreme, ki ga določijo vlada ali lokalne oblasti. Pravilno odstranjevanje in recikliranje pomaga preprečevati morebitne negativne posledice za okolje in zdravje ljudi. Za več informacij o lokacijah ter pogojih in določilih teh zbirnih mest se obrnite na monterja ali lokalne oblasti.

Mi, Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd., s tem izjavljamo, da je ta izdelek skladen z veljavnimi direktivami, evropskimi normami in njihovimi dopolnitvami. Celotno besedilo EU izjave o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: <https://global.dreame-tech.com>

Za podrobna navodila obiščite:
<https://global.dreame-tech.com/pages/user-manuals-and-faqs>

SL Pregled izdelka

Seznam vsebine paketa



Glavni del
naprave



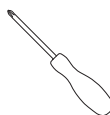
Krpa za brisanje



Polnilni kabel



Čistilna raztopina



Izvijač

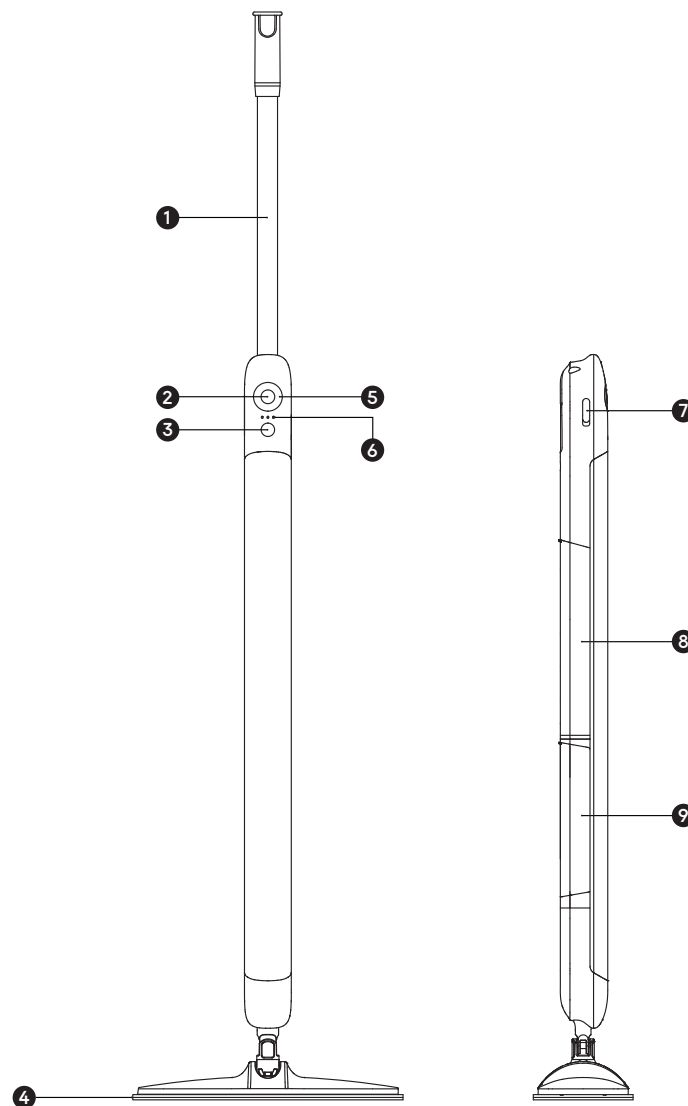


Vijak



Ročaj

SL Predstavitev izdelka



1 Ročaj

2 Gumb za nadzor nivoja vode

3 Gumb za vklop

4 Krpa za brisanje

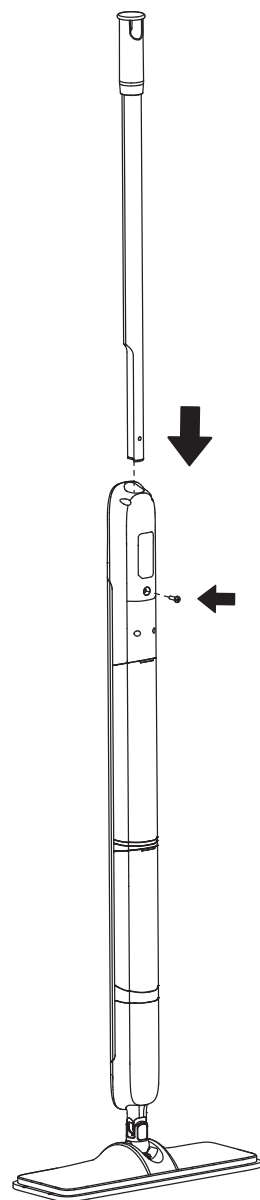
5 Indikator načina

6 Indikator baterije

7 Vhod za polnjenje

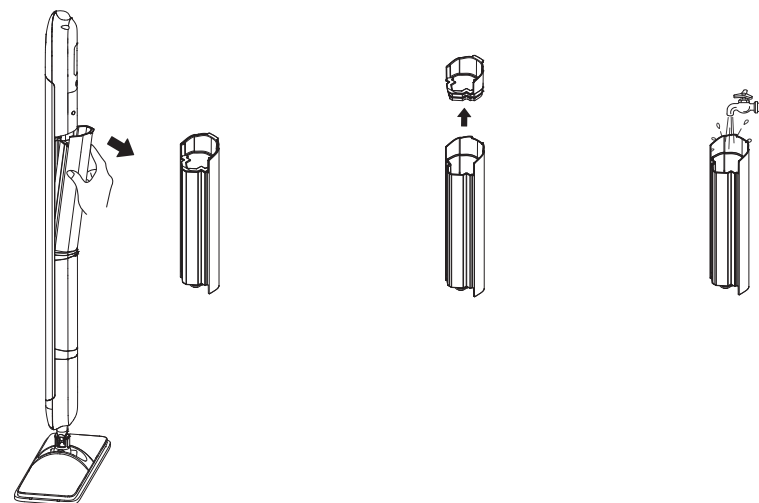
8 Rezervoar za čisto vodo

9 Rezervoar za umazano vodo

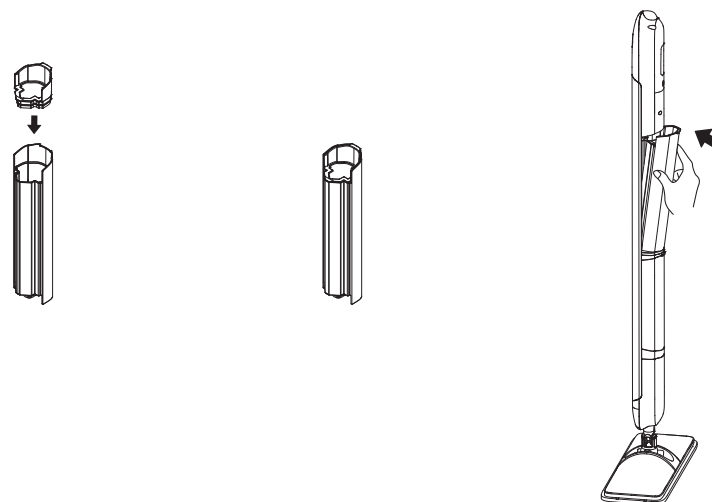


Vstavite ročaj. Vstavite vijak in ga privijte.

Dodajanje čiste vode v rezervoar za čisto vodo

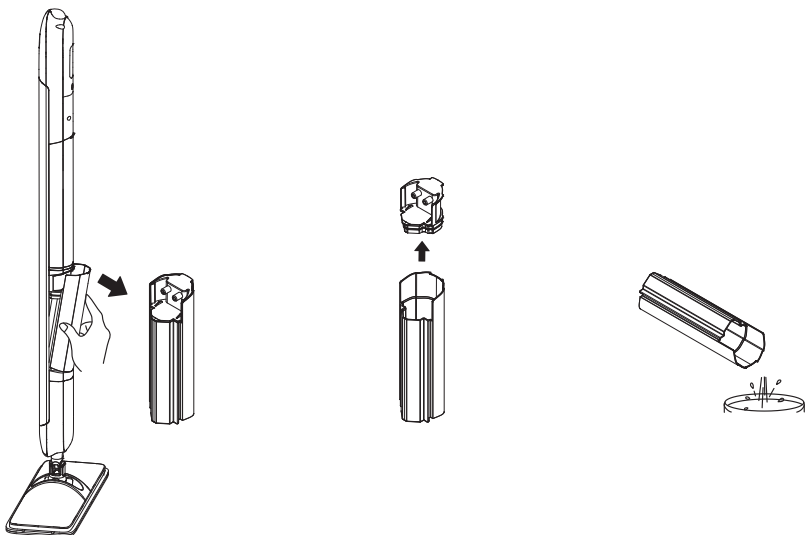


Odstranite rezervoar za čisto vodo, odprite pokrov rezervoarja in ga napolnite s čisto vodo.

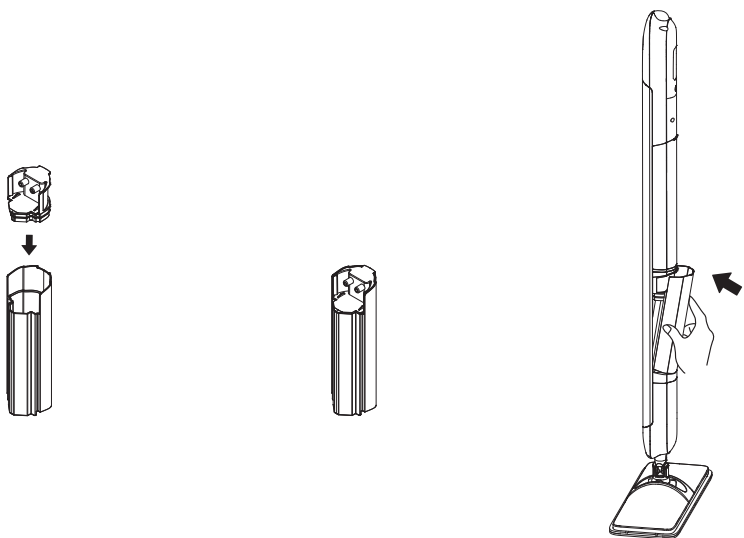


Zaprite pokrov rezervoarja in ponovno namestite rezervoar za čisto vodo.

Praznjenje in čiščenje rezervoarja za umazano vodo

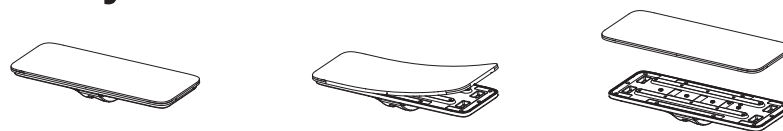


Odstranite rezervoar za umazano vodo. Odprite pokrov rezervoarja in izpraznite umazano vodo.

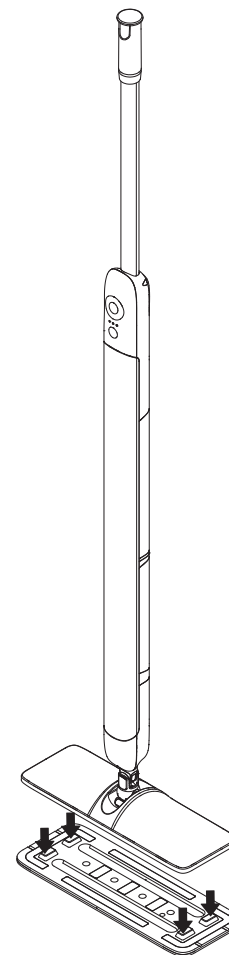


Pokrov rezervoarja varno zaprite, nato ponovno namestite rezervoar za umazano vodo.

Čiščenje in zamenjava krpe za brisanje



Krpo za brisanje položite vodoravno z zgornjo stranjo navzgor, nato odstranite krpo za brisanje, da jo očistite ali po potrebi zamenjate.



Poravnajte dovodne in odtočne odprtine krpe z odprtinami na krpi in jo pritisnite na svoje mesto.

Prikaz načinov delovanja

Opomba: Pritisnite in držite gumb za vklop 1 sekundo, da vklopite napravo.

Indikator načina

	Stanje brisanja	Način lahkega brisanja	Sveti svetlo moder obroč
		Način globinskega pranja	Temno moder obroč neprekinjeno sveti
		Način samo sesanja	Bel obroč neprekinjeno sveti
	Stanje polnjenja	Svetlo moder obroč utripa (indikator nivoja vode)	
	Popolnoma napolnjeno	Svetlo moder obroč (indikator nivoja vode) neprekinjeno sveti	

Indikator baterije

Indikator načina za stanje čiščenja

	Tri lučke za prikaz stanja čiščenja	71–100 %	Tri lučke (bela lučka vedno sveti)
		31–70 %	Dve lučki (bela lučka vedno sveti)
		21–30 %	1. lučka (bela lučka vedno sveti)
		Pod 20 %	Ena rdeča lučka utripa
	Stanje napolnjenosti	Raven napolnjenosti baterije 0–30 %	Bele lučke utripajo zaporedno
		Raven napolnjenosti baterije 31–70 %	Prva bela lučka sveti, druga in tretja bela lučka utripata zaporedno
		Raven napolnjenosti baterije 71–99 %	Prvi dve beli lučki svetita, tretja bela lučka utripa
		Napolnjenost 100 %	Tri bele lučke vedno svetijo

Indikatorji nepravilnega delovanja

	Nenavadno visoka temperatura polnjenja	Tri rdeče lučke indikatorja napajanja ostanejo prižgane
	Nenavadno visoka temperatura delovanja	Tri rdeče lučke indikatorja napajanja utripajo
	Okvara vodne črpalke	1. in 3. rdeča lučka indikatorja napajanja utripata
	Okvara črpalke za odtok	1. in 2. rdeča lučka indikatorja napajanja utripata

Specifikacije

Prenosni čistilnik tal MIRA MOP 10			
Model	HMF10A	Čas polnjenja	≤ 4,5 ur
Nazivna napetost	5 V ===	Nazivna moč	Najv. 5 W
Kapaciteta rezervoarja za čisto vodo	340 mL	Kapaciteta rezervoarja za umazano vodo	250 mL

Tähtsad ohutusjuhised	157
Sümbolid	158
Toote ülevaade	159
Tootetutvustus	160
Paigaldamine ja laadimine	161
Puhtaveepaaki vee lisamine	162
Mustaveepaagi tühjendamine ja puhastamine	163
Mopi puhastamine ja asendamine	164
Režiimikuva	165
Aku näidik	165
Rikete märgutuled	166
Tehnilised andmed	166

Elektrilöögi-, tulekahju- või vigastusteohu vähendamiseks lugege enne seadme kasutamist hoolikalt läbi kõik juhised ja hoidke see kasutusjuhend edaspidiseks kasutamiseks alles.

Kasutuspiirangud

- See seade ei ole ette nähtud kasutamiseks isikutele (sealhulgas lastele), kellel on vähenenud füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed või puuduvad kogemused ja teadmised, välja arvatud juhul, kui nende ohutuse eest vastutav isik jälgib nende tegevust või juhendab seadme kasutamise osas.
- Laste tegevust tuleb jälgida, veendumaks et nad seadmega ei mängi.
- Seda seadet võivad kasutada lapsed alates 8. eluaastast ning pärsitud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimetega või kogemuste ja teadmisteta isikud, kui nende tegevust jälgitakse või neid juhendatakse seadme ohutu kasutamise osas ning nad saavad aru sellega seotud ohtudest.
- Lastel ei ole lubatud seadmega mängida. Lapsed ei tohi toodet iseseisvalt ilma järelevalveta puhastada ega hooldada.
- Kasutage seda seadet ainult selle mudeli jaoks loodud Dreame AWH10 eripuhastusvahendiga.
- Ärge paigaldage, laadige ega kasutage seadmeid vannitubades, basseini lähedal ega niiskes keskkonnas.
- Juhusliku käivitumise vältimiseks veenduge enne seadme tõstmist, kandmist või transportimist, et lüliti oleks VÄLJA lülitatud asendis. Seadme kandmise ajal sõrme lülitil hoidmine või seadme sisselülitamine võib lõppeda vigastusega.
- Asetage seade stabiilsele ja horisontaalsele pinnale. Ärge kasutage seadet samas asendis, kui seadmel on rullhari ja käepide pole täielikult püstises asendis. Ärge hoidke seadet kohas, kus temperatuur võib langeda alla 0 °C.
- Enne puhastamist, hooldamist või teenindamist eemaldage seade alati vooluvõrgust. Pöörlevate osade põhjustatud vigastuste vältimiseks veenduge, et seade oleks välja lülitatud.
- Kui seadet pikemat aega ei kasutata, eemaldage see vooluvõrgust ja hoidke seda kuivas, tolmu- ja putukatevabas kohas.
- Plastpakendid võivad põhjustada lämbumisohtu. Hoidke pakkematerjal lastele kättesaamatus kohas.
- Ärge kasutage seadet ilma korralikult paigaldatud tarvikuteta.
- Ärge kasutage kahjustunud või muudetud seadet. Kahjustatud või muudetud seade võib hakata töötama ettearvamatul moel, see võib süttida, plahvatada või tekitada vigastusohtu.
- Ärge üritage seadet muuta ega parandada v.a juhtudel ja moel, mida on kirjeldatud kasutus- ja hooldusjuhendis.
- Kasutage seadet ainult siseruumides ja kõvadel põrandapindadel, mis ei ole kaetud vaibaga, näiteks vinüülil, plaatidel või lakitud puidul. Vältige üle lahtiste esemete või vaibaservade sõitmist, kuna see võib harjarulli seisata ja lõppeda kahjustustega.
- Kui seade või tarvik on kukkunud maha, saanud kahjustada, jäänud õue, kukkunud vette või ei tööta ettenähtud viisil, ärge üritage seadet kasutada. Pöörduge kontrolli või remondi saamiseks volitatud teeninduskeskuse poole.
- Kasutage seadet ainult käesolevas kasutusjuhendis kirjeldatud viisil. Kasutage ainult tootja soovitatud tarvikuid.

18. Ärge jätke seadet lahtise tule või kõrgete temperatuuride kätte. Kokkupuude lahtise tule või kõrgete temperatuuriga võib lõppeda plahvatusena.
19. Laske seadet hooldada ainult kvalifitseeritud tehnikul, kes kasutab identseid varuosi. See tagab seadme ohutuse püsimise.
20. Ärge kasutage ega hoiustage seadet äärmuslikult kuumas või külmas keskkonnas (alla 5 °C või üle 40 °C).
21. Laadige seadet ainult temperatuurivahemikus 5–40 °C.
22. Ärge pange seadet vedeliku sisse.
23. Veenduge, et seade oleks transportimise ajal välja lülitatud ja võimalusel originaalpakendis.
24. Kasutage seda seadet rangelt kooskõlas käesolevas juhendis toodud juhistega. Vale kasutamine võib lõppeda varalise kahju või kehavigastustega.
25. Ärge mitte kunagi kasutage seadet tuleohtlike või põlevate vedelike (nagu bensiini) kogumiseks ega kasutage seadet kohtades, kus selliseid aineid võib esineda.
26. Ärge sisestage avadesse mingeid võõrkehi. Ärge kasutage seadet, kui mõni avastest on blokeeritud. Hoidke avasused puhtana tolmust, ebemetest jmt, mis võiks õhuvoolu takistada.
27. See seade sisaldab patareisid/akusid, mida saavad vahetada ainult kvalifitseeritud hooldustöötajad.
28. Järgige kõiki laadimise juhiseid. Ärge laadige seadet väljaspool ettenähtud temperatuurivahemikku, kuna see võib suurendada tulekahjuohtu.
29. Hoidke akusid/patareisid lastele kättesaamatus kohas. Ärge pange patareisid/akusid suhu. Allaneelamise korral pöörduge viivitamatult arsti poole või võtke ühendust kohaliku mürgistusteabekeskusega.

Sümbolid



Ainult siseruumides kasutamiseks



WEEE-teave

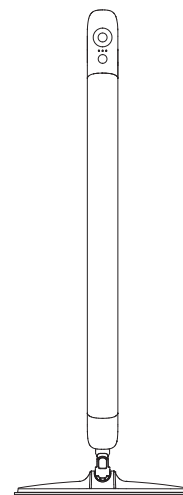
Kõik tooted, millel on see sümbol, on elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmed (WEEE, nagu on toodud direktiivis 2012/19/EL), mida ei tohi segada sortimata olmejäätmetega. Selle asemel peate kaitsma inimeste tervist ja keskkonda, vabanedes oma elektroonikaromudest kohaliku omavalitsuse või ametiasutuste määratud elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete ümbertöötlemiseks mõeldud kogumispunktides. Nõuetekohane kõrvaldamine ja ringlussevõtt aitab ennetada võimalikke negatiivseid tagajärgi keskkonnale ning inimeste tervisele. Lisateabe saamiseks selliste kogumispunktide asukoha ja ka tingimuste kohta võtke ühendust paigaldaja või kohalike ametiasutustega.

Meie, Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd., kinnitame käesolevaga, et see toode vastab kehtivatele direktiividele, Euroopa normidele ja nende muudatustele. ELi vastavusdeklaratsiooni täistekst on saadaval järgmisel veebiaadressil: <https://global.dreameotech.com>

Täpsema juhendi leiate aadressilt: <https://global.dreameotech.com/pages/user-manuals-and-faqs>

Toote ülevaade

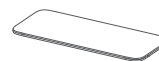
Pakkenimekiri



Põhikorpus



Käepide



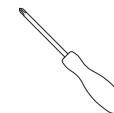
Mopipadi



Laadimiskaabel



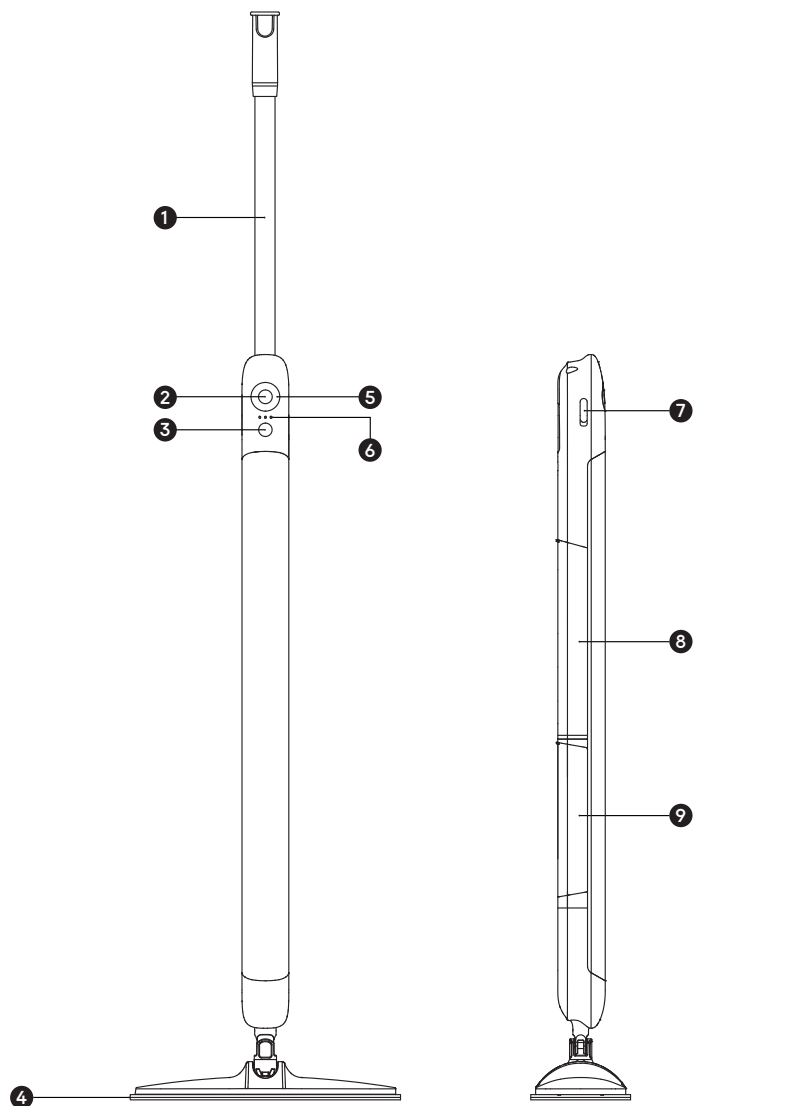
Puhastusaine



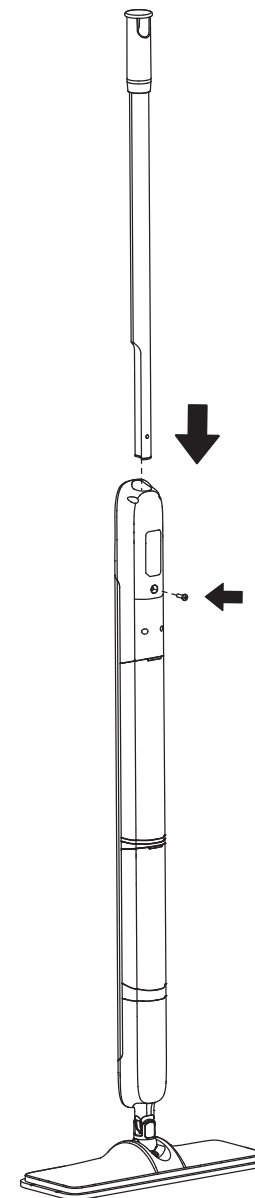
Kruvikeeraja



Kruvi

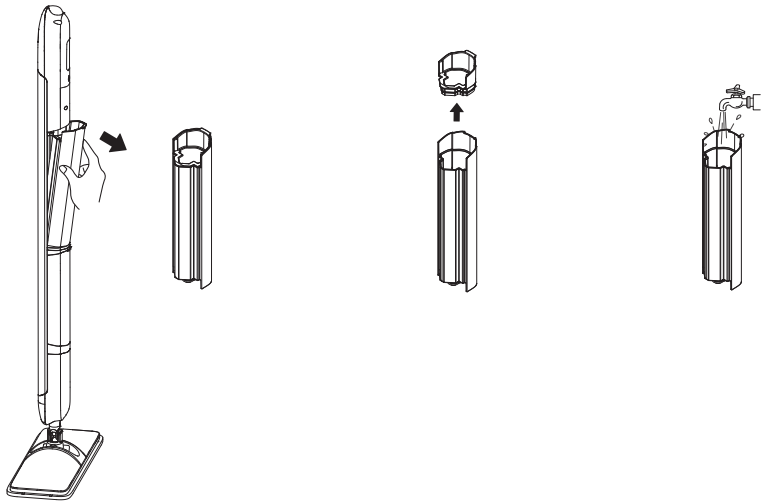


- | | | |
|----------------|----------------------|----------------|
| 1 Käepide | 2 Veetaseme juhtnupp | 3 Toitenupp |
| 4 Mopipadi | 5 Režiimi märgutuli | 6 Aku näidik |
| 7 Laadimisport | 8 Puhtaveepaak | 9 Mustaveepaak |

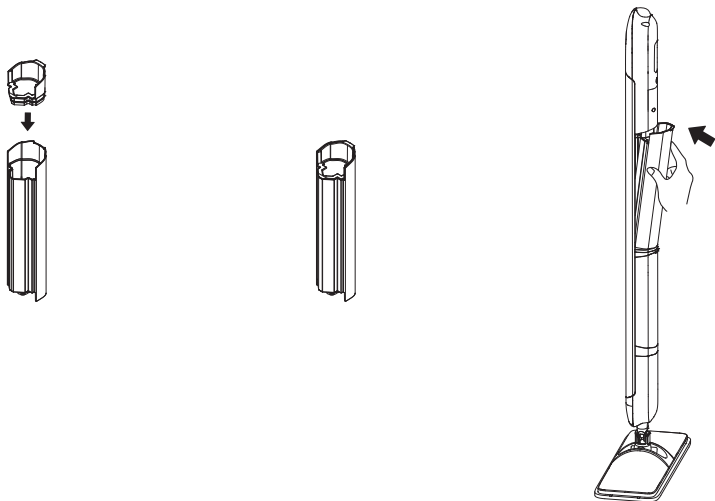


Sisestage käepide. Sisestage kruvi ja pingutage seda.

Puhtaveepaaki vee lisamine

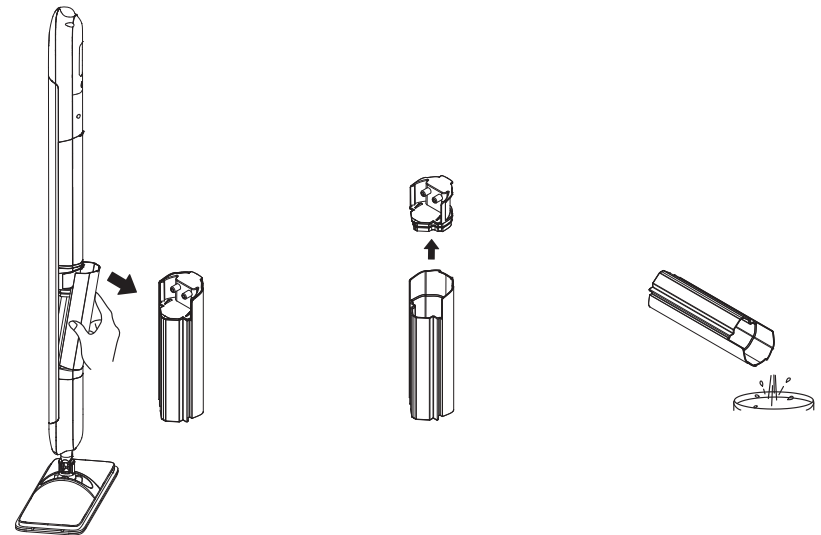


Eemaldage puhtaveepaak, avage paagi kaas ja täitke paak puhta veega.

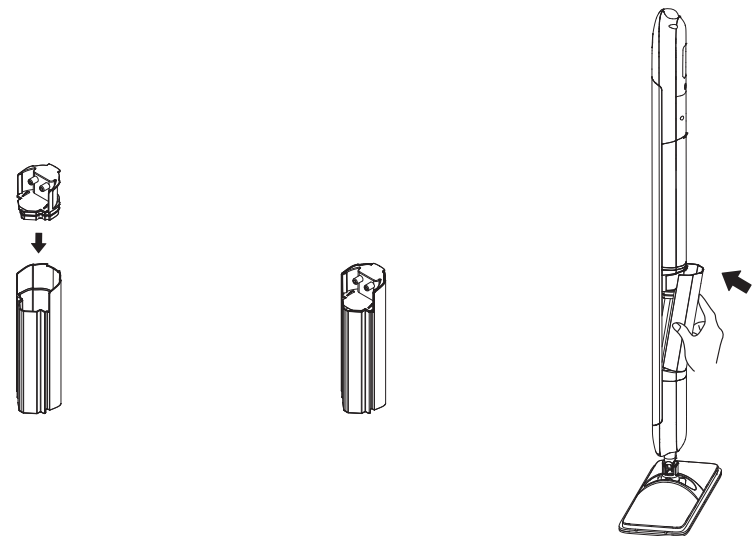


Sulgege paagi kaas ja paigaldage puhtaveepaak tagasi.

Mustaveepaagi tühjendamine ja puhastamine

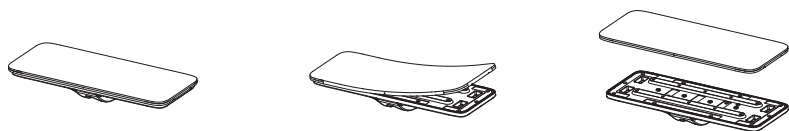


Eemaldage mustaveepaak. Avage paagi kaas ja tühjendage mustast veest.

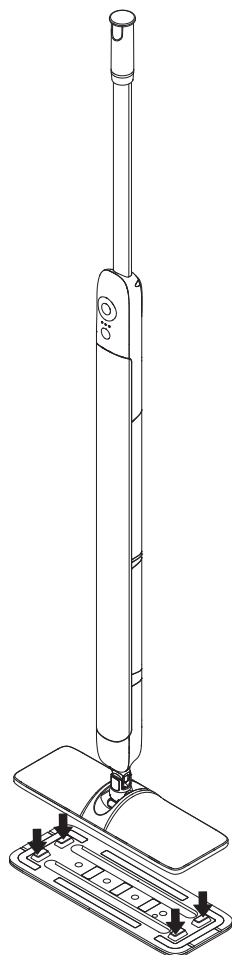


Sulgege paagi kaas korralikult ja seejärel pange mustaveepaak tagasi oma kohale.

Mopi puhastamine ja asendamine



Seadke mopp horisontaalselt, ülemise küljega ülespoole, seejärel eemaldage mopipadi, et seda puhastada või see vajadusel välja vahetada.



Joondage mopi sisse- ja väljalaskeavad mopi omadega ning seejärel vajutage see peale.

Režiimikuva

Märkus. Sisse lülitamiseks vajutage ja hoidke toitenuppu 1 sekund all.

Režiimi märgutuli

	Pühkimise olek	Kergmoppimise režiim	Põleb helesinine rõngastuli
		Süvapesurežiim	Põleb tumesinine rõngastuli
		Ainult imemisrežiim	Põleb valge rõngastuli
	Laadimise olek	Vilgub helesinine rõngastuli (veetaseme märgutuli)	
	Täielikult laetud	Põleb helesinine rõngastuli (veetaseme märgutuli)	

Aku näidik

Puhastusoleku režiimi märgutuli

	Puhastusoleku režiimi 3 märgutuld	71–100%	Kolm tuld (valge põleb püsivalt)
		31–70%	Kaks tuld (valge põleb püsivalt)
		21–30%	Tuli 1 (valge põleb püsivalt)
		Alla 20%	Vilgub 1 punane märgutuli
	Laetuse olek	Aku laetustase 0–30%	Valged märgutuled vilguvad järjestikku
		Aku laetustase 31–70%	Esimene valge märgutuli jääb põlema, teine ja kolmas valge tuli vilguvad järjestikku
		Aku laetustase 71–99%	Kaks esimest valget tuld jäävad püsivalt põlema, kolmas valge tuli vilgub
		100% toide	Kolm valget tuld põlevad püsivalt

○ ○ ○	Ebatavaliselt kõrge laadimistemperatuur	Kolm punast toite märgutuld jäävad põlema
☀ ☀ ☀	Ebatavaliselt kõrge töötemperatuur	Vilguvad 3 punast toite märgutuld
☀ ○ ☀	Veepumba rike	Toite märgutuled 1 ja 3 vilguvad punaselt
☀ ☀ ○	Tühjenduspumba rike	Toite märgutuled 1 ja 2 vilguvad punaselt

Tehnilised andmed

MIRA MOP 10 kaasaskantav põrandapuhastaja			
Mudel	HMF10A	Laadimisaeg	≤ 4,5 tundi
Nimipinge	5 V ===	Nimivõimsus	5 W MAX
Puhtaveepaagi mahutavus	340 mL	Mustaveepaagi mahutavus	250 mL

Sadržaj

Važne sigurnosne upute	168
Simboli	169
Pregled proizvoda	170
Uvod u proizvod	171
Montaža i punjenje	172
Ulijte čistu vodu u spremnik za čistu vodu	173
Ispraznite i očistite spremnik za otpadnu vodu	174
Čišćenje i zamjena krpe	175
Prikaz načina rada	176
Indikator baterije	176
Abnormalni indikatori	177
Specifikacije	177

Važne sigurnosne upute

Kako biste smanjili opasnost od strujnog udara, požara ili ozljeda, pažljivo pročitajte sve upute prije upotrebe ovog uređaja i sačuvajte ovaj korisnički priručnik za budući osvrt.

Ograničenja uporabe

1. Ovaj uređaj nije predviđen za upotrebu od strane osoba (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, osim ako nisu pod nadzorom ili im nije pružena uputa o korištenju uređaja od strane osobe odgovorne za njihovu sigurnost.
2. Djecu treba nadzirati kako se ne bi igrala s uređajem.
3. Ovaj uređaj smiju koristiti djeca u dobi od 8 godina i starija, te osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili bez iskustva i znanja, pod uvjetom da su pod nadzorom ili da su upućeni u sigurnu upotrebu i da razumiju povezane opasnosti.
4. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju obavljati djeca bez nadzora.
5. Koristite ovaj uređaj samo s čistačem Dreame AWH10 posebno dizajniranim za ovaj model.
6. Nemojte postavljati, puniti niti koristiti uređaje u kupaonicama, u blizini bazena ili u vlažnim okruženjima.
7. Da biste spriječili nenamjerno pokretanje, prije podizanja, nošenja ili transporta uređaja provjerite je li prekidač u isključenom položaju. Nošenje uređaja s prstom na prekidaču ili uključivanje dok ga se nosi može uzrokovati ozljede.
8. Uređaj postavite na stabilnu, vodoravnu površinu. Nemojte koristiti uređaj u istom položaju ako je uređaj opremljen valjkastom četkom i ručka nije potpuno uspravna. Nemojte čuvati uređaj u okruženjima gdje bi se mogao smrznuti.
9. Prije poslova čišćenja, servisiranja ili održavanja uređaj uvijek odspojite iz električne utičnice. Provjerite je li uređaj isključen kako biste spriječili ozljede od rotirajućih dijelova.
10. Ako ga nećete koristiti dulje vrijeme, odspojite uređaj s napajanja i pohranite ga na suho mjesto bez prašine i insekata.
11. Plastični materijali za pakiranje mogu predstavljati opasnost od gušenja. Sav materijal za pakiranje držite van dohvata djece.
12. Nemojte koristiti uređaj bez pravilno postavljenog pribora.
13. Ne koristite oštećen ili preinačen uređaj. Oštećen ili preinačen uređaj može se početi nepredviđeno ponašati, što može rezultirati požarom, eksplozijom ili opasnosti od ozljeda.
14. Nemojte mijenjati ili pokušavati popraviti uređaj, osim ako je to navedeno u uputama za upotrebu i održavanje.
15. Uređaj koristite samo u zatvorenom prostoru, na tvrdim podnim površinama bez tepiha, kao što su vinil, pločice ili lakirano drvo. Izbjegavajte prelaziti preko labavih predmeta ili rubova tepiha, jer to može zaustaviti valjak četke te uzrokovati oštećenje.
16. Ako je uređaj ili bilo koji dio pribora pao, oštećen, ostavljen na otvorenom, potopljen u vodi ili ne radi ispravno, nemojte ga pokušavati koristiti. Za pregled ili popravak obratite se ovlaštenom servisnom centru.

17. Uređaj koristite samo na način kako je opisano u ovom korisničkom priručniku. Koristite samo nastavke koje preporučuje proizvođač.
18. Nemojte uređaj izlagati vatri ili prekomjernoj vrućini. Izlaganje prekomjernim temperaturama može uzrokovati eksploziju.
19. Servisiranje prepustite samo kvalificiranom osoblju koje koristi originalne rezervne dijelove. Time će se osigurati sigurno održavanje uređaja.
20. Uređaj nemojte upotrebljavati niti pohranjivati u ekstremno vrućim ili hladnim okruženjima (ispod 5 °C/41 °F ili iznad 40 °C/104 °F).
21. Uređaj puniti samo na temperaturi od 5 °C do 40 °C (41 °F do 104 °F).
22. Nemojte uređaj uranjati u tekućinu.
23. Pazite da je uređaj tijekom transporta odspojen s napajanja i, ako je moguće, da se čuva u originalnoj ambalaži.
24. Koristite ovaj uređaj strogo u skladu s uputama navedenim u ovom korisničkom priručniku. Nepravilna upotreba može uzrokovati materijalnu štetu ili tjelesne ozljede.
25. Nemojte usisavati zapaljive ili eksplozivne tekućine poput benzina, niti koristiti uređaj u područjima gdje se takve tvari mogu nalaziti.
26. Nemojte umetati nikakve predmete u otvore. Nemojte koristiti uređaj kad su otvori blokirani. Držite otvore čistima od prašine, kose, dlaka i svega što može ometati protok zraka.
27. Ovaj uređaj sadrži baterije koje smije mijenjati samo kvalificirano servisno osoblje.
28. Držite se svih uputa za punjenje. Nemojte puniti uređaj izvan navedenog temperaturnog raspona, jer to može povećati opasnost od požara.
29. Baterije držite podalje od dohvata djece. Baterije ne stavljajte u usta. U slučaju gutanja, odmah potražite liječničku pomoć ili se obratite lokalnoj službi za kontrolu trovanja.

Simboli



Samo za upotrebu u zatvorenom prostoru



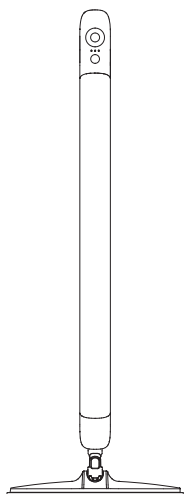
WEEE informacije

Svi proizvodi s ovim simbolom predstavljaju električni i elektronički otpad (WEEE, kao u direktivi 2012/19/EU) što se ne smije miješati s nerazvrstanim kućnim otpadom. Umjesto toga, trebali biste zaštititi ljudsko zdravlje i okoliš predavanjem otpadne opreme u za to predviđen prikupni centar za recikliranje električnog i elektroničkog otpada i opreme, koji imenuje vlada ili lokalne vlasti. Ispravno odlaganje i recikliranje pomoći će u sprečavanju potencijalnih negativnih posljedica po okoliš i ljudsko zdravlje. Za dodatne informacije o mjestu kao i uvjetima i odredbama takvih prikupnih mjesta obratite se instalateru ili lokalnim vlastima.

Mi, tvrtka Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd., ovime izjavljujemo da je ovaj uređaj u skladu s primjenjivim Direktivama, Europskim normama i amandmanima. Potpuni tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećem web-mjestu: <https://global.dreameotech.com>

Za detaljan e-priručnik, idite na:
<https://global.dreameotech.com/pages/user-manuals-and-faqs>

Popis za pakiranje



Glavno tijelo



Krpa za brisanje



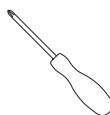
Kabel za punjenje



Otopina za
čišćenje



Ručka

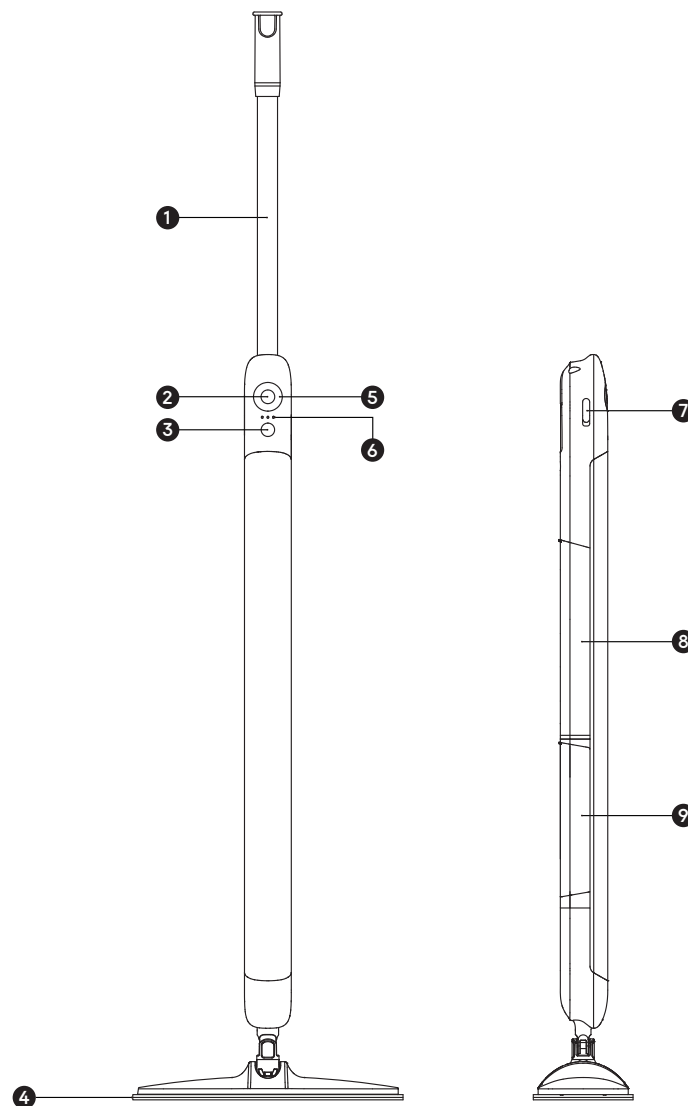


Odvijač

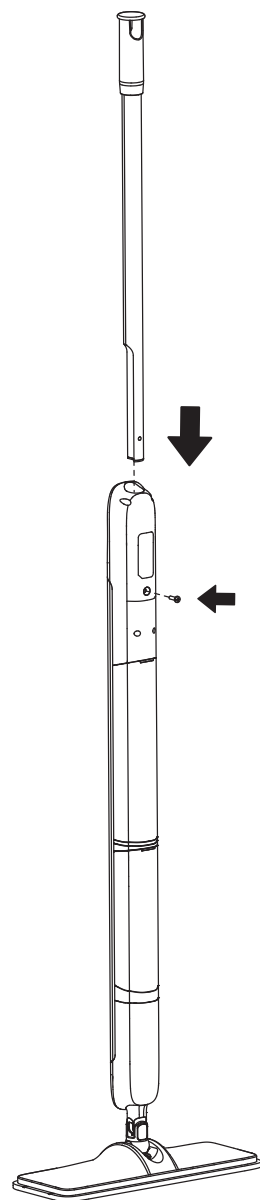


Vijak

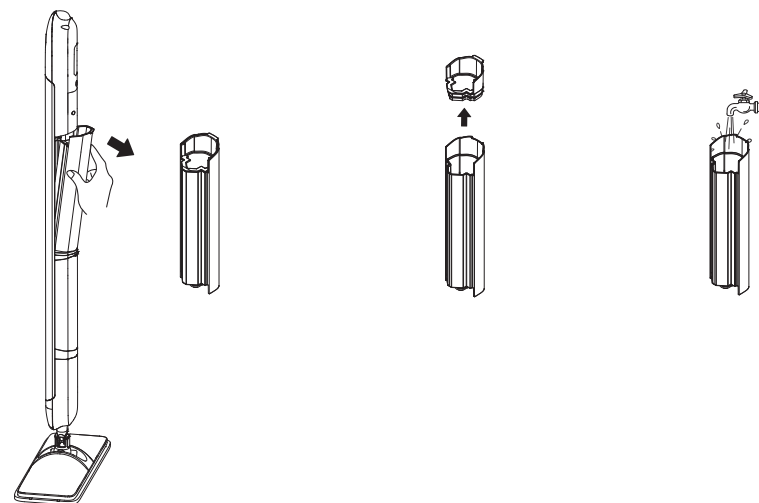
Uvod u proizvod



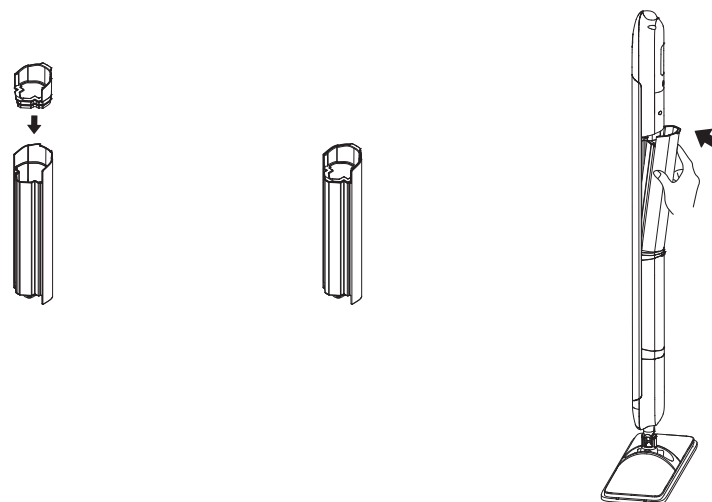
- | | | |
|--------------------------|--------------------------------|----------------------------|
| ① Ručka | ② Gumb za kontrolu razine vode | ③ Gumb za uključivanje |
| ④ Krpa za brisanje | ⑤ Indikator načina rada | ⑥ Indikator baterije |
| ⑦ Priključak za punjenje | ⑧ Spremnik za čistu vodu | ⑨ Spremnik za otpadnu vodu |



Umetnite dršku. Umetnite vijak i zategnite ga.

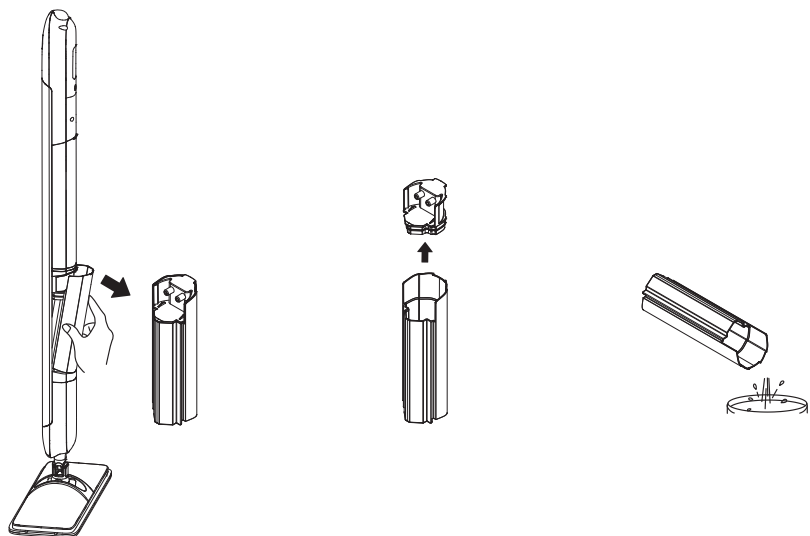


Izvadite spremnik za čistu vodu, otvorite poklopac i napunite spremnik čistom vodom.

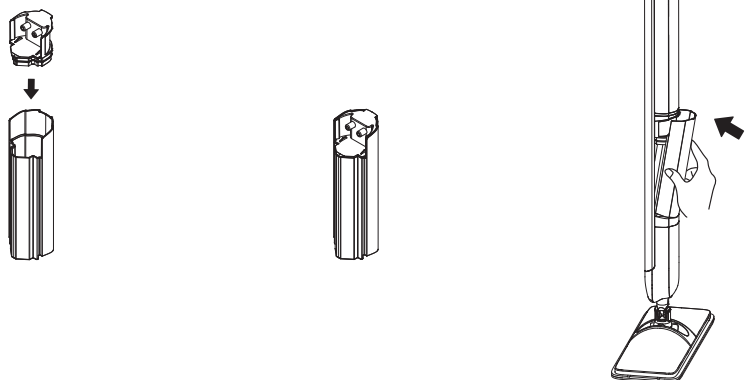


Zatvorite poklopac i ponovno postavite spremnik za čistu vodu.

Ispraznite i očistite spremnik za otpadnu vodu

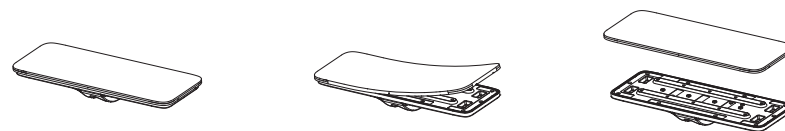


Uklonite spremnik za otpadnu vodu. Otvorite poklopac spremnika i isпустite otpadnu vodu.

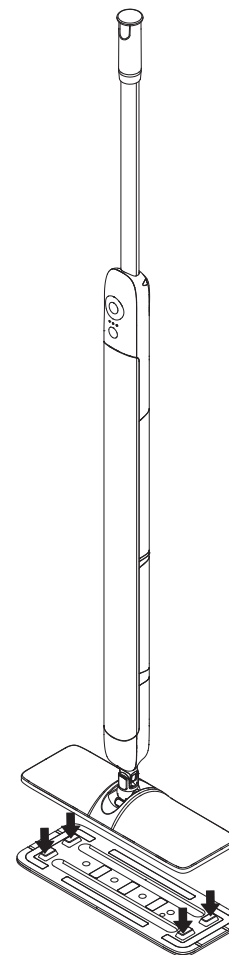


Čvrsto zatvorite poklopac, a zatim ponovno umetnite spremnik za otpadnu vodu.

Čišćenje i zamjena krpe



Postavite krpu vodoravno s gornjom stranom okrenutom prema gore, a zatim uklonite jastučić krpe kako biste ga očistili ili prema potrebi zamijenili.



Poravnajte ulazni i izlazni otvor krpe s otvorima na kрпи, a zatim ga pritisnite.

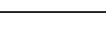
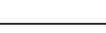
Napomena: Pritisnite i zadržite gumb za napajanje 1 sekundu kako biste uključili uređaj.

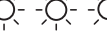
Indikator načina rada

	Status brisanja	Način laganog brisanja	Svijetloplavo prstenasto svjetlo je uključeno
		Način dubinskog pranja	Tamnoplavo prstenasto svjetlo ostaje uključeno
		Način rada samo usisa	Bijelo prstenasto svjetlo ostaje uključeno
	Status punjenja	Svijetloplavi prsten treperi (indikator razine vode)	
	Potpuno napunjeno	Svijetloplavi prsten svijetli (indikator razine vode)	

Indikator baterije

Indikator načina rada za status čišćenja

	Tri indikatorska svjetla za status čišćenja	71 % – 100 %	Tri svjetla (bijelo uvijek uključeno)
		31 % – 70 %	Dva svjetla (bijelo uvijek uključeno)
		21 % – 30 %	Svjetlo 1 (bijelo uvijek uključeno)
		Ispod 20 %	Jedno crveno indikatorsko svjetlo treperi
	Napunjeno stanje	Razina baterije 0 – 30 %	Bijela indikatorska svjetla trepere u nizu
		Razina baterije 31 % – 70 %	Prvo bijelo indikatorsko svjetlo ostaje uključeno, dok drugo i treće bijelo svjetlo trepere u nizu
		Razina baterije 71 % – 99 %	Prva dva bijela svjetla ostaju uključena, dok treće bijelo svjetlo treperi
		100 % snage	Tri bijela svjetla uvijek uključena

	Neobično visoka temperatura punjenja	Tri crvena indikatorska svjetla napajanja ostaju uključena
	Neobično visoka temperatura rada	Tri crvena indikatora napajanja trepere
	Kvar vodene pumpe	Indikatorska svjetla napajanja 1 i 3 trepere crveno
	Kvar pumpe za pražnjenje	Indikatorska svjetla napajanja 1 i 2 trepere crveno

Specifikacije

Prijenosni čistač podova MIRA MOP 10			
Model	HMF10A	Vrijeme punjenja	≤ 4,5 sati
Nazivni napon	5 V ===	Nazivna snaga	5 W MAKŠ.
Kapacitet spremnika za čistu vodu	340 mL	Kapacitet spremnika za otpadnu vodu	250 mL

Важни инструкции за безопасност	179
Символи	180
Преглед на продукта	181
Запознаване с продукта	182
Монтаж и зареждане	183
Налейте вода в резервоара за чиста вода	184
Изпразнете и почистете резервоара за мръсна вода	185
Почистване и подмяна на мопа	186
Показване на режим	187
Индикатор за заряд на батерията	187
Индикатори за неизправност	188
Спецификации	188

За да намалите риска от токов удар, пожар или нараняване, прочетете внимателно всички инструкции, преди да използвате този уред. Запазете това ръководство за потребителя за бъдещи справки.

Ограничения за употреба

1. Този уред не е предназначен за употреба от лица (включително деца) с намалени физически, сетивни или умствени способности или с липса на опит и познания, освен ако не са под наблюдение или не са инструктирани за употребата на уреда от лицето, отговарящо за тяхната безопасност.
2. Децата не трябва да си играят с уреда.
3. Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години и от лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или с липса на опит и познания, ако са под наблюдение или са инструктирани за безопасната употреба на уреда и разбират свързаните с него опасности.
4. Децата не трябва да играят с уреда. Почистването и потребителската поддръжка не трябва да се извършват от деца без наблюдение.
5. Използвайте този уред само с почистващия препарат Dreame AWH10, който е разработен специално за този модел.
6. Не монтирайте, не зареждайте и не използвайте уреда в банята, в близост до басейни и в мокра среда.
7. За предотвратяване на нежелано стартиране при вдигане, пренасяне или транспортиране на уреда задължително поставете бутон за включване в позиция ИЗКЛ. Пренасянето на уреда с пръст върху бутон или включването му може да доведе до злополука.
8. Поставете уреда върху стабилна и хоризонтална повърхност. Не използвайте уреда в това положение, ако въртящата се четка е поставена и дръжката не е изправена докрай. Не съхранявайте уреда на място, където може да замръзне.
9. Преди почистване, обслужване или поддръжка винаги изваждайте щепсела на уреда от контакта. Уверете се, че уредът е изключен, за да предотвратите нараняване от въртящи се части.
10. Ако няма да използвате уреда дълго време, извадете щепсела му от контакта и го приберете на сухо място без прах и насекоми.
11. Пластмасовата опаковка може да представлява опасност от задушаване. Дръжте всички опаковъчни материали далеч от деца.
12. Не използвайте уреда, ако всичките му принадлежности не са правилно монтирани.
13. Никога не използвайте повредени и модифицирани уреди. Повреденият или модифициран уред може да се държи непредсказуемо и да причини пожар, експлозия или злополука.
14. Не модифицирайте и не се опитвайте да ремонтирате уреда, освен ако това изрично не е указано в инструкциите за употреба и поддръжка.
15. Използвайте уреда само на закрито и върху твърди подове без текстилно покритие като например балатум, плочки или импрегнирано дърво. Не минавайте с уреда върху свободни предмети и ръбове на килими, защото въртящата се четка може да се задейства и да ги повреди.
16. Ако уредът или някоя приставка са били изпускани, повредени, оставени на открито, потопени във вода или не работят както трябва, не ги използвайте. Свържете се с упълномощен сервизен център за проверка или ремонт.
17. Използвайте уреда само по начина, описан в това ръководство за потребителя. Използвайте само препоръчаните от производителя приставки.

18. Не излагайте уреда на огън и прекомерна топлина. Излагането на прекомерни температури може да доведе до експлозия.
19. Обслужването трябва да се извършва от квалифициран техник, като се използват само идентични резервни части. Това гарантира запазване на безопасността на уреда.
20. Не използвайте и не съхранявайте в много горещи или студени среди (под 5°C или над 40°C).
21. Зареждайте уреда само в температурния диапазон от 5°C до 40°C.
22. Не потапяйте уреда в течности.
23. Транспортирайте уреда задължително изключен и по възможност в оригиналната му опаковка.
24. Използвайте този уред при стриктно спазване на инструкциите в това ръководство за потребителя. Неправилната употреба може да причини щети и злополуки.
25. Не използвайте уреда за събиране на запалими или взривоопасни течности като бензин, нито на места, където може да има такива течности.
26. Не поставяйте никакви предмети в отворите. Не използвайте уреда, когато някой от отворите е запушен. Почиствайте отворите от прах, власинки, косми и други предмети, които могат да намалят въздушния поток.
27. Този уред съдържа батерии, които могат да се подменят само от правоспособни техници.
28. Спазвайте всички инструкции за зареждане. Не зареждайте уреда извън указания температурен диапазон, защото това увеличава риска от пожар.
29. Дръжте батериите на места, недостъпни за деца. Не поставяйте батериите в устата си. При поглъщане веднага потърсете лекар или се свържете с местния център по токсикология.

Символи



Само за употреба на закрито



Информация за ОЕЕО

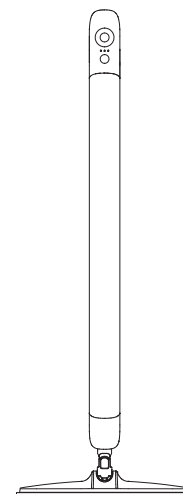
Всички отбелязани с този символ продукти са отпадъчно електрическо и електронно оборудване (ОЕЕО, както е посочено в Директива 2012/19/ЕС) и не трябва да се смесват с несортирани битови отпадъци. С цел опазване на здравето на хората и околната среда предавайте отпадъчното си електрическо и електронно оборудване в организирани от държавата или местните власти специални пунктове за събирането и рециклирането му. Правилното изхвърляне и рециклиране намаляват отрицателните последствия за околната среда и човешкото здраве. Свържете се с продавача или с местните власти за повече информация за местата и условията на тези пунктове за събиране на отпадъци.

Ние, Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd., с настоящото декларираме, че този продукт съответства на приложимите директиви, европейски нормативи и изменения. Пълният текст на Европейската декларация за съответствие е достъпен на следния интернет адрес: <https://global.dreametech.com>

За подробно електронно ръководство посетете:
<https://global.dreametech.com/pages/user-manuals-and-faqs>

Преглед на продукта

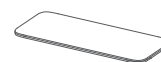
Съдържание на опаковката



Корпус



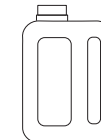
Дръжка



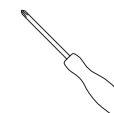
Подложка на мопа



Кабел за зареждане



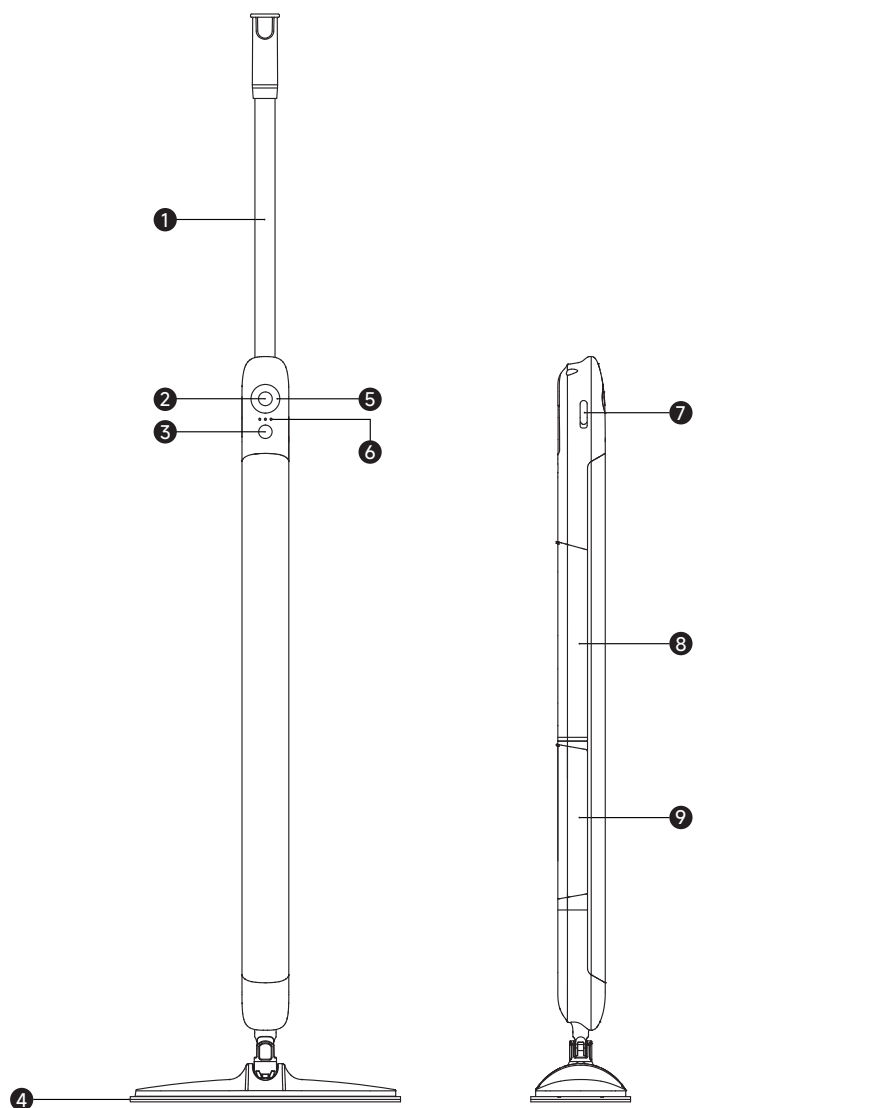
Почистващ разтвор



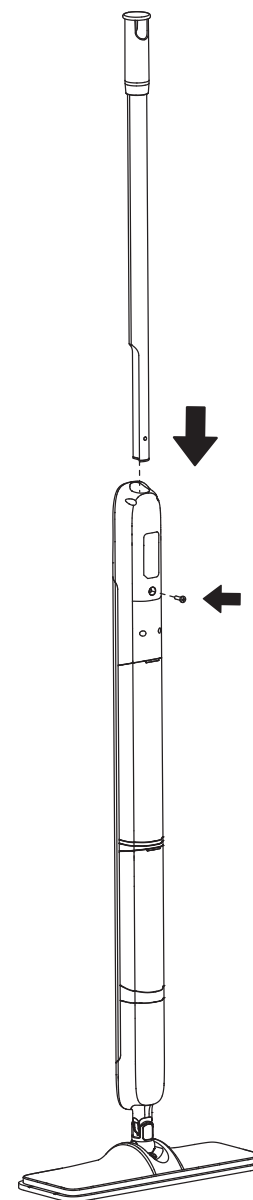
Отвертка



Винт

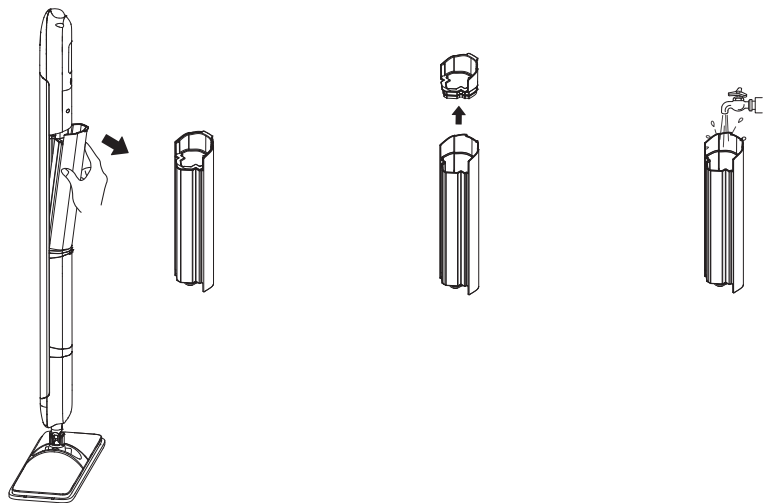


- | | | |
|---------------------|--|-----------------------------------|
| ❶ Дръжка | ❷ Бутон за контрол на нивото на водата | ❸ Бутон за включване |
| ❹ Подложка на мопа | ❺ Индикатор за режима | ❻ Индикатор за заряд на батерията |
| ❼ Порт за зареждане | ❽ Резервоар за чиста вода | ❾ Резервоар за мръсна вода |

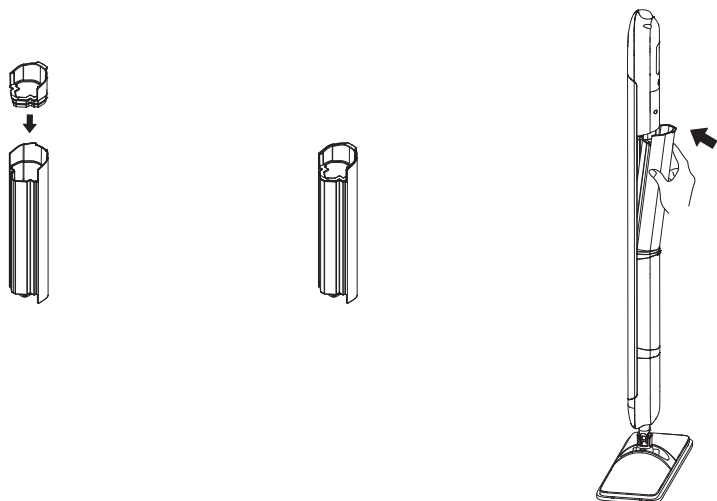


Поставете дръжката. Поставете винта и го затегнете.

Налейте вода в резервоара за чиста вода

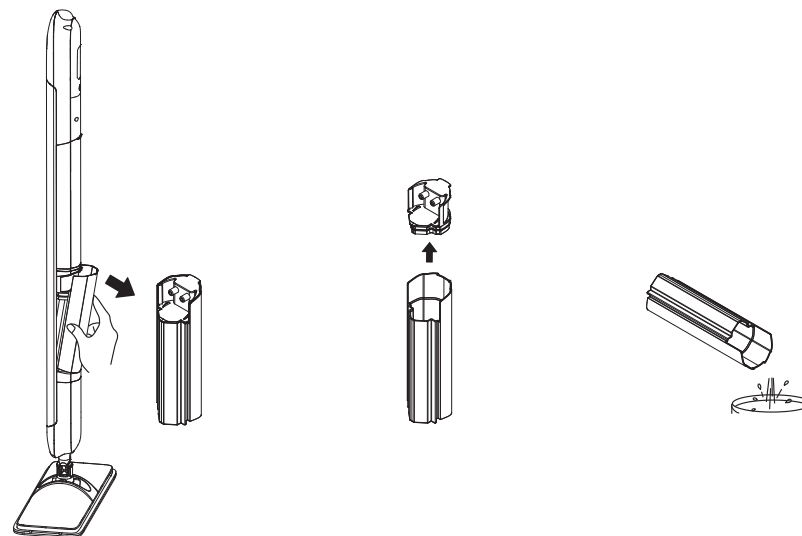


Свалете резервоара за чиста вода, отворете капака му и напълнете резервоара с чиста вода.

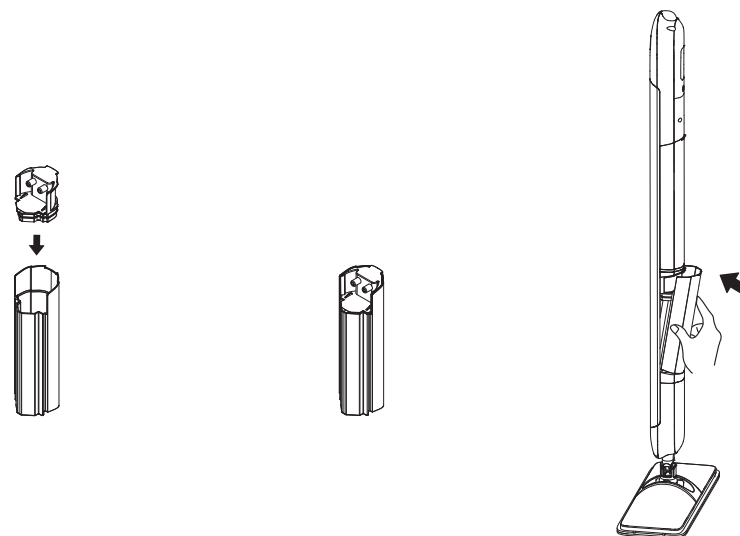


Затворете капака на резервоара и поставете отново резервоара за чиста вода.

Изпразнете и почистете резервоара за мръсна вода

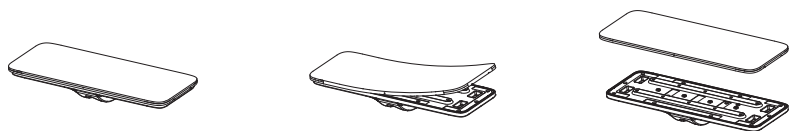


Свалете резервоара за мръсна вода. Отворете капака и излейте мръсната вода.

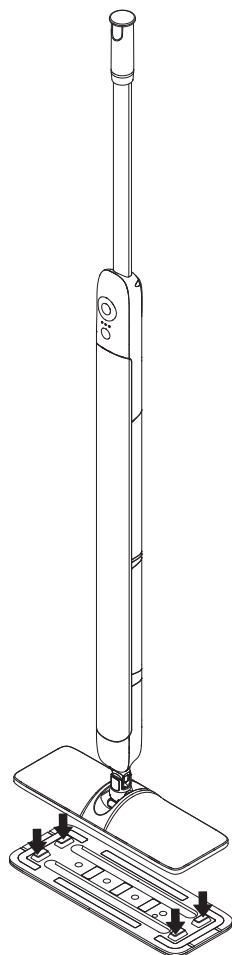


Затворете добре капака и поставете отново резервоара за мръсна вода.

Почистване и подмяна на мопа



Поставете мопа хоризонтално с горната страна нагоре и извадете подложката, за да почистите или смените мопа.



Изравнете отворите за вход и изход с тези на мопа и натиснете.

Показване на режим

Забележка: Натиснете и задръжте 1 секунда бутона за включване, за да включите уреда.

Индикатор за режима

		Светлина за режим с mop	Свети светлосин пръстен
	Състояние на миене	Режим на дълбоко измиване	Свети тъмносин пръстен
		Режим само засмукване	Свети бял пръстен
	Състояние на зареждане	Светлосин мигащ пръстен (индикатор за ниво на водата)	
	Напълно заредена батерия	Светлосиният пръстен (индикатор за ниво на водата) свети постоянно	

Индикатор за заряд на батерията

Индикатор за режим, показващ състоянието на почистването

		71% – 100%	Три светлини (бялата свети постоянно)
	Трите индикатора за състоянието на почистването	31% – 70%	Две светлини (бялата свети постоянно)
		21% – 30%	Светлина 1 (бялата свети постоянно)
		Под 20%	Мига един червен индикатор
	Зредено състояние	Заряд на батерията 0-30%	Трите индикатора мигат последователно в бяло
		Заряд на батерията 31%-70%	Първият индикатор свети постоянно в бяло, а вторият и третият мигат последователно в бяло
		Заряд на батерията 71%-99%	Първите два индикатора светят постоянно, а третият мига в бяло
		100% заряд	Три индикатора светят постоянно в бяло

Индикатори за неизправност

○ ○ ○	Много висока температура при зареждане	Трите индикатора светят постоянно в червено
☀ ☀ ☀	Много висока температура при работа	Трите индикатора мигат в червено
☀ ○ ☀	Неизправна помпа за вода	Индикатори 1 и 3 мигат в червено
☀ ☀ ○	Неизправна помпа за източване	Индикатори 1 и 2 мигат в червено

Спецификации

Акумулаторна подочистачка MIRA MOP 10			
Модел	HMF10A	Време за зареждане	≤ 4,5 часа
Номинално напрежение	5 V ===	Номинална мощност	5 W МАКС.
Обем на резервоара за чиста вода	340 mL	Обем на резервоара за мръсна вода	250 mL



Website: <https://global.dreametech.com>
 Manufactured by: Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd.
 Made in China